

А.Ю. МУСОРИН

# ОСНОВЫ НАУКИ О ЯЗЫКЕ

## Учебное пособие

Издание второе, исправленное и дополненное

(Новосибирск, Новосибирское книжное издательство, 2004. - 196 с.)

Часть I. Общие сведения о языке и языках

[Часть II. Внутреннее устройство языка](#)

[Языки мира \(Краткий справочник\)](#)

*Пагинация воспроизводимого издания указывается в тексте в угловых скобках*

<3>

## ЧАСТЬ 1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ЯЗЫКЕ И ЯЗЫКАХ

### 1. Язык и языкознание

В настоящее время на земле существует около трех тысяч языков. На некоторых из них, как, например, на китайском, английском, арабском, хинди, испанском говорят сотни миллионов обитателей нашей планеты. Другими языками, такими как юкагирский, кетский, негидальский, нганасанский пользуются всего лишь несколько сотен человек.

Одни языки, как, например, греческий или китайский, имеют многотысячелетнюю литературную традицию. Для других языков, например, для аранта, никобарского, ягнобского до сих пор не создана даже письменность. Они используются исключительно как средство устного общения. Для некоторых языков, как, например, для ненецкого или тувинского, письменность была создана только в XX веке. Языки, имеющие давнюю литературно-письменную традицию, называются старописьменными. Языки, для которых письменность создана совсем недавно, называются младописьменными.

<4> Некоторые языки, как, например, бислама или неосоломоник, возникли сравнительно недавно, а другие, как, например, шумерский, вышли из употребления много тысячелетий назад и известны сейчас исключительно по письменным памятникам. Языки, вышедшие из живого разговорного употребления, называются мёртвыми [1], а сохраняющиеся в живом разговорном употреблении - живыми.

Некоторые языки, как, например, русский и белорусский очень похожи друг на друга. При сравнении же английского и китайского языков, никакого сходства, на первый взгляд, не обнаруживается.

Между тем, при всех различиях между языками, все они в самом главном и существенном (а иногда и в деталях!) имеют между собой очень много общего.

Каждый язык – достояние какого-либо коллектива (Робинзону Крузо на необитаемом острове не с кем и незачем было разговаривать). Каждый язык выражает мысли говорящего посредством звуков. В любом языке есть как гласные, так и согласные звуки. Языка состоящего из одних только согласных или одних только гласных не существует. Каждый язык членоразделен. Это значит, что любое высказывание на любом из человеческих языков членится на какие-то элементы (звуки, слоги, морфемы, слова, устойчивые словосочетания и др.), повторяющиеся в других комбинациях друг с другом в составе других высказываний. В лексике любого языка встречаются синонимы, омонимы и антонимы. На всех языках люди говорят предложениями. В любом языке есть имена собственные и имена нарицательные. Текст на любом языке может быть зафиксирован на бумаге при помощи письменных знаков. Все языки могут быть описаны при помощи одного и того же набора понятий и терминов. Последнее для нас особенно важно, ибо в противном случае не могла бы существовать такая наука, как языкознание.

Это, конечно, наиболее простые и бросающиеся в глаза случаи сходства между языками. В дальнейшем, при изучении курса «Основы науки о языке» мы столкнемся с гораздо более интересными и яркими примерами.

Языкознание (языковедение, лингвистика) – наука, изучающая языки. Языкознание бывает общее и частное. Общее языкознание изучает то общее и существенное, что обнаруживается в различных (в идеале – во всех) языках мира. Частное языкознание занимается каким-либо отдельным языком (например, английским, финским, корейским и т.д.) или группой близкородственных языков (например, славянскими языками). Языкознание может быть синхроническим или диахроническим. Синхроническое языкознание описывает факты исследуемого языка в какой-либо конкретный момент его истории. Диахроническое языкознание описывает развитие языка на протяжении какого-либо отрезка времени. <5>

Конечно, между языкознанием общим и частным, синхроническим и диахроническим не существует непроходимой границы. Общее языкознание использует для своих построений факты, полученные при изучении отдельных языков или языковых групп, а любое синхронное состояние языка всегда является результатом его длительного исторического развития.

Языкознание существует не изолировано от других наук. Изучая историю того или иного языка, мы вынуждены обращаться к истории народа, который говорит на этом языке, занимаясь вопросами фонетики, мы используем данные акустики (раздел физики) и физиологии речи, при создании машинных систем перевода «объединяются усилия» таких наук как информатика и лингвистика, а данные, полученные при наблюдении над каким-

либо языком, могут быть подвергнуты математической обработке. Раздел языкознания, связанный с использованием математических методов в исследовании языка, называется математической лингвистикой.

Занимаясь изучением какого-либо языка, мы всегда обращаемся к текстам, созданным на этом языке. Однако, чтобы правильно интерпретировать языковые явления, нашедшие отражение в том или ином тексте, нам необходимо знать, кем, где и при каких обстоятельствах был этот текст создан, к какому жанру он принадлежит, на восприятие какой аудитории он был рассчитан. Этими вопросами занимается литературоведение, являющееся, наряду с языкознанием, одной из двух основных филологических наук.

### *ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:*

1. Что такое языкознание? Что изучает эта наука?
2. Что такое общее языкознание? Что такое частное языкознание? Есть ли между ними какая-либо связь?
3. Какие характеристики, общие для всех языков мира вы можете назвать?
4. Что такое синхроническое языкознание? Что такое диахроническое языкознание? Есть ли между ними какая-либо связь?
5. Исходя из названий следующих научных работ, попытайтесь определить, к какому разделу языкознания – синхроническому или диахроническому они относятся: <6>

Виноградов В.В. Язык Пушкина. – М.-Л., 1935 г.;

Виноградов В.В. Очерки по истории русского литературного языка XVIII - XIX вв. – М., 1938 г.;

Шанский Н.М., Тихонов А.Н. Современный русский язык. Словообразование. Морфология. – М., 1981 г.;

Черных П.Я. Язык Уложения 1649 года. – М., 1953 г.;

Шахматов А.А. Очерк современного русского литературного языка. – М., 1941 г.;

Линдсей В.М. Краткая историческая грамматика латинского языка. – М., 1948 г.;

Фридрих И. История письма. – М., 1979 г.

Данные и методы каких наук использует языкознание в своих исследованиях? Проиллюстрируйте свой ответ примерами из какой-либо научной работы или учебного пособия.

## ***2. Язык и языковой знак. Ярусное устройство языка.***

Основным предметом языкознания является язык. Что же такое язык? Это не вещь, как, например, стол, утюг, бревно; язык нельзя ни

потрогать, ни взвесить, ни измерить. Может быть, язык это явление природы, как, например, дождь, свет, огонь? Но язык существует только в человеческом обществе, в то время как для дождя, огня или света существование человека вовсе не является необходимым.

Современная наука определяет язык как систему знаков. При этом, все знаки в языке распределяются на две большие группы. К первой группе относятся полнзначные слова, как, например, «автомобиль», «человек», «ветер». Они обозначают предметы и явления окружающего нас мира. Так, слово «автомобиль» обозначает транспортное средство на четырех колесах, приводимое в движение двигателем внутреннего сгорания, слово «человек» обозначает разумное живое существо, обладающее членораздельной осмысленной речью и перемещающееся на двух ногах, а слово «ветер» – движение воздуха по горизонтали.

Ко второй группе знаков относятся частицы, предлоги, союзы, артикли, а также грамматические окончания слов. В отличие от знаков первой группы, они не обладают способностью обозначать <7> предметы и явления окружающего нас мира. В самом деле, какой предмет обозначает русский предлог «к» или немецкий артикль *der* ? Функция этих слов чисто служебная. Они используются для обозначения связей между знаками первой группы. Так, например, предлог «к» в словосочетании «идти к дому» указывает на то, что действие, обозначаемое глаголом «идти» развивается по направлению к предмету, обозначаемому существительным «дом». Немецкий артикль *der* указывает на мужской род, единственное число и именительный падеж стоящего за ним существительного, а также на то, что стоящее за ним существительное так или иначе уже знакомо читающему или слушающему.

Языковая система имеет многоярусное или, пользуясь принятой в науке терминологией, многоуровневое устройство. Нижний уровень языка «населяют» звуки. Они служат строительным материалом для единиц более высоких уровней – морфем, слов и др. Этот уровень языка называется фонетическим.

На следующем уровне языка «разместились» морфемы – приставки, корни, суффиксы и окончания. Этот уровень называется морфологическим. Морфемы, в отличие от «обитателей» фонетического уровня, обладают не только звучанием, но и значением. Однако, значение это проявляется только тогда, когда морфема занимает строго определенное место в составе слова. Возьмем для примера слово "Новоозерск". Для любого владеющего русским языком человека очевидно, что «Новоозерск» – это название города. Об этом свидетельствует стоящий на конце этого слова суффикс «-ск». Таким образом, можно сказать, что суффикс «-ск», употребленный на конце слова, имеет значение «город». Что, однако, будет обозначать буквосочетание «ск» вне слова? Ничего! Нельзя сказать: «Я живу в этом ске» или «Мне нравится этот ск»!

Третий уровень языка – лексический. На этом уровне «располагаются» слова. Слова, в отличие от морфем, не только обладают значением, но могут также самостоятельно употребляться в речи, быть членами предложения. Основное назначение слов – служить именами, названиями предметов и явлений окружающего нас мира.

Следующий уровень языка – синтаксический. Единицы этого яруса – предложения – служат для передачи какой-либо мысли, <8> суждения. С коммуникативной точки зрения синтаксический уровень наиболее важен, поскольку общаются люди между собой не звуками и не словами, но именно предложениями.

Нетрудно заметить, что единицы более низких уровней служат как бы строительным материалом для единиц более высоких уровней. Из звуков, как из кирпичиков, складываются морфемы, из морфем строятся слова, которые, в свою очередь, объединяются в предложения.

Чем выше уровень языка, тем большим количеством единиц он располагает. Самый «малонаселённый» – фонетический ярус. Количество звуков ни в одном языке мира не превышает нескольких десятков. Количество морфем уже исчисляется тысячами, а количество слов – десятками и сотнями тысяч! Что же касается предложений, которые можно составить на том или ином языке, то их сосчитать вообще невозможно.

#### *ВОПРОСЫ:*

1. Что такое язык?
2. Какие два типа знаков выделяются в языке?
3. В чем заключается уровневое устройство языка? Какие уровни вы можете назвать?
4. Чем единицы фонетического уровня принципиально отличаются от единиц всех остальных уровней языка?
5. Чем единицы морфологического уровня отличаются от единиц лексического уровня? Что у них общего?
6. Каково назначение единиц лексического уровня? Для чего они служат?
7. Для чего служат единицы синтаксического уровня?

### ***3. Языковое родство. Генеалогическая классификация языков.***

Как уже было сказано выше, некоторые языки очень похожи друг на друга. Русский человек, хотя и с трудом, но всё же поймет белоруса или украинца, норвежец – датчанина или шведа, а итальянец – испанца или португальца. Такое сходство между этими языками объясняется их происхождением от одного общего языка-предка. Так, русский, белорусский и украинский <9> происходят от некогда единого древнерусского языка, норвежский, датский и шведский (наряду с исландским и фарерским) – от древнескандинавского, а испанский, итальянский и португальский (наряду со многими другими языками Европы) – от латыни.

Языки, происходящие от одного общего языка-предка, называются родственными языками. Близкое родство, как, например, между русским, украинским и белорусским видно невооружённым глазом. Родство более дальнее, как, например, между русским и литовским языками устанавливается в результате специальных исследований.

Классификация языков на основании общности их происхождения называется генеалогической классификацией.

Самое крупное объединение родственных языков называется семьёй. Языковая семья может делиться на группы, а те, в свою очередь, на подгруппы [2]. Некоторые группы и подгруппы включают в себя до нескольких десятков языков, некоторые состоят всего лишь из одного языка.

Одна из самых крупных языковых семей – индоевропейская. К ней относится и наш родной русский язык.

## **ИНДОЕВРОПЕЙСКАЯ СЕМЬЯ :**

### ***Славянская группа:***

- а) Восточнославянская подгруппа: русский, белорусский, украинский, русинский;
- б) Западнославянская подгруппа: польский, чешский, словацкий, кашубский, верхнелужицкий, нижнелужицкий, полабский (мёртвый), словинский (мёртвый);
- в) Южнославянская подгруппа: болгарский, македонский, сербскохорватский, словенский, церковнославянский (мёртвый). <10>

### ***Германская группа:***

- а) Западногерманская подгруппа: немецкий, английский, нидерландский (голландский), африкаанс, люксембургский, фризский, идиш; лангобардский (мёртвый)
- б) Северогерманская (скандинавская) подгруппа: норвежский, датский, шведский, исландский, фарерский;
- в) Восточногерманская подгруппа: готский (мёртвый), бургундский (мёртвый), вандалский (мёртвый), герульский (мёртвый), гепидский (мёртвый);

### ***Романская группа:***

Итальянский, испанский, португальский, французский, румынский, молдавский, сардинский (сардский), окситанский (провансальский), каталанский, галисийский, астурийский, ретороманский, фриульский, сефардский, далматинский (мёртвый).

### ***Кельтская группа:***

- а) Гэльская подгруппа: шотландский, ирландский, мэнский (манский);
- б) Бриттская подгруппа: бретонский, валлийский, корнский (мёртвый);
- в) Галльская подгруппа: галльский (мертвый), лепонтийский (мёртвый).
- г) Кельтиберская подгруппа: кельтиберский язык (мёртвый).

### ***Иранская группа:***

Авестийский (мёртвый), персидский, таджикский, курдский, пушту (пашто), дари (фарси-кабули), осетинский, белуджский, ягнобский, татский, язгулямский, рушанский, шугнанский, хазарейский, мидийский (мёртвый), согдийский (мёртвый), бактрийский (мёртвый), парфянский (мёртвый) и мн. др. [\[3\]](#)

***Индийская группа:***

санскрит (мёртвый), пали (мёртвый), хинди, урду, непали, бенгали, раджастани, сингальский, гуджрати, мальдивский, ассамский, панджаби, маратхи, ория, синдхи, парья, цыганский и мн. др.

***<11> Дардская группа:***

а) Западнотардская (нуристанская, кафирская) подгруппа: кати, прасун, ашкун, вайгали, дамели.

б) Центральнотардская подгруппа: пашаи, калаша, кховар и др.

в) Восточнотардская подгруппа: кашмирский, пхалура, шина и др.

***Балтийская группа:***

Латышский, литовский, прусский (мёртвый), ятвяжский (мёртвый), куршский (мёртвый), галиндский (мёртвый).

***Хетто-лувийская группа:***

Хеттский (мёртвый), лувийский (мёртвый), ликийский (мёртвый), палайский (мёртвый), карийский (мёртвый).

***Тохарская группа:***

Тохарский А (мёртвый), тохарский Б (мёртвый).

***Италийская группа:***

Латинский (мёртвый), оскский (мёртвый), умбрский (мёртвый), фалискский (мёртвый).

***Греческая группа:***

Греческий.

***Албанская группа:***

Албанский.

***Армянская группа:***

Армянский

***Венетская группа:***

Венетский (мёртвый)

Другими крупными семьями, рассматриваемыми здесь, являются тюркская, иберийско-кавказская, уральская, китайско-тибетская, тайская, афразийская, австронезийская; к более мелким семьям относятся дравидская, тунгусо-манчжурская, монгольская, картвельская, енисейская, самодийская, чукото-камчатская, эскимосо-алеутская. [\[4\]](#)

<12>

## ДРАВИДСКАЯ СЕМЬЯ

Телугу, тамильский, малаялам, каннада, брахуи (брагуи, брауи), эламский (мёртвый), ерукала и др.

## КАРТВЕЛЬСКАЯ СЕМЬЯ

Грузинский, мингрельский, лазский (чанский), сванский.

## ТЮРКСКАЯ СЕМЬЯ [\[5\]](#)

### *Западная группа:*

Турецкий, татарский, башкирский, казахский, крымско-татарский, азербайджанский, узбекский, туркменский, каракалпакский, киргизский, хакасский, алтайский, шорский, телеутский, гагаузский, караимский, ногайский, уйгурский, кумыкский, карачаево-балкарский, барабинский, чулымско-тюркский, сарыг-югурский (язык желтых уйгуров), саларский, половецкий (мёртвый), хазарский (мёртвый), чагатайский (мёртвый), орхон-енисейский (мёртвый) и др.

### *Булгарская группа:*

Чувашский, болгарский (мёртвый).

### *Якутская группа:*

Якутский, долганский

### *Тувинская группа:*

Тувинский, тофаларский, сойотский.

## МОНГОЛЬСКАЯ СЕМЬЯ



Монгольский, бурятский, калмыцкий, баоаньский, дагурский, дунсянский, могольский (афгано-монгольский), монгорский, сянбийский (мёртвый), киданьский (мёртвый).

## ТУНГУСО-МАНЧЖУРСКАЯ СЕМЬЯ

Маньчжурский, чжурчженьский (мёртвый), нанайский, удэгейский, эвенкийский, эвенский, негидальский, солонский, ульчский.

<13>

## УРАЛЬСКАЯ СЕМЬЯ

### *Финская группа:*

а) Прибалтийско-финская подгруппа: финский, эстонский, карельский, вепсский, ижорский (ингерманландский), водский, ливский; саамский.

б) Пермская подгруппа: коми, коми-пермяцкий, удмуртский, бесермянский;

в) Волжская подгруппа: марийский, мордовский, мерянский (мёртвый);

### *Угорская группа:*

Венгерский, хантыйский, мансийский.

### *Самодийская группа:*

Ненецкий, энецкий, нганасанский, селькупский, камасинский (мёртвый).

## АФРАЗИЙСКАЯ (СЕМИТО-ХАМИТСКАЯ) СЕМЬЯ

### *Семитская группа:*

Арабский, мальтийский, иврит, амхарский, геэз (мёртвый), тиграй, тигре, ассирийский, сокотрийский, махри, шахри, финикийский (мёртвый), аккадский (мёртвый), сирийский (мёртвый), моавитский (мёртвый) и др.

### *Египетская группа:*

Древнеегипетский, коптский.

### *Берберо-ливийская группа:*

Ташельхит, шауйя, зенага, кабилский, тамазигхт, нумидийский (мёртвый) и мн. др.

### *Чаадская группа:*

Хауса, кера, кванг, муби и мн. др.

***Кушитская группа:***

Сомалийский, оромо и мн. др.

***Омотская группа:***

Омето, каффа и др.

<14>

## **КИТАЙСКО-ТИБЕТСКАЯ СЕМЬЯ**

***Китайская группа:***

Китайский, дунганский (хуэйский);

***Тибето-бирманская группа:***

Тибетский, бирманский, дзонг-кэ, неварский, манипурский, каренский, нага, качинский, лепча, наси (нахи, мосо), лоло, лаху, тангутский (мёртвый) и мн. др.

## **ТАЙСКАЯ СЕМЬЯ**

Тайский, лаосский, шанский, чжуанский, кхамти, ли, бе, тун и мн. др.

## **АВСТРОНЕЗИЙСКАЯ СЕМЬЯ**

***Индонезийская группа:***

Индонезийский, малайский, малагасийский (мальгашский), тагальский, пампанганский, бугийский, макасарский, пангасинанский, яванский, сунданский, палау, чаморро, ибанский (морских даяков язык), минангкабу, илоканский и мн. др.

***Полинезийская группа:***

а) Ядерно-полинезийская подгруппа: самоанский, тувалу, токелау, пукапука, маори, таитянский, гавайский, раротонганский, рапануйский, капингамаранги, нукуоро, анива, манихики-ракаханга, мориори (мёртвый) и мн. др.;

б) Тонганская подгруппа: тонганский, ниуэ.

***Микронезийская группа:***

Науру, тунгаруанский, маршалльский, кусаие, понане (понпейн), трук, волеаи, яп (япский), мокильский, нгатик и мн. др.;

***Меланезийская группа:***

Фиджийский, ротума, уаилу, гомен, ненгоне, лифу (деху, дреху), меа, тири, иааи и мн. др.

## **АВСТРОАЗИАТСКАЯ СЕМЬЯ**

***Вьет-мыонгская группа:*** вьетнамский, мыонг.

***Мон-кхмерская группа:*** кхмерский, монский, седанг и мн. др. <15>

***Мунда группа:*** сантали, мундари, асури, курку (корку) и др.

***Никобарская группа:*** шомпенг и др.

***Кхаси группа:*** кхаси.

***Палаунг-ва группа:*** палаунг, ва, кхму, ламет и др.

## **СЕВЕРОКАВКАЗСКАЯ СЕМЬЯ**

***Абхазско-адыгская (западная) группа:***

Абхазский, абазинский, адыгейский, кабардинский, убыхский.

***Нахо-дагестанская группа:***

Нахская подгруппа: чеченский, ингушский, бацбийский, урартский (мёртвый).

Дагестанская подгруппа: аварский, андийский, ботлихский, годобердинский, багвалинский, цезский, лакский, даргинский, лезгинский, табасаранский, хиналугский, агульский, гинухский, хваршинский, хиналугский, гунзибский и др.

## **ЕНИСЕЙСКАЯ СЕМЬЯ**

Кетский, югский (мертвый), коттский (мертвый), ассанский (мертвый), аринский (мертвый), пумпокольский (мертвый).

## **ЧУКОТО-КАМЧАТСКАЯ СЕМЬЯ**

Чукотский, корякский, алюторский, керекский, ительменский [6].

## ЭСКИМОСО-АЛЕУТСКАЯ СЕМЬЯ

Эскимосский, алеутский, язык медновских алеутов.

## ЮКАГИРСКАЯ СЕМЬЯ

Юкагирский колымский, юкагирский тундренный, чуванский (мёртвый), омокский (мёртвый).

## АНДАМАНСКАЯ СЕМЬЯ

Ерева (йерева), онге, боджигнгиджи.

Некоторые языки не имеют, если так можно выразиться, «родни», и, как следствие этого, не входят ни в какую языковую семью. <16> Такие языки называются изолированными. К ним относятся: японский [7], корейский, баскский, айнский, нивхский, кусунда, нагали (нахали), бурушаски (вершиковский), мангарайи, шумерский (мёртвый), мероитский (мёртвый) и мн. др. Говоря об изолированных языках всегда следует помнить, что в будущем у любого из них может обнаружиться «родня», и тогда речь пойдёт уже о небольшой языковой семье, хотя вероятность этого очень невелика.

Классификация аборигенных языков Северной и Южной Америки, Африки, Австралии и Новой Гвинеи до сих пор окончательно не разработана. Выделяется большое количество семей и групп, часто не связанных между собой. Точки зрения, высказываемые различными учёными по этим языкам, зачастую диаметрально противоположны. По этой причине мы не приводим классификацию языков этих регионов в нашем пособии.

### ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:

1. Какие языки называются родственными?
2. Что такое изолированные языки?
3. Как называется наиболее крупное объединение родственных языков?
4. Перечислите известные вам языковые семьи.
5. Назовите языковые семьи, представленные на территории России хотя бы одним языком.
6. Распределите по семьям, группам и подгруппам следующие языки:

албанский, эстонский, украинский, казахский, македонский, румынский, тибетский, монгольский, фарерский, дунганский, фризский, бретонский, эвенкийский, венгерский, чешский, армянский, сванский, кетский, алеутский,

арабский, фиджийский, урду, валлийский, тонганский, малайский, алюторский, таитянский, малаялам, ненецкий, негидальский.

7. Найдите «лишний» язык в следующих пятерках: <17>

- а) английский, французский, испанский, итальянский, галисийский;
- б) чукотский, корякский, эскимосский, ительменский, алюторский;
- в) тайский, лаосский, шанский, чжуанский, бирманский;
- г) польский, чешский, словенский, верхнелужицкий, кашубский;
- д) финский, эстонский, карельский, мордовский, ижорский;
- е) тувинский, хакасский, алтайский, бурятский, якутский;
- ж) арабский, амхарский, мальтийский, коптский, иврит;
- з) коми, марийский, саамский, эстонский, нанайский;
- и) тонганский, самоанский, токелау, маршалльский, маори.
- к) абхазский, абазинский, чеченский, убыхский, адыгейский.

#### 4. Сравнительно-исторический метод в языкознании

Для установления языкового родства, в тех случаях, когда оно не очевидно, используется так называемый сравнительно-исторический метод. Этот метод, в самых общих чертах, сводится к следующим двум процедурам:

Из лексического фонда языков, родство которых предстоит доказать или отвергнуть, отбираются слова, которые с древнейших времен присутствуют в языке любого народа и, как правило, не заимствуются из языка в язык. Сюда относятся термины родства, названия частей тела, числительные до ста, обозначения природных явлений и объектов, такие как «день», «луна», «земля», «жизнь», «смерть», «вода», «небо» и некоторые другие группы лексики. При этом для сравнения берутся не слова современного языка, но их древнейшие формы, зафиксированные письменными памятниками. Так, если нам нужно будет проверить родство русского и латышского языков, мы должны будем сравнивать между собой слова древнерусского языка эпохи Киевской Руси и латышскую лексику XVI века (первая книга на латышском языке появилась в 1585 году!).

На основании сопоставления слов двух или нескольких языков выявляется наличие/отсутствие регулярных фонетических соответствий. <18> Чтобы понять, что это такое, рассмотрим следующие примеры:

санскр.	латинск.	древнерус.
bhratar (брат)	frater	<u>БРАТЪ</u>
bharami	fero	<u>БЕРОУ</u>

(беру)		
bhara (битва)	ferio	<b>БОРЮСА</b>

На основании этих примеров можно сделать вывод, что в словах, унаследованных от общего для всех индоевропейских языков языка-предка в начале слова санскритскому «bh» обязательно будет соответствовать латинское «f» и русское «б». Такие фонетические соответствия и называются регулярными.

Именно наличие регулярных фонетических соответствий в лексике сравниваемых языков, а вовсе не близость звучания между отдельными, случайно выбранными словами является главным показателем языкового родства. Так, сходство между латинским «sapo»(мыло) и мордовским «сапонь» (мыло) случайно и не свидетельствует о родстве этих языков.

В ряде случаев для доказательства родства между языками не приходится прибегать к сравнительно-историческому методу. Так, происхождение романских языков из латыни или северогерманских из древнескандинавского хорошо прослеживается по письменным памятникам.

#### *ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:*

1. Для чего используется сравнительно-исторический метод?
2. Какие группы слов выбираются для сравнения при установлении языкового родства?
3. Что такое регулярное фонетическое соответствие? Попробуйте дать определение этому понятию.
4. Можно ли установить родство языков, не прибегая к сравнительно-историческому методу?

## ***5. Морфологическая классификация языков***

Языки могут быть классифицированы не только в соответствии со своим происхождением от одного общего языка-предка, но и исходя из особенностей своей морфологической структуры. Такая классификация называется морфологической.

<19> Согласно морфологической классификации, все языки мира распределяются между четырьмя типами. К первому типу относятся так называемые корнеизолирующие или аморфные языки. Для этих языков характерно полное или почти полное отсутствие словоизменения и, как следствие этого, очень большая грамматическая значимость порядка слов. К корнеизолирующим языкам относятся китайский, вьетнамский, дунганский, мыонг и мн. др. По направлению к корнеизоляции эволюционирует современный английский язык.

Второй тип составляет флективные или фузионные языки. Сюда относятся славянские, балтийские, италийские, некоторые из индийских и иранских языков. Для языков этого типа характерна развитая система словоизменения и способность передавать всю гамму грамматических значений одним показателем. Так, например, в русском слове «дома»

окончание слова «-а» является одновременно знаком и мужского рода, и множественного числа и именительного падежа.

Языки третьего типа называются агглютинативными или агглютинирующими. Сюда относятся тюркские, тунгусо-манчжурские, угро-финские, картвельские, андаманские и некоторые другие языки. Принцип агглютинации положен также в основу грамматики искусственного языка эсперанто. Для языков этого типа характерна, как и для флективных языков, развитая система словоизменения, но, в отличие от флективных языков, в агглютинативных языках каждое грамматическое значение имеет свой собственный показатель. Для примера возьмем творительный падеж множественного числа коми-пермяцкого слова «син» (глаз) – «синнэзон». Здесь морфема «нэз» является показателем множественного числа, а морфема «он» – показателем творительного падежа. Агглютинация, при которой морфемы, образующие грамматическую форму слова находятся после корня, называется постфигирующей. Наряду с ней существует агглютинация, использующая для образования грамматической формы слова морфемы, стоящие перед корнем – приставки. Такая агглютинация называется префигирующей. Префигирующая агглютинация широко распространена в языках банту (Африка). В языке суахили, например, в глагольной форме *anawasifu* – «хвалит» приставка *a-* обозначает третье лицо, *-па* - настоящее время, *a-wa* - указывает на то, что действие, обозначаемое этим глаголом производится <20> живым существом [8]. В грузинском и других картвельских языках мы встречаемся с двусторонней агглютинацией: морфемы, образующие грамматическую форму слова, располагаются по обе стороны от корня. Так, в грузинской глагольной форме «*вмушаобт*» - «работаем» приставка *в-* обозначает первое лицо, а суффикс *т* – множественное число [9].

Для агглютинативных языков характерно наличие единого для всех существительных типа склонения и единого для всех глаголов типа спряжения. Во флективных языках, наоборот, мы сталкиваемся с большим разнообразием типов склонения и спряжения. Так, в русском языке – три склонения и два спряжения, в латинском – пять склонений и четыре спряжения.

Четвертый тип составляют инкорпорирующие или полисинтетические языки. К ним относятся языки чукото-камчатской семьи, некоторые языки индейцев Северной Америки. Для языков этого типа характерно объединение целого предложения в одно большое сложное слово. При этом грамматические показатели оформляют не отдельные слова, но все слово-предложение в целом. Некоторым аналогом инкорпорации в русском языке может служить замена предложения «Я ловлю рыбу» одним словом – «рыболовствую». Конечно, для русского языка такие построения не свойственны. Они носят ярко выраженный искусственный характер. К тому же в русском языке в виде сложного слова можно представить только простое нераспространенное предложение с личным местоимением в роли подлежащего. Невозможно «свернуть» в одно слово предложение «Мальчик ловит рыбу» или «Я ловлю хорошую рыбу». В инкорпорирующих же языках любое предложение может быть представлено только в виде одного сложного слова. Так, например, в чукотском языке предложение «Мы охраняем новые сети» будет выглядеть как «*Мыттуркупрэгынитыркын*». Можно сказать, что в инкорпорирующих языках до определённой степени стирается граница между словообразованием и синтаксисом.

<21> Говоря о четырех морфологических типах языков, мы должны помнить, что как не бывает в природе химически чистого, беспримесного вещества, так не существует ни одного полностью флективного, агглютинативного, корнеизолирующего или инкорпорирующего языка. Так, китайский и дунганский языки, по преимуществу корнеизолирующие, содержат некоторые, хотя и незначительные элементы агглютинации.

Есть элементы агглютинации и во флективном латинском языке (например, образование форм имперфекта или будущего первого времени). И наоборот, в агглютинативном эстонском языке мы сталкиваемся с элементами флексии. Так, например, в слове *töötavatad* (работают) окончание «- vad» обозначает и третье лицо, и множественное число.

#### *ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:*

1. Дайте определение понятию «морфологическая классификация языков».
2. Назовите четыре типа, по которым, согласно морфологической классификации, распределяются все языки. Охарактеризуйте их.
3. Назовите, к какому из четырех морфологических типов относятся следующие языки: тувинский, вьетнамский, уйгурский, литовский, корякский, коми, польский, латинский, манчжурский, алыторский.
4. Найдите элементы агглютинации в русском языке.
5. Найдите примеры агглютинации в изучаемом вами иностранном языке.
6. Найдите примеры корнеизоляции в изучаемом вами иностранном языке.
7. Найдите примеры корнеизоляции в современном русском языке.

## ***6. Литературный язык - диалект - жаргон - просторечие***

Когда мы говорим «русский язык», «французский язык» или «китайский язык» мы представляем себе каждый из этих языков как некоторую более или менее однородную субстанцию. Между тем, любой язык реально существует лишь как совокупность вариантов, зачастую достаточно сильно отличающихся друг от друга. <22> Такими вариантами являются различные диалекты, разнообразные арго и жаргоны, просторечье, литературный язык.

Основным вариантом, основной формой существования языка является литературный язык. Когда мы говорим «русский язык» или «китайский язык» без каких-либо дальнейших уточнений, мы имеем ввиду именно литературный вариант языка.

Литературный язык и язык литературы – далеко не одно и то же. Известны случаи, когда художественные произведения создавались не на литературном языке, а на арго или диалектах. Так, например, на донском диалекте писал многие свои рассказы Владимир Даль, публиковавшийся под псевдонимом Казак Луганский. На северо-русских диалектах написаны некоторые произведения известного поэта серебряного века Николая Клюева. Активно использовал просторечье и арго в своей поэме «Москва-Петушки» Венедикт Ерофеев.

Основной признак литературного языка – его нормированность. Не случайно же англоязычные народы вместо термина «литературный язык» употребляют термин «*standard language*» – т.е. «стандартный язык».

Другим признаком литературного языка является богатство его выразительных средств, в первую очередь – лексики. На арго, диалектах, просторечье мы можем общаться почти исключительно на бытовые темы. Культурная, политическая, научная терминология в этих вариантах языка полностью или почти полностью отсутствует. На литературном же



языке мы можем говорить и писать практически на любую тему. В отличие от других вариантов языка, литературный язык способен обслуживать не только бытовую сферу, но и сферу высшей интеллектуальной деятельности. Говоря иными словами, литературный язык полифункционален.

Диалектом называется территориальный вариант языка. Диалект может отличаться от литературного языка на всех уровнях языковой системы: фонетическом, морфологическом, лексическом и синтаксическом. Так, например, для некоторых северных диалектов русского языка характерно окающее произношение, замена звука «Ч» на «Ц» («цай» вместо «чай», «цёрный» вместо «чёрный» и т.д.). Другой особенностью некоторых северных диалектов является совпадение окончаний творительного и дательного падежей множественного числа существительных. Например: «работать <23> рукам» вместо общерусского «работать руками» [10]. Но, конечно, больше всего отличий в области лексики. Так, в северно-русских диалектах, вместо общерусского «хороший» говорят «баской», вместо «сосед» – «шабёр»; в сибирских деревнях крыжовник называется словом «аргус», изба – словом «буда», а вместо общерусского «ветка» говорят «гилка» [11]. Диалекты очень часто сохраняют слова, утраченные литературным языком в процессе его исторического развития. Так, например, в некоторых говорах Сибири и сейчас можно встретить древнерусские слова «молонья» (молния) и «устна» (губы) [12].

Диалектные различия в русском языке в целом очень невелики. Сибиряк без труда понимает рязанца, а житель Ставрополя – севернорусса. А вот в таких странах как Германия или Китай отличия между отдельными диалектами могут быть даже большими, чем разница между русским и польским языками! Поскольку в таких странах общение между людьми, говорящими на разных диалектах, сильно затруднено или даже вовсе невозможно, в них резко возрастает роль общенационального литературного языка. Литературный язык служит здесь фактором, объединяющим все население страны в один народ. С другой стороны, есть языки, в которых диалектное членение вообще отсутствует. Примером такого языка могут служить африкаанс или исландский.

Иногда бывает, что отдельные диалекты какого-либо языка развиваются вне основной территории распространения его распространения. Такие диалекты называются островными. Примером островных диалектов могут служить диалекты немцев, проживающих в Сибири [13].

<24> Известны случаи, когда диалект, в результате формирования своей собственной литературной нормы становился отдельным самостоятельным языком. Так, например, уже в двадцатом веке один из южнонемецких диалектов, на котором говорили в небольшом государстве – Герцогстве Люксембург в условиях роста люксембургского национального самосознания оформился как самостоятельный люксембургский язык. В настоящее время на Корсике на базе местного диалекта итальянского формируется особый корсиканский язык.

Жаргон (сленг, арг) – это социальный вариант языка. Жаргоном называется язык какой-либо более или менее замкнутой социальной группы. Бывает молодежный жаргон, студенческий жаргон, жаргон моряков, жаргон уголовного мира и т.д. В одних случаях, как, например, в уголовной среде, жаргон используется в качестве тайного языка, непонятного для непосвященных, в других – это лишь языковая игра, способ сделать свою речь более выразительной, необычной. Кроме того, жаргон может выполнять функцию своего рода «пароля»: употребление кем-либо жаргонных слов и выражений в той среде, где это принято, как бы сигнализирует: «я здесь свой». Жаргон отличается от общенационального языка исключительно лексикой. Какой-либо особой жаргонной

фонетики или грамматики не существует. Жаргоны присутствуют во многих, но далеко не во всех языках мира. Их нет, например, в белорусском или алтайском языке.

Просторечье, в отличие от жаргона и диалекта является общенациональным вариантом языка. В этом оно сближается с литературным языком. Однако, в отличие от литературного языка, просторечье не обладает ни нормированностью, ни полифункциональностью. Основная сфера его применения – бытовая устная речь малообразованной части населения [14]. Для русского просторечия характерны, например, такие слова и словоформы, как «ложить», «*по*льта» (форма множественного числа от «пальто»), «был <25> устамши», неразличение глаголов «одеть» и «надеть», употребление существительного «кофе» в среднем роде, активное использование нецензурной лексики.

#### *ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:*

1. Какие варианты языка являются общенациональными? Какие – нет?
2. Совпадают ли понятия «литературный язык» и «язык литературы»?
3. Каковы отличия жаргона от диалекта? Что между ними общего? Что такое островной диалект?
4. Назовите известные вам диалектные слова.
5. Назовите известные вам жаргонные слова.
6. Приведите примеры литературных произведений, в которых широко используется жаргонная лексика.
7. Приведите примеры литературных произведений, в которых широко используется диалектная лексика.
8. Приведите примеры литературных произведений, в которых широко используется просторечная лексика.

## ***7. Стили литературного языка***

Как уже было сказано ранее, высшей и наиболее совершенной формой существования языка является литературный язык. Однако, литературный язык, в свою очередь, также распадается на несколько вариантов, предназначенных для употребления в различных сферах деятельности человека. Такие варианты литературного языка называются стилями. Для письменной речи обычно выделяют четыре основных стиля: научный, официально-деловой, газетно-публицистический и художественный; для устной – разговорный и ораторский. Возможны также переходные, промежуточные случаи. Так, например, научно-популярная литература использует стиль переходный между научным и художественным. Каждый стиль обладает своими особенностями как в лексике, так и в грамматике; устные стили, кроме того, могут различаться особенностями произношения.

Научный стиль характеризуется безэмоциональностью и предельной точностью выражений. Слова в научном стиле употребляются <26> в прямых, непереносных значениях, в нём используется много специальных терминов. Научный стиль тяготеет к сложным синтаксическим построениям, чёткому разбиению текста на главы, параграфы, абзацы. Характерной чертой научного стиля является большое количество слов и выражений, содержащих оценку достоверности сообщения: «как нам кажется», «по нашему мнению», «можно считать доказанным, что...», «представляется

неправдоподобным» и т.д. В русском научном стиле принято избегать местоимения первого лица единственного числа «я». Вместо него обычно употребляется местоимение «мы», которое не имеет здесь значения множественности. Так, очень маловероятно встретить в русской научной работе фразу типа: «Я думаю»; типичными для русского научного стиля будут фразы «Нам кажется», «Мы полагаем».

Официально-деловой стиль, как и научный, характеризуется точностью передачи информации, употреблением слов в их прямых, непереносных значениях. Официально-деловой стиль является наиболее стандартизованным среди стилей литературного языка: официальные документы составляются, как правило, по утверждённому органами власти образцу, здесь имеет место следование строго установленной форме. Отличительным признаком официально-делового стиля является активное использование словесных клише и штампов: «довожу до Вашего сведения», «ввиду сложившихся обстоятельств» и т.д.

Почти единственной функцией как официально-делового, так и научного стиля является функция сообщения, функция точной передачи какой-либо информации. В отличие от них, газетно-публицистический и художественный стили реализуют ещё и функцию эмоционального воздействия на читателя.

Для газетно-публицистического стиля характерно широкое употребление общественно-политической лексики и фразеологии, широкое использование эмоционально окрашенных слов, разного рода риторические вопросы и восклицания. В последние годы наблюдается проникновение в русскую публицистическую речь элементов просторечия и даже арго.

Художественный стиль, кроме функции сообщения и эмоционального воздействия на читателя, всегда выполняет также эстетическую функцию. В нём наиболее активно используются все имеющиеся в языке выразительные средства. Произведения художественной <27> литературы очень разнообразны как по содержанию, так и по форме. По этой причине многие исследователи предпочитают говорить не о художественном стиле вообще, но о стиле, свойственном какому либо определённому жанру, художественному направлению, отдельному писателю, наконец.

Ораторский стиль характеризуется тщательной продуманностью композиции речи, порядка изложения. Для него свойственно употребление некоторого количества возвышенной, книжной лексики. Особое значение для ораторского стиля имеют такие выразительные средства, как интонация, паузы, изменения темпа говорения.

Для разговорного стиля, в отличие от ораторского, характерна неподготовленность, спонтанность речи, её диалогический характер. Практически полностью отсутствует торжественная, книжная лексика. Большое значение для этого стиля имеют интонация, мимика, жесты, без которых значение говоримого может оказаться непонятным.

### *ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:*

1. Что такое стили литературного языка? Какие стили вы можете назвать?
2. Назовите характерные признаки каждого стиля.
3. Подберите из какой-либо научной работы цитаты, в которых были бы представлены характерные признаки научного стиля. Выпишите специальные термины различных областей знания.

4. Приведите примеры характерных для официально-делового стиля клише.

## **8. Историческое развитие языка**

Развитие языка тесно связано с развитием человеческого общества, с изменением форм общественной организации людей.

Для первобытнообщинного строя характерны такие формы организации человеческого общества, как род и племя. Их обслуживают родовые и племенные языки, распадающиеся, по мере разрастания и территориального распространения племен, на группы родственных диалектов. Поскольку первое разделение труда в обществе происходит по половозрастному признаку, в некоторых языках на этапе развитого первобытнообщинного строя формируются <28> мужской и женский варианты языка, порой достаточно сильно отличающихся друг от друга. Различие между женским и мужским языками сохраняется у некоторых народов и до наших дней. Так, например, в юкагирских языках взрывные звуки типа русских «дь», «ть» употребляются только в речи мужчин; женщины вместо них произносят «дз» и «ц». Различие между мужской и женской речью может осуществляться и на лексическом уровне. В языке яна, например, в мужской речи слово «олень» звучит как *ba na* , а в женской – как *ba '* . Слово «человек» в мужской речи яна будет ‘ *isi* , а в женской – ‘ *is* [15].

Другой особенностью языков первобытнообщинной эпохи является почти полное отсутствие в них слов, обозначающих общие понятия. Так, во многих аборигенных языках Австралии есть громадное количество терминов обозначающих различные породы растений, но нет слова с общим значением «растение».

На этапе разложения родоплеменного строя и перехода к раннеклассовому обществу язык начинает отражать в своей структуре нарождающееся классовое расслоение. Так, в полинезийских языках формируется специальный пласт гоноративной лексики. Возьмём для примера самоанский язык. В нём в качестве глагола «говорить» используется слово *tautala* , однако в предложении “Говорит вождь” будет употреблен не глагол *tautala* , глагол *fofonga* , обозначающий «говорение» именно высокопоставленного лица. Точно также в языке ниуэ жена вождя будет обозначаться не термином *hoana* , как жена любого другого члена общины, но словом *ikifine* . Однако, было бы неверно полагать, что гоноративная лексика характерна только для языков, обслуживающих раннеклассовые общества. Она нередко встречается и в языках народов, имеющих развитую государственную традицию. Так, например, в тибетском «существует отдельный класс слов, который должен использоваться по отношению к почётным персонам как при разговоре с ними, так и о них». [16] Говоря о человеке, занимающем в обществе высокое положение, тибетец никогда не употребит слово «лус» - <29> «тело», но только его гоноративный синоним – «ку», вместо общеупотребительного «додпа» - «сидеть» скажет «жуг», а понятие «душа» обозначит как «тхуг» при общеупотребительном «сем». Подобных примеров в тибетском языке громадное количество. Гоноративная лексика широко распространена также и в некоторых других языках Востока, например, в дзонг-кэ и малайском [17].

По мере распада первобытнообщинного строя, в процессе формирования первых государств, происходит объединение близкородственных родов и племен, смешение и перегруппировка старых диалектов, поскольку на смену родоплеменной организации

общества, основанной на кровном родстве, происходит организация чисто территориальная. Формируются языки народностей.

По мере возникновения и дальнейшего развития письменности возникают особые письменные формы языка, имеющие наддиалектный характер, и зачастую существенно отличающиеся от существующих разговорных форм. В условиях массовой неграмотности населения такой письменный язык – достояние крайне узкого слоя людей, принадлежащих, как правило, к жреческой касте. Письменный язык крайне консервативен. Он придерживается выработанных некогда форм и авторитетных образцов, которые иногда могут рассматриваться как священные. Естественный же разговорный язык народа, наоборот, постоянно изменяется. Разрыв между этими формами языка становится с течением времени все больше и больше.

Далеко не у всех народов сразу вырабатываются свои письменные языки. В таких условиях нередко используется язык другого народа и другой культуры. Так, например, в эпоху Средневековья во всей Западной Европе письменным языком была унаследованная от Римской Империи латынь, а в славянских странах православного вероисповедания в качестве языка церкви и высокой литературы выступал церковнославянский. Похожая ситуация встречается и в наше время в некоторых странах Африки, где государственными языками являются языки бывших метрополий, а не языки коренного населения: в Нигере, Сенегале, Центральноафриканской <30> республике все представительные учреждения работают на французском, в Нигерии, Гамбии и некоторых других странах – по-английски, а в Анголе и Мозамбике – по-португальски. Необходимость использовать в делопроизводстве языки бывших метрополий связана с тем, что языки большинства африканских народов пока еще не выработали сколько-нибудь устойчивой литературной формы, в них очень сильно диалектное членение, не создана научная, техническая, юридическая терминология.

С течением времени у любого народа возникает письменность на родном языке. Оно начинает вытеснять чужой язык сперва из сферы частной переписки и художественной литературы, позднее из сферы государственной документации, и, наконец, может проникать даже в богослужение.

С ликвидацией феодальной раздробленности и созданием централизованных государств стираются местные диалекты, повышается роль общенационального литературного языка. В этот период язык становится полифункциональным, т.е. начинает обслуживать все сферы жизни нации – от быта и до высшей интеллектуальной деятельности.

#### *ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:*

1. Назовите характерные черты языков эпохи первобытнообщинного строя.
2. Что такое гоноративная лексика? В каких языках она обнаружена? На каком этапе исторического развития общества она возникает? Приведите примеры.
3. В чем отличие литературных языков древности от современных литературных языков?
4. В чем причина использования некоторыми странами Африки в качестве официальных языков бывших метрополий?

## 9. Языковые контакты

В процессе своего исторического развития человеческие языки постоянно вступали и продолжают вступать в определенные контакты друг с другом. Языковым контактом называется взаимодействие двух и более языков, оказывающее какое-либо влияние на структуру и словарь одного или многих из них.

<31> Самым простым случаем языкового контакта является заимствование слова из одного языка в другой. Как правило, заимствование слова связано с заимствованием предмета или понятия, обозначаемого этим словом. Такие заимствования называются некоторыми лингвистами заимствованиями по необходимости. Примерами таких заимствований могут служить слова «парашют» (фр. parachute ), «радиус» (лат. radius ), хот-дог (англ. hot - dog ) и мн. др.

В ряде случаев заимствование связано с более высоким уровнем престижности языка «дающего» по сравнению с языком «принимающим». Примерами таких заимствований могут служить многочисленные церковнославянизмы в русском языке: «враг» (исконнорусское – «ворог»), «мрак» (исконнорусское – «морок»), «нужда» (исконнорусское – «нужа») и др. Иногда появление заимствований связано с необходимостью описания быта и культуры других стран и народов. Такие заимствования называются экзотизмами. К ним относятся такие слова, как «юрта», «гуайява», «гуру», «микадо», «томогавк», «ковбой» и др. Для английского языка экзотизмами являются такие слова, как samovar , kolkhoz .

Заимствованные слова, как правило, приспосабливаются к системе заимствующего языка и зачастую настолько им усваиваются, что их иноязычное происхождение может быть выявлено только в результате специального научного исследования. Таковы, например, старые заимствования из тюркских языков: «балаган», «карандаш», «башлык».

Впрочем, некоторые заимствования могут сохранять отдельные черты своей «иностранности» достаточно долго. Так, например, слова «пальто» и «кофе», пришедшие в русский язык еще в XVIII веке, до сих пор не обрели способность изменяться по падежам. Существуют и иные, не столь «бросающиеся в глаза», признаки, по которым можно определить иноязычное происхождение слова. Так, в русском языке заимствованными являются все слова, начинающиеся на букву «а», все слова, имеющие в своём составе буквы «э» (кроме местоимения «этот, эта, это») и «ф», все слова, оканчивающиеся на –аж (гараж, монтаж, экипаж) и мн. др.; в английском заимствованными являются все слова, в которых буквосочетание ch читается как [ k ]: chemistry , Christianity , character и <32> др. Некоторые заимствования из латыни до сих пор сохраняют в английском языке латинские грамматические окончания. Так, например, существительное stadium – “стадион” образует множественное число не при помощи окончания - s , как у абсолютного большинства английских слов, но с помощью латинского окончания среднего рода «-а» - stadia .

В ряде случаев слово, переходя из языка в язык, изменяет своё значение. Так, например, существительное radius в латыни имело значение «луч», а в русском языке употребляется в как геометрический термин: «прямая линия, соединяющая центр с одной из точек окружности». В русском языке в процессе заимствования произошла терминологизация этого слова.

Как правило, заимствуются только слова знаменательных частей речи (существительное, прилагательные, глаголы), однако в некоторых (достаточно редких) случаях могут быть

заимствованы и служебные слова. Так, например, казахский союз «егер» (если) заимствован из персидского языка [18].

Другим случаем языкового контакта является калькирование. Калькированием называется образование нового сложного слова в результате поморфемного перевода иноязычного сложного слова. Сложное слово, образовавшееся в результате калькирования, называется калькой. Примером кальки может служить русское слово «сознание», которое появилось в результате поморфемного перевода латинского *conscientia* (*con* – “со”, *scientia* – “знание”). Наряду с кальками существуют и так называемые полукальки. Полукалькой называется сложное слово, одна часть которого переведена с иностранного языка, а другая оставлена без перевода. Примером полукальки может служить научный термин «антитело», образованный в результате освоения русским языком французского *anticorps*. Компонент *corps* переведён здесь русским «тело», а компонент *anti* оставлен без перевода.

Заимствование и калькирование – достаточно распространенное явление в языках, Однако, они имеют отношение лишь к внешней стороне языка, не затрагивая его внутренней структуры. Гораздо более интересные процессы происходят в случае <33> смешения языков или поглощения одного языка другим. Чтобы рассмотреть эти процессы, обратимся к истории английского языка.

Предки нынешних англичан – племена англосаксов и ютов в V - VI веках переселились с континента на территорию нынешней Англии, которую тогда населяли кельты – предки современных валлийцев. Поработив кельтское население (свободными остались только жители Уэльса), они вскоре ассимилировали их и в языковом отношении. Однако, при этом язык пришельцев также усвоил некоторые черты языка побежденных кельтов. Черты языка ассимилированного коренного населения в языке пришельцев-победителей называются субстратом.

В 1066 году Англия завоевывается герцогом нормандским Вильгельмом. С этого момента официальным языком Английского королевства, а также языком дворца и знати становится французский язык. Английский язык продолжает употребляться лишь как язык простого народа. Примерно к XIV веку французский язык выходит из употребления на территории Англии, однако за длительный период двуязычия английский язык успел перенять очень много черт французского. Черты языка пришельцев, оставшиеся в языке ассимилировавшего их коренного населения, называются суперстратом.

Начиная с раннего средневековья и, примерно, до середины XVIII века основным языком науки в Европе, а следовательно, и в Англии, оставался латинский. Латинский преподавался как обязательный предмет в школах, на латыни читались лекции в университетах, велось богослужение в католических храмах, создавались литературные произведения, и, конечно же, латинский язык оказал на английский громадное влияние. Однако, это влияние в корне отличается от процессов, связанных с образованием субстрата или суперстрата. В процессе образования субстрата или суперстрата происходит поглощение одного языка другим. Здесь же оба взаимодействующих языка сохраняют свое независимое существование. Черты, появившиеся в языке в результате влияния на него со стороны другого языка в условиях их длительного существования, называются адстратом.

<34> Субстратные, суперстратные и адстратные явления наблюдаются также и в истории французского языка. История французского языка начинается в 58 г. до н.э., когда римское войско под командованием Юлия Цезаря вторглось в Галлию, страну, населённую множеством родственных кельтских племён, говоривших на различных



диалектах галльского языка. К пятидесятому году до нашей эры Галлия была окончательно завоёвана и включена в состав Римской Империи. Местный язык постепенно начинает вытесняться латинским и окончательно выходит из употребления к концу пятого века нашей эры. Однако, после ассимиляции местного кельтского населения римлянами, в галльском диалекте латинского языка остался целый ряд черт и явлений, доставшихся ему «в наследство» от вымершего галльского – галльский субстрат.

Некоторое время спустя после распада Римской Империи в Галлию вторгается воинственное германское племя франков, и с этого времени страна получает своё современное название – Франция. Германские завоеватели хотя и составляли правящий класс Франкского Королевства, были достаточно немногочисленны и постепенно ассимилировались местным населением. Франкский язык постепенно вышел из употребления, однако, в формирующемся на базе галльского диалекта латыни французском языке, осталось довольно большое количество германизмов на всех языковых уровнях – германский суперстрат. Кроме того, французский язык, как и другие языки Европы, подвергся сильному воздействию со стороны средневековой книжной латыни, в результате чего в нём сформировался заметный латинский адстрат.

В истории английского и французского языков мы сталкиваемся с ситуацией, когда адстратные явления порождаются воздействием со стороны мертвого книжно-письменного языка. Однако, гораздо чаще адстрат формируется в результате взаимодействия двух или нескольких живых языков в дву- или многоязычной среде. Так, например, мы наблюдаем польский адстрат в белорусском языке, немецкий адстрат в лужицких языках, французский адстрат в бретонском, русский адстрат в языках бывшего СССР.

<35> Адстратные отношения между языками могут приводить к образованию языковых союзов. Языковым союзом называется группа близких по структуре языков, близость которых является не следствием их общего происхождения от одного языка-предка, но появилась позднее в результате разнообразных и многочисленных языковых контактов. Классическим примером языкового союза, часто упоминаемым в лингвистической литературе, является балканский языковой союз. В него входят болгарский, македонский, сербскохорватский, румынский, молдавский и новогреческий языки. Другим языковым союзом, хорошо изученным в отечественном языкознании, является поволжский ( волго-камский ) языковой союз, включающий в себя марийский, удмуртский, бесермянский, татарский, башкирский и чувашский языки.

В качестве языкового союза можно рассматривать языки народов бывшего СССР. Длительное сосуществование этих языков в рамках одного многонационального государства, а также колоссальное давление на них со стороны русского языка привели к появлению в них общих черт на всех уровнях их языковой системы. Так, например, в удмурдском языке под влиянием русского появились звуки [ф], [х], [ц] ранее в нем отсутствовавшие, в коми-пермяцком многие прилагательные стали оформляться суффиксом «-овой» (русс. –овый, -овая, -овое), а в тувинском сформировались новые, не существовавшие ранее типы сложноподчиненных предложений.

Особенно сильным оказалось влияние русского языка на лексическом уровне. Почти вся общественно-политическая и научная терминология в языках народов бывшего СССР заимствована из русского языка или сформировалась под сильным его влиянием. Исключение в этом плане составляют лишь языки народов Прибалтики - литовский, латышский, эстонский. В этих языках соответствующие терминологические системы сформировались во многом ещё до вхождения Литвы, Латвии, Эстонии в состав СССР.



Необходимо отметить, что единое многонациональное государство вовсе не является необходимым условием для формирования языкового союза. Языковой союз может возникнуть в любом многонациональном сообществе, где значительная часть населения дву- или многоязычна.

<36>

#### *ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:*

1. Что такое языковой контакт?
2. Какие типы заимствований вам известны?
3. Выберите из следующего списка слова иноязычного происхождения:
4. рубаха, кафтан, этаж, колесница, туземец, этика, облако, кенгуру, аист, воротник, арбуз, армия.
5. Что такое экзотизмы?
6. Выберите экзотизмы из следующего списка заимствований:
7. какао, баобаб, вигвам, миксер, хот-дог, курага, жабо, кумыс, менеджмент, мачете, маркетинг, кульман, табу, самурай, самса .
8. Что такое калькирование? Что такое калька? Что такое полукалька? Приведите самостоятельные примеры калек и полукалек.
9. Что такое субстрат?
10. Что такое суперстрат?
11. Что такое адстрат?
12. Что такое языковой союз? Что является причиной формирования языковых союзов?

## ***10. Пиджины и креольские языки***

В определенных условиях активные контакты между языками могут привести к формированию пиджинов. Что такое пиджин и в каких условиях он возникает? Пиджином называется смешанный язык, формирующийся, как правило, в процессе колониальных завоеваний и использующийся для общения между пришельцами-колонизаторами и коренным населением страны. Пиджин ни для кого не является родным языком, но представляет собою лишь инструмент межнационального общения.

На начальной стадии своего формирования пиджин характеризуется крайне примитивной грамматикой и очень небольшим лексическим запасом. Используется пиджин лишь в достаточно ограниченной сфере общения: торговля и выполнение не требующих особой квалификации физических работ. Лексика пиджина, как правило, более чем на 90% формируется на базе языка пришельцев-колонизаторов. Иначе и не может быть, поскольку причиной <37> формирования пиджина являются, с одной стороны, попытки аборигенов объясниться с пришельцами на языке этих пришельцев, а с другой стороны – нежелание колонизаторов знакомиться с языками туземного населения.

Фонетика пиджинов наоборот тяготеет к фонетике аборигенных языков: произнося иноязычные слова, туземцы артикулируют в них звуки также, как в своих родных языках, избегают труднопроизносимых для них звуков и их сочетаний.

Грамматика пиджина всегда предельно аналитична. Словоизменение полностью или почти полностью отсутствует. Основное средство передачи грамматического значения – порядок слов. Основной способ словообразования – словосложение. При этом количество мотивированных слов в пиджинах, как правило, выше, чем в тех европейских языках, на базе которых они возникли.

Первые пиджины на базе английского, французского и португальского языков возникли в XV - XVII веках на западном побережье Африки в связи с появлением там в это время первых рабовладельческих факторий. В дальнейшем, вследствие колонизаторской политики европейских держав, процесс формирования пиджинов распространился на острова Океании и латиноамериканский континент. Всего в мире лингвистами зафиксировано около пятидесяти различных пиджинов.

Существовало несколько пиджинов и на базе русского языка: амурский пиджин, негидальско-русский, поволжский, кяхтинский. Наиболее изученным среди них является кяхтинский (маймачинский) пиджин, употреблявшийся в течение всего XIX века в районе города Кяхта, который был в то время центром пограничной торговли с Монголией и Китаем. Основной лексический фонд этого пиджина был заимствован из русского языка. Заимствования из китайского и монгольского составляют менее десятка слов: «бичи»(монг. писать), «фуза» (кит. лавка), «хао» (кит. отлично, bravo ), «жа-жа-жа» (кит. ха-ха-ха), «оё!» (кит. междометие, выражающее несогласие со словами собеседника). Кроме того, в кяхтинском пиджине сформировалось небольшое количество сложных слов, некоторые из которых, вероятно, были кальками с китайского: «рука-сапоги» (перчатки), «языка-меда» (лесть), «ума-конечайло» (сумашествие) и др.

<38> Основным фонетическим законом кяхтинского пиджина был закон открытого слога. Это значит, что слог в кяхтинском пиджине мог оканчиваться только на гласный звук: сочетания двух и более согласных не допускались. В соответствии с этим законом, в кяхтинский пиджин заимствовались только те русские слова, фонетическая структура которых соответствовала схеме: согласный – гласный – согласный- гласный: воля, люди, манера, рубаха, рука и др. Слова же, в которых встречались сочетания двух или нескольких согласных, подвергались фонетическим преобразованиям в соответствии с указанным выше законом. Так, например, слово «бамбук» выглядело в кяхтинском пиджине как «бамебуки», слово «воротник» - как «воротинеки», а слово «шелк» - как «шолека». Подобные примеры можно множить.

Изменение имен по падежам в кяхтинском пиджине отсутствовало. Глагол не имел изменения по лицам и числам, но изменялся по временам: «за-моя бичи-еса» – «я пишу», «за-моя бичи-было» – я писал, «за-моя бичи-буду» – «я буду писать, я напишу».

Кяхтинский пиджин имел одно существенное отличие от всех остальных пиджинов, когда-либо существовавших и существующих ныне: он сформировался не в условиях колониальных захватов, но приграничной торговли, а в основу его лексики легла не лексика языка пришельцев (в качестве пришельцев здесь выступали китайские купцы), а лексика языка основного населения данной территории.

В начале XX века, в связи с прекращением приграничной торговли, кяхтинский пиджин выходит из употребления. К сожалению, памятников кяхтинского пиджина сохранилось очень мало, что затрудняет его изучение.

В ряде случаев, когда в зоне употребления пиджина складывается постоянное смешанное население, более тесным становятся межнациональные контакты, возникают смешанные

браки, пиджин нативизируется. Это значит, что для определенного круга людей он становится родным языком, единственным средством общения не только с представителями другой народности, но и в своем кругу. Нативизация пиджина неизбежно сопровождается расширением сферы применения пиджина и увеличением числа его функций. Следствием этого является резкое увеличение его словарного фонда и усложнение грамматических (в первую очередь <39> синтаксических) конструкций. В результате нативизации пиджин становится полноценным языком. Языки, сформировавшиеся на базе пиджинов, называются креольскими языками.

В некоторых странах, получивших независимость во второй половине XX века, креольские языки приобрели статус государственных. Так, например, в Папуа - Новой Гвинее государственным языком стал неомеланезийский (ток-писин), в республике Вануату – язык бислама, на Соломоновых островах – неосоломоник, а на Сейшельских Островах – сейшельский язык. На этих языках ведется теле- и радиовещание, издаются книги, газеты, журналы, ведется преподавание в школах.

Другие креольские языки, как, например, джука в Суринаме, крио в Сьерра-Леоне, папьяменто на островах Аруба, Бонайре и Кюрасао употребляются почти исключительно в сфере устно-бытового общения.

### **ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:**

1. Что такое пиджин? В каких условиях происходит его формирование?
2. Где и когда возникли первые пиджины?
3. Какие пиджины на базе русского вы можете назвать?
4. Каковы основные черты кяхтинского пиджина?
5. Какие креольские языки вы можете назвать? В каких странах они употребляются, каков их статус?
6. Сравните приведённый ниже текст на неомеланезийском языке с таким же текстом на английском. Составьте из представленной в данном отрывке лексики небольшой неомеланезийско-английский словарь. Попробуйте определить, к каким английским словам восходят те или иные слова неомеланезийского языка. Сравните грамматические формы обоих языков.

### **Неомеланезийский**

Yumi manmeri igat olgeta raits na fridom i stap long dispela toksave, na noken skelim ol kainkain ol nammeri long ol samting olsem, kala bilong skin, em man o meri, tokples, loku, politik, o ol narapela tingting, kantri o wanem hap yu kam long en, ol samting yu i gap, taim ol manmeri bon, o ol narapela samting. Moa yet, noken mekim <40> narapela samting long ol manmeri long as bilong wok politiks, wok jastis, o wok nammal long ol kantri ilong dispela giraun o hap ol manmeri i kam long en, sapoa em i free o narapela kantri i lukautim, i nogat gavman bilong ol yet o i aninit yet long pawa bilong king na kwin.

### **Английский**

Everyone is entitled to all the rights and freedoms set forth in this Declaration, without distinction of any kind, such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status. Furthermore, no distinction shall be on the basis of the political, jurisdictional or international status of the country or territory to which

a person belongs, whether it be independent, trust, non-self-governing or under any other limitation of sovereignty.

## ***11. Языки межнационального общения***

Необходимость межнационального общения в сфере науки, культуры, дипломатии уже в дальнейшие времена способствовала появлению языков-посредников. Языком-посредником называется язык, принимаемый некоторым количеством стран и народов (в идеале – всеми странами и народами, существующими на земле) в качестве основного средства межнационального общения.

В средневековой Европе в качестве языка-посредника выступала латынь. На латыни создавались художественные произведения, которые составили общеевропейский культурный фонд, писались научные трактаты, составлялись договоры между различными государствами, велось преподавание в университетах. Господство латыни в сфере высшего образования, как в Средние Века, так и в Эпоху Возрождения было связано с тем, что в то время студенческая аудитория была, как правило, многонациональной, в одном университете одновременно обучались студенты из разных стран; преподаватели также не были одной национальности. Кроме того, латынь была и остается языком католической церкви – конфессии межнациональной по своей природе.

Начиная примерно с XVIII века, латынь в качестве международного языка вытесняется французским. Это связано с лидирующим <41> в то время положением французской монархии, сумевшей навязать свой язык всей Европе в качестве основного средства межнационального общения. Французский язык выполнял роль языка-посредника примерно до конца первой четверти XX века, после чего был вытеснен из сферы международного общения английским. Английский язык является основным языком межнационального общения и в наши дни.

В странах мусульманского востока роль языка-посредника в течение многих веков выполнял классический арабский – язык Корана. Отчасти он выполняет эти функции и в наше время.

В течение всего средневековья для стран Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии языком межнационального общения был вэньянь – старокитайский литературный язык. Он оказал большое влияние на развитие таких языков, как японский, корейский и вьетнамский. В XX веке значение китайского языка как международного языка этого региона резко падает. Впрочем, современный китайский язык является одним из шести рабочих языков Организации Объединённых Наций (наряду с английским, французским, русским, испанским и арабским).

\* \* \*

Использование одного из национальных языков в качестве языка-посредника всегда давало преимущество той нации, для которой он был родным. Это обстоятельство породило многочисленные попытки создания международного искусственного языка, который, с одной стороны, был бы «ничьим», и, следовательно, не давал бы преимуществ ни одной нации, а с другой стороны, принадлежал бы всему человечеству.

Первая известная нам попытка создания искусственного языка была предпринята во II веке н.э. греческим врачом Галеном. Всего же за историю человечества было создано около тысячи проектов международного искусственного языка [19]. Однако очень немногие из них получили хоть какое-то практическое применение.

<42> Первым искусственным языком, который действительно стал средством общения между людьми, стал, созданный в 1879 г. в Германии Й.М. Шлейером, волапюк. Ввиду чрезвычайной сложности и детализованности своей грамматики, волапюк широкого распространения в мире не получил и примерно к середине XX века окончательно вышел из употребления.

Гораздо более счастливая судьба ожидала изобретенный в 1887 г. Л.Л. Заменгофом язык эсперанто. Создавая свой язык, Л.Л. Заменгоф стремился сделать его как можно более простым и легким для изучения. Это ему удалось. Орфография эсперанто строится по принципу «один звук – одна буква». Именное словоизменение ограничивается четырьмя, а глагольное – семью формами. Склонение имен и спряжение глаголов – унифицировано, в отличие от естественных национальных языков, где, как правило, мы встречаемся с несколькими типами склонения и спряжения. Для овладения языком эсперанто обычно требуется не более нескольких месяцев.

На эсперанто существует богатая оригинальная и переводная художественная литература, издаются многочисленные газеты и журналы (около 40 периодических изданий), в некоторых странах ведется радиовещание. Эсперанто, наряду с французским, является официальным языком Международной почтовой ассоциации.

К числу искусственных языков, получивших некоторое практическое употребление относятся также интерлингва (1903 г.), окциденталь (1922 г.), идо (1907 г.), новиаль (1928 г.), омо (1926) и некоторые другие. Однако, широкого распространения они не получили. Из всех существующих ныне искусственных языков только эсперанто имеет реальный шанс стать со временем основным средством международного общения.

Все искусственные языки делятся на апостериорные и априорные. Апостериорными называются такие искусственные языки, который составлен «по образцу и из материала естественных языков». [20] Примерами апостериорных языков могут служить эсперанто, <43> латино-сине-флексione, новиаль, идиом-неутраль. Априорными называются такие искусственные языки, лексика и грамматика которых никак не связаны с лексикой и грамматикой естественных языков, но строятся на основе разработанных создателем языка принципов. Примерами апостериорных языков могут служить сольресоль и ро.

Наряду с попытками создания международного искусственного языка, не раз предпринимались попытки создания международной системы письма, при помощи которой можно было создавать тексты, читаемые на любом языке. Такие системы письма называются пазиграфией. В качестве примера пазиграфии можно привести созданное голландцем К.Янсенем рисуночное письмо «пикто» [21]. Вот некоторые знаки этого письма: △ “дом”, Λ “идти”, ∞ “говорить”, ♥ “любить”, I “я, мне, меня”, II “ты, тебе, тебя”, III “он, ему, его”, •□ “перед, спереди”, □• “сзади”, |– глагол “быть” в настоящем времени, •|– глагол “быть” в прошедшем времени, |– глагол “быть” в будущем времени, |+ глагол “иметь” в личной форме, Ō “город”. Кроме такого рода несложных рисуночных систем создавались также многочисленные системы цифровой пазиграфии, в которых каждое слово кодировалось определённым набором цифр. Ни рисуночная, ни цифровая пазиграфия широкого распространения не получила, оставшись лишь любопытным экспериментом в истории языкознания [22].

## ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:

1. Что такое язык-посредник?
2. Какие языки выступали в качестве языков-посредников в Европе в разные исторические эпохи?
3. Какие языки выступали в качестве языков-посредников на Востоке? <44>
4. Кем и когда была предпринята первая попытка создания международного искусственного языка?
5. Какой искусственный язык впервые стал реальным средством международного общения?
6. Какой из искусственных языков получил наибольшее распространение в наше время?
7. Что такое пазиграфия?
8. Составьте несколько фраз из приведённых в этой главе символов письма «пикто».

## ПРИМЕЧАНИЯ

[1] Подробнее о мёртвых языках см.: Мусорин А. Ю. О содержании понятия «мёртвые языки» // Язык и культура. – Новосибирск, 2003. – С. 3 – 6.

[2] Подробнее об этом см.: Дьячок М. Т. О методах генеалогической классификации языков // Материалы третьей научной конференции преподавателей и студентов «Наука. Университет. 2002», - Новосибирск, 2002. – С. 105 – 110; Дьячок М. Т. , Шаповал В. В. Генеалогическая классификация языков. – Новосибирск, 2002. – С. 7 – 9.

[3] Здесь и в некоторых случаях далее приводится не полный список языков, относящихся к той или иной группе или семье, но лишь основные.

[4] К сожалению, в небольшом по объёму пособии, невозможно представить все существующие на Земле языковые семьи, поэтому здесь приводятся лишь те, знакомство с которыми по разным причинам представляется наиболее важным.

[5] Приводимая здесь классификация тюркских языков впервые была представлена в работе: Дьячок М. Т. Глоттохронология тюркских языков (Предварительный анализ) // Материалы второй научной конференции преподавателей и студентов «Наука. Университет. 2001». – Новосибирск, 2001. – С. 14 –16.

[6] Наряду с представленной здесь точкой зрения, есть и другая, согласно которой ительменский не входит в чукото-камчатскую семью, но представляет собой изолированный язык.

[7] Многие учёные рассматривают рюкюсский диалект японского в качестве самостоятельного языка. При таком подходе мы имеем дело уже с небольшой языковой семьёй, состоящей из двух языков: японского и рюкюсского.

- [8] Данный пример взят из книги: Алпатов М. В., Вентцель А. Д., Городецкий Б. Ю., Журицкий А. Н., Зализняк А. А., Кибрик А. Е., Поливанова А. К. Лингвистические задачи. – М., 1983. – С. 159.
- [9] Данный пример взят из книги: Цибахашвили Г. И. Самоучитель грузинского языка. – Тбилиси, 1981. – С. 38.
- [10] Лукьянова Н. А. Некоторые вопросы диалектной лексикологии. – Новосибирск, 1979. – С. 12.
- [11] Словарь русских говоров Новосибирской области / Под ред. Фёдорова А. И. – Новосибирск, 1979. – С. 9, 91.
- [12] Панин Л. Г. Заметки о древнерусских словах в русских говорах Сибири // История и диалектология языков Сибири. – Новосибирск, 1979. – С. 121, 126.
- [13] Подробнее о диалектах сибирских немцев см.: Москалюк Л. И. Особенности лексикона островных немецких говоров на Алтае // Вестник НГУ: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – Т.1. – Вып. 1. – Новосибирск, 2003. – С. 78 – 82.
- [14] Подробнее о русском просторечии см.: Дьячок М. Т. Русский язык в начале XXI века: основные тенденции развития // Сибирский лингвистический семинар. – Новосибирск, 2001. – № 2. – С. 4 – 17.
- [15] Сепир Э. Мужской и женский варианты речи в языке яна // Сепир Э. Избранные работы по языкознанию и культурологии. – М., 1993. – С. 457 – 458.
- [16] Ешке Х. А. Грамматика тибетского языка. – Улан-Удэ, 1991. – С. 42.
- [17] О гоноративной лексике малайского языка подробнее см.: Бодрова Ю. В. Некоторые особенности этикетности малайского языка // Этнография, история, культура стран Южных морей. – СПб, 1997. – С. 195 – 198.
- [18] Тажибаева С. Ж. О функции служебного слова *eđer* в казахском языке // Сибирский лингвистический семинар. – Новосибирск, 2001. – № 1. – С. 43.
- [19] Наиболее полный перечень проектов искусственных международных языков см. в работе: Дуличенко А. Д. Проекты всеобщих и международных языков (Хронологический индекс от II до XX века) // *Interlinguistica Tartuensis*. – Вып. 5. – Тарту, 1988. – С. 126-161.
- [20] Кузнецов С. Н. Краткий словарь интерлингвистических терминов // Проблемы международного вспомогательного языка. – М., 1991. – С. 175.
- [21] Подробнее о письме «пикто» см.: Фридрих И. История письма. – М., 1979. – С. 209-210.
- [22] Подробнее о пазиграфии см.: Клубкова Т. В. И. С. Фатер – исследователь и критик пазиграфии // *Interlinguistica Tartuensis*. – Вып. 3. – Тарту, 1984. – С. 165-181.

# ЧАСТЬ 2

## ВНУТРЕННЕЕ УСТРОЙСТВО ЯЗЫКА

### 1. ФОНЕТИКА

#### Речевой аппарат. Звуки речи.

Фонетика – это раздел языкознания, который изучает звуковую сторону языка. Звук – кратчайшая, далее неделимая единица языка. Звуки в языке служат для различения звуковых оболочек различных слов: том, там, дам, дар, жар, шар и т.д.

Звуки произносятся органами речи, совокупность которых называется речевым аппаратом. Речевой аппарат состоит из голосовых связок, полости рта, в которой находятся язык, губы, зубы, небо, альвеолы и полости носа. Органы речи бывают активными (подвижными) и пассивными (неподвижными). К активным относятся голосовые связки, язык, губы и задняя часть неба. К пассивным – все остальные. Из всех органов речи только голосовые связки созданы природой специально для произношения звуков. Все остальные органы речи имели первоначально иное назначение (которое, кстати, они сохраняют и по сей день). Так, изначальная и основная функция зубов – пережевывать пищу, функция языка – проталкивать пережеванную пищу далее по пищевому тракту, функция носовой полости – служить дыхательным каналом и т.д. И лишь позднее все эти органы были приспособлены для производства звуков. Голосовые связки, в отличие от других органов речи, производят ритмичные колебания звуковой струи, которые называются тоном. Остальные органы речи производят неритмичные колебания звуковой струи, которые называются шумом.

Работа органов речи, необходимая для образования того или иного звука, называется артикуляцией. Артикуляция любого звука <46> состоит из трех фаз: экскурсии, выдержки и рекурсии. Экскурсией называется приведение органов речи в состояние, необходимое для производства данного звука, выдержкой – пребывание органов речи в этом состоянии, а рекурсией – переход к артикуляции следующего звука.

Звуки бывают гласными и согласными. Гласными называются звуки, которые образуются посредством дрожания голосовых связок и состоят из одного только тона без примеси шума. Согласными называются звуки, в образовании которых участвует шум. В зависимости от соотношения шума и голоса все согласные распределяются по трем группам: сонорные (сонанты), звонкие согласные и глухие согласные. Сонорными называются звуки, состоящие из тона и шума, в которых преобладает тон. В русском языке сонорными являются «м», «н», «р», «л», а также их мягкие варианты. Подобно гласным, сонорные можно тянуть, даже петь. В некоторых языках сонорные наряду с гласными играют слогообразующую роль. Примером тому может служить чешское слово vlk (волк), где слогообразующую роль играет сонант [l]. Способность образовывать слог сближает сонанты с гласными звуками.

Звонкими согласными называются звуки, которые состоят из тона и шума с преобладанием шума. Глухими согласными называются звуки, состоящие из одного только шума.



Гласные звуки классифицируются в зависимости от места их образования и особенностей артикуляции. Особое значение для классификации гласных звуков имеет положение, которое принимает язык в момент произнесения звука. Гласные, при произнесении которых кончик языка находится вблизи от нижнего ряда зубов, называются гласными переднего ряда. В русском языке к переднему ряду относятся [э] и [и]. В других языках количество гласных переднего ряда больше. Так, например, в немецком к переднему ряду относятся также звуки [ä], [ö], [ü].

Гласные, при произнесении которых кончик языка максимально сдвинут в сторону гортани, называются гласными заднего ряда. В русском языке к заднему ряду относятся [о], [у].

Промежуточное положение между гласными этих групп занимают гласные среднего ряда. В русском языке – это [ы], [а].

Другой важной характеристикой гласных является уровень подъема языка при их произнесении. К гласным верхнего подъема <47> в русском языке относятся [и], [ы], [у]. Во время артикуляции этих звуков кончик языка находится у самого неба. К среднему подъему относятся звуки [э] и [о], а к нижнему – гласный [а].

Гласные бывают огубленные (лабиализованные) и неогубленные (нелабиализованные). К огубленным в русском языке относятся [о], [у], к неогубленным – все остальные. В других языках круг огубленных гласных несколько шире. Например, в немецком языке к ним относятся также звуки [ü] и [ö].

В некоторых языках различаются носовые и неносовые гласные. Носовыми называются звуки, при образовании которых часть звуковой струи идет через носовую полость. Носовые гласные встречаются в польском, кашубском, литовском, португальском, французском, окситанском, бретонском и ряде других языков мира.

Для очень многих языков важно различение гласных звуков по долготе/краткости. Замена краткого гласного на долгий и наоборот может полностью изменить значение слова. Так, например, в чешском языке слово *pas* (с долгим гласным) обозначает «пояс», а слово *paš* (с кратким гласным) – «паспорт».

Согласные звуки классифицируются по соотношению тона и шума (об этом уже было сказано выше), по месту образования и по способу образования.

По месту образования согласные могут быть заднеязычными: [г], [к], [х]; переднеязычными: [ж], [ш], [ч], [р]; зубными: [д], [т], [з], [с], [л], [н], [ц]; губными: [б], [п], [в], [ф], [м]. Имеется в русском языке также один среднеязычный звук – [й].

По способу образования все согласные делятся на взрывные (мгновенные), щелевые (длительные, фрикативные) и вибранты. Взрывными называются согласные, образование которых связано с тем, что струя воздуха, идущая из гортани, разрывает препятствие, создаваемое теми или иными органами речи. К взрывным в русском языке относятся [б], [к], [г], [т], и др. Щелевыми называются согласные, которые образуются благодаря трению воздушной струи о стенки щели, образуемой теми или иными органами речи. В русском языке к щелевым относятся [ш], [з], [ф] и др. Вибрантами называются звуки, образующиеся благодаря дрожанию кончика языка или задней части неба. В русском языке вибрант один – [р].

В особую группу выделяются аффрикаты. Аффрикатами называются согласные, состоящие из двух компонентов – взрывного и <48> щелевого. В русском языке есть две глухие аффрикаты – [ч], [ц]. В английском языке мы встречаемся со звонкой аффрикатой [дж] – в словах joke, job, large, judge и др., в польском – со звонкой парой к [ц] – [дз] в словах: dzwon – «колокол», dzban – «кувшин», chodz a – «ходят» и мн. др.

В русском и других славянских языках согласные часто имеют дополнительный признак твердости/мягкости: вез - воз, мал – мял, стол – сто́ль.

В некоторых языках согласные различаются по долготе/краткости. Так, например, в эстонском языке kas – вопросительная частица, а kass – «кошка».

Не все приведённые выше категории звуков присутствуют во всех языках мира. Например, в языке мангарайи (один из языков коренного населения Австралии) полностью отсутствуют глухие согласные [\[23\]](#), а в полинезийских языках нет аффрикат.

### ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:

1. Что такое речевой аппарат?
2. Что такое органы речи? С чем связано деление органов речи на пассивные и активные?
3. В чем заключается различие между гласными и согласными звуками? Что такое сонанты?
4. В каких языках встречаются носовые гласные? Есть ли носовые гласные в изучаемом вами иностранном языке?
5. Какие категории звуков русского языка отсутствуют в изучаемом вами иностранном?
6. В каких языках гласные звуки различаются по долготе/краткости? Есть ли различие гласных по долготе/краткости в изучаемом вами иностранном языке?
7. Решите следующие звуковые пропорции:
  - а) б/п = г/?; д) ж/ч=з/?;
  - б) к/х = п/?; е) м/н=б/?;
  - в) г/х = б/?; ж) б/ф=д/?; <49>
  - г) п/м = д/?; з) ш/ с =ж/?.
8. Определите слово русского языка, в состав которого последовательно входят следующие звуки:
  - а) согласный, глухой, твердый, губно-губной, взрывной;
  - б) гласный заднего ряда, верхнего подъема, огубленный;
  - в) согласный, звонкий, твердый, зубной, щелевой;
  - г) гласный среднего ряда, верхнего подъема, неогубленный;

д) сонант, мягкий, переднеязычный, вибрант.

## Изменение звуков в потоке речи

В потоке речи мы произносим звуки не изолированно, но связывая их друг с другом. В связной речи артикуляции соприкасающихся звуков влияют одна на другую. В результате этого в определенных положениях происходят некоторые изменения звучания тех или иных звуков.

Один из наиболее распространённых типов изменения звука в потоке речи – ассимиляция. Ассимиляцией называется уподобление одного звука другому в потоке речи. Так, например, в слове «подписать» звонкий согласный [д] под влиянием последующего глухого [п] оглушается: мы произносим [потписать].

Ассимиляция может быть полной или неполной, контактной или дистактной, регрессивной или прогрессивной.

Полной называется такая ассимиляция, при которой ассимилируемый звук уподобляется ассимилирующему по всем признакам, полностью сливается с ним. Примером полной ассимиляции может служить слово “сшить”, которое в беглой речи произносится как [шшит']. Начальный звук [с] здесь полностью уподобляется следующему за ним звуку [ш]. Неполной ассимиляцией называется уподобление ассимилируемого звука ассимилирующему по части признаков, но не по всем. Примером неполной ассимиляции может служить оглушение согласного [д] в слове «подкоп» – [поткоп] или смягчение твердого [с] в слове “песня” под воздействием последующего мягкого [н] – [п' эс' н' а].

Контактной называется ассимиляция, при которой взаимодействующие звуки непосредственно соприкасаются друг с другом. Все приведенные ранее примеры ассимиляции относятся к контактному типу. Дистактной называется ассимиляция, при которой <50> взаимодействующие звуки непосредственно не соприкасаются друг с другом. Между ними стоят какие-либо другие звуки. Дистактная ассимиляция – явление очень редкое. В русском языке она встречается исключительно в детской или диалектной речи. Примерами дистактной ассимиляции могут служить диалектные слова “чичас” и “хулюган”. В первом случае начальный звук [с] литературного “сейчас” уподобляется стоящей на третьем месте в слове аффрикате [ч], а во втором – гласный звук [и] второго слога уподобляется гласному [у] первого слога. Последний случай особенно интересен тем, что здесь сталкиваемся с ассимиляцией гласного звука. Ассимиляция гласных звуков в русском языке явление крайне редкое, иногда встречающееся в диалектах и совершенно невозможное в литературном языке.

Регрессивной называется ассимиляция, при которой предшествующий звук уподобляется последующему. В русском языке ассимиляция всегда регрессивная: отдать [аддат'], дразнить [драз'нит'] и др. Прогрессивной называется ассимиляция, при которой последующий звук уподобляется предшествующему. Прогрессивная ассимиляция характерна, в частности, для польского и английского языков. Так, например, в английском языке звонкость/глухость показателя множественного числа – s зависит от звонкости/глухости предшествующего звука. После гласного или звонкого согласного он произносится как [z], а после глухого согласного – [s]: boys [boiz] – мальчики, hands [hændz] – «руки», но cats [kæts] – «коты».

В одних случаях ассимиляция отражается на письме, в других – нет. Примером отражения ассимиляции на письме может служить слово «свадьба», образованное от глагола «сватать», а примером неотражения – слово «подпорка».

Другим типом изменения звуков в потоке речи является диссимиляция. Диссимиляцией называется утрата одним из двух взаимодействующих звуков какой-либо общей для них характеристики. Так же как и ассимиляция, диссимиляция может быть прогрессивной и регрессивной, контактной и дистактной. В русском, как и других славянских языках, диссимиляция отсутствует. А вот, например, в исландском, мы встречаемся с обязательной, регулярной диссимиляцией. Так, согласно правилам исландской фонетики, в пределах одного слога невозможно сочетание двух взрывных. Если <51> при словоизменении или при словообразовании взрывной оказывается перед другим взрывным, он заменяется щелевым с наиболее близкой артикуляцией: æра [aira] – “кричать”, но æрт [aift] – причастие II от этого глагола. В ногайском языке невозможно сочетание двух [л]: предшествующий звук всегда переходит в [η]. Так, если мы добавим к ногайскому слову «кол» (рука) суффикс множественного числа «-лар», мы получим вовсе не ожидаемое «коллар», но «коηлар» [24].

Иногда встречаются комбинированные случаи ассимиляции и диссимиляции. Так, в слове «легкий» звук [г] сперва подвергается ассимиляции – оглушается под воздействием последующего глухого [к], а потом диссимиляции – из разряда взрывных переходит в разряд щелевых – [л'охкий].

Особым случаем диссимиляции является гаплоглогия – выпадение одного из двух одинаковых стоящих рядом слогов. Примером гаплоглогии в русском языке может служить существительное «знаменосец», образовавшееся в результате выпадения слога «но» из более раннего «знаменоносец» или «трагикомедия» - из «трагикокмедия». Гаплоглогия – явление достаточно редкое, как в русском, так и в других языках.

Достаточно часто в русском языке встречается такое явление, как выпадение одного согласного звука из группы согласных. Так, например, в слове «солнце» выпадает звук [л], - мы произносим [сонце], а в слове “лестница” выпадает звук [т] – мы произносим [лесница]. Подобные примеры можно множить. Такое выпадение согласных звуков называется диерезой. Диереза встречается не только в русском, но и во многих других языках.

Рассмотренные выше изменения звуков относятся к разряду комбинаторных, поскольку появляются в результате взаимодействия звуков в тех или иных комбинациях. Кроме комбинаторных изменений звуков бывают также позиционные. Позиционными называются те изменения звуков, которые происходят в тех или иных позициях: в начале слова, в конце слова, в безударном положении и т.д. В русском языке мы сталкиваемся с двумя типами <52> позиционных изменений: редукцией гласных в безударном положении и оглушение звонких парных согласных на конце слова.

Редукцией называются утрата гласным звуком одного или нескольких его признаков, сокращение длительности звука, ослабление силы звука. Редукция, в результате которой происходит утрата гласным звуком одного или нескольких признаков, называется качественной. Редукция, в результате которой происходит только ослабление силы звука и сокращение его длительности, называется количественной.

В русском языке качественной редукции в безударном положении подвергаются все гласные кроме [у] и [ы]. Звуки [у] и [ы] подвергаются только количественной редукции. В

других языках правила редукции иные. В некоторых языках, как, например, во французском или украинском, редукции вообще нет.

### ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:

1. Что такое комбинаторные изменения звуков?
2. Что такое позиционные изменения звуков?
3. Что такое ассимиляция? Каковы ее типы?
4. Приведите примеры ассимиляции из изучаемого вами иностранного языка.
5. Что такое диссимиляция? Каковы ее типы?
6. Что такое редукция гласных? Каковы ее типы?
7. Какие фонетические явления вы можете обнаружить в приведенных ниже словах: хорошо, полено, дуб, бессонный, подтолкнуть, отбежать, разжечь, лед, отбить, раздеть, вдруг, агентство.
8. Сколько раз произносится гласный [о] в словах: вода, воду, годный, годовщина?
9. Сколько раз произносится звук [д] в следующих словах: код, подтолкнуть, пододвинуть, парад, подкрасить, отбить?
10. Сколько раз произносится звук [z] в следующих английских словах: zoo, friends, scissors, zero? Укажите, в каких случаях звук [z] появляется здесь в результате ассимиляции.

## Слог

Слог – это один или несколько звуков, произносимых одним толчком выдыхаемого воздуха. Как правило, слог состоит из одного гласного или гласного в сочетании с одним или несколькими <53> согласными: о-бо-док, у-ра-ган, э-ле-ктри-че-ство и т.д.

Исключение составляют только междометия или звукоподражания типа: хм, тсс, брр, которые представляют собой слог, образованный из одних согласных, причем во втором случае – из одних глухих согласных! В некоторых языках, как, например, в чешском, словацком, сербско-хорватском, функцию слогаобразующего гласного могут брать на себя сонорные согласные [р] и [л]: чешск.: prst – "палец", trh – "рынок", vlk – "волк"; словацк.: srp – "серп", krm – "корм", vrh – "верх"; сербско-хорватск.: trg – "рынок", krst – "крест", krt – "крот", brk – "ус" и др. В ительменском языке мы сталкиваемся также со слогаобразующим сонорным [н], например, в слове нксх – "боль".

Слоги делятся на открытые и закрытые, прикрытые и неприкрытые. Открытым называется слог, который заканчивается на гласный звук: ма-ма, дя-дя, ло-ша-ди и др. Закрытым называется слог, который заканчивается на согласный звук: дом, конь, кон-верт, ус и др. Прикрытым называется слог, который начинается с согласного звука: ня-ня, са-рай, ку-да и др. Неприкрытым называется слог, который начинается с гласного звука: у -род, по- *эт*, *а-ист* и др.

В пределах одного слога в русском языке звуки располагаются от наименее звучного к наиболее звучному. Поскольку наиболее звучными являются гласные и сонорные согласные, а наименее звучными – глухие согласные, слова в русском языке распадаются на слог так, что в конце слога, если это, конечно, не последний слог в слове, всегда оказывается гласный или сонорный согласный, а несонорные согласные, находящиеся после него, всегда относятся к последующему слогу: до-бро, ве-сло, по-тре-бность и др. Сонорные относятся к предыдущему слогу только в том случае, если за ними следует несонорный согласный: кол-пак, кор-сет, кол-ба-са; но ко-рма, па-рла-мент, зё-рна.

Единственный сонорный, который, находясь перед любым согласным, всегда относится к предыдущему слогу – это [й]: кой-ка, тай-на, вой-на.

В русском языке мы встречаемся со слогами всех типов: открытым и закрытым, прикрытым и неприкрытым. Однако такую картину мы имеем далеко не во всех языках мира. В полинезийских языках, например, мы сталкиваемся с "запретом" на закрытый слог. Слог в любом из полинезийских языков представляет собой <54> либо сочетание "согласный + гласный", либо просто один гласный: тонганск.: o - tu - a - "бог", a - fo - "леска", le - le - i - "хороший"; самоанск.: ta - u - ta - la - "говорить", so - lo - fa - nu - a - "лошадь"; ниуэ: ho - a - na - "жена", ku - li - "собака", mo - tu "остров, земля". Даже заимствованные слова преобразуются в полинезийских языках в соответствии с полинезийской фонетикой. Так, например, английское слово knife [naif] – "нож" выглядит в языке ниуэ как na - i - fi, а английское town [taun] – «город» в том же ниуэ – как ta - o - ne. Такой запрет на закрытый слог называется законом открытого слога.

В ненецком языке мы, напротив, встречаемся с отсутствием неприкрытого слога. Здесь любой слог может начинаться только с согласного звука: вэ-ва – "плохой", ха-дась – "убить", на-хар – "орех", но-хо – "песец" и др.

Языки, в которых существует табу на открытый или прикрытый слоги, по-видимому, отсутствуют. По крайней мере, автору этих строк упоминания о таких языках не встречались.

Минимальное количество слогов, входящих в состав слова в большинстве языков – один, хотя бывают и исключения. Так, например, в корякском языке слово не может состоять менее чем из одного слога. Даже односложные заимствования из русского в корякском удваиваются: русское существительное «чай» принимает вид «чайчай». Среднее количество слогов, входящих в состав слова, также различается в различных языках. Так, например, в английском этот показатель составляет 1,4, во французском – 1,8, в словацком – 2,04, в чешском – 2,2, в болгарском – 2,3 [\[25\]](#).

## ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:

1. Что такое слог?
2. Во всех ли языках для образования слога необходим гласный звук?
3. Какие типы слогов вы можете перечислить? Во всех ли языках мира встречаются все эти типы?
4. Сформулируйте правило слогоделения в русском языке. Приведите примеры. <55>
5. Сформулируйте правило слогоделения в изучаемом вами иностранном языке. Приведите примеры.
6. Разбейте на слоги приведенные ниже русские слова. Охарактеризуйте каждый слог:

подкова, каламбур, торговля, расписание, укрывать, возглавлять, очередь, азбука, поэзия, заикаться, открывать, послеобеденный, поймать, хлебный, всплеск.

## Ударение

Ударением называется выделение одного из слогов в составе слова. В зависимости от того, каким образом осуществляется это выделение, различаются два типа ударения: силовое (динамическое, экспираторное) и музыкальное. При силовом ударении выделение

одного из слогов осуществляется за счёт более интенсивного, чем в других слогах артикулирования гласного звука, которое достигается благодаря увеличению мускульного напряжения речевого аппарата и усиления выдоха. Ударный слог очень часто оказывается несколько более долгим, чем безударные. При музыкальном ударе выделение одного из слогов достигается за счёт изменения высоты голосового тона гласного звука. С силовым ударением мы встречаемся в русском, белорусском, английском, немецком, французском и многих других языках. Музыкальное ударение представлено в таких языках, как сербскохорватский, литовский, корейский, японский. Иногда на протяжении своей истории язык меняет тип ударения. Так, например, в древнегреческом языке ударение было музыкальное, а в современном греческом – силовое.

По своему положению в слове различаются свободное и фиксированное ударение. Свободным называется такое ударение, которое может падать на любой слог. Свободное ударение представлено в русском, немецком, английском, болгарском и громадном количестве других языков. Фиксированным называется ударение, которое прикреплено к строго определённой слоговой позиции в слове. Так, например, во французском языке ударение падает всегда на последний слог, в финском и эстонском – на первый, в польском – на предпоследний. Некоторые исследователи наряду со свободным и фиксированным ударением выделяют <56> связанное. Связанным называется ударение, которое не привязано к какому-либо одному конкретному слогу, но может находиться только в какой-то определённой части слова. Так, например, в латинском языке ударение падает либо на предпоследний, либо на третий с конца слог, в зависимости от долготы или краткости предпоследнего гласного: если предпоследний гласный долгий, то ударение падает на него, а если краткий, то на третий слог с конца.

Собственное ударение имеют не все слова. Артикли, предлоги, частицы, примыкая к знаменательному слову, образуют с ним единое фонетическое целое, обладающее одним общим ударением: «без дома», «хотел бы», the river и т. д. Безударные слова, примыкающие к началу знаменательного слова, называются проклитиками, а примыкающие к концу знаменательного слова – энклитиками. Иногда, впрочем, энклитиками могут оказаться и знаменательные слова. Это происходит в тех случаях, когда предлог перетягивает ударение на себя: «без вести», «за ночь», «под руки» и т. д. Длинные слова, напротив, могут иметь по два ударения: основное и дополнительное. Так, например, в слове «паровозостроение» основное ударение падает на шестой слог, а дополнительное – на третий.

В языках, в которых ударение имеет свободный характер, с его помощью могут различаться различные слова (замок – замо<sup>к</sup>, му<sup>к</sup>а – му<sup>к</sup>а ) или формы слов (ме<sup>с</sup>та - ме<sup>с</sup>та ). В языках, в которых ударение имеет фиксированный характер, оно служит для структурирования потока речи, свидетельствует о начале или о конце слова.

От ударения следует отличать музыкальный тон, с которым мы встречаемся в таких языках, как китайский, дунганский, тибетский, бирманский, тайский, лаосский, вьетнамский и др. Если ударение служит средством выделения одного слога из многих, то музыкальный тон в таких языках, как перечисленные выше, является характеристикой каждого слога. Так, например, в китайском существительном «гончанчжуйи» (коммунизм) первый слог имеет резко падающий вниз тон, второй и третий – восходяще-нисходящий тон, а четвёртый слог, также, как и первый, резко падающий вниз. Слогов лишённых какого-либо музыкального тона <57> здесь нет, в то время как в языках, в которых мы сталкиваемся не с тоном, а с ударением (например, в русском) большинство слогов безударны. Языки, в которых имеются музыкальные тона, называются тональными языками. В тональных языках тон очень часто служит средством различения лексического

значения слова. Так, в китайском слово «фу», произнесённое с ровным высоким тоном, имеет значение «мужчина, муж», а с восходящим – значение «богатство, счастье». Количество музыкальных тонов в разных тональных языках различно: в дунганском три музыкальных тона, в китайском четыре, во вьетнамском шесть, а в языке хмонг – целых восемь!

#### ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:

1. Что такое ударение и чем оно отличается от тона?
2. Как вы думаете, может ли в одном и том же языке быть одновременно и ударение и тон?
3. Пользуясь справочником в конце этой книги, составьте как можно более полный список тональных языков; попытайтесь определить, связано ли распространение этих языков с каким-либо регионом, или нет.
4. Проставьте ударения, как основные, так и дополнительные, в следующих текстах на русском и английском языках, выделите проклитики и энклитики.

– русск. «В Гороховой улице, в одном из больших домов, народонаселения которого стало бы на целый уездный город, лежал утром в постели, на своей квартире, Илья Ильич Обломов... Цвет лица у Ильи Ильича был ни румяный, ни смуглый, ни положительно бледный, а безразличный или казался таким, может быть, потому, что Обломов как-то обрюзг на по летам: от недостатка ли движения, или воздуха, а может быть, того и другого». *И. А. Гончаров «Обломов»*

– англ. «By the light of a tallow candle which had been placed on one end of a rough table a man was reading something written in a book. It was an old account book, greatly worn; and the writing was not, apparently, very legible, for the man sometimes held the page close to the flame of the candle to get a stronger light on it». *A. Bierce «The Damned Thing»*

<58>

## 2. МОРФЕМИКА

Морфемика – это раздел языкознания, изучающий типы морфем, их отношение друг к другу, их роль в построении слова. Морфемой называется минимальная значимая единица языка. Все морфемы делятся на корни и аффиксы. Корнем называется морфема, выражающая основное лексическое значение слова. Аффиксом называется морфема, служащая для уточнения или изменения лексического значения корня, а также для выражения грамматического значения слова.

Аффиксы могут быть классифицированы, во-первых, в соответствии с той ролью, которую они играют в структуре слова, во-вторых, в соответствии с их местом в слове относительно корня и относительно друг друга.

В соответствии с ролью, которую аффиксы играют в структуре слова, они делятся на словообразовательные и словоизменяющие. В соответствии со своим местом в слове, аффиксы делятся на префиксы (приставки), суффиксы, постфиксы, инфиксы, трансфиксы, циркумфиксы, интерфиксы.



Префиксом (приставкой) называется аффикс, стоящий перед корнем или перед другим префиксом. Суффиксом называется аффикс, стоящий после корня или после другого суффикса. Частным случаем суффикса является флексия (окончание). Флексией называется словоизменяющий суффикс, выражающий большую часть грамматических значений слова. С понятием флексии связано и понятие постфикса. Постфиксом называется словообразовательный аффикс, который стоит после флексии. Инфиксом называется аффикс, вставленный внутрь корневой морфемы, иначе говоря – грамматически значимое чередование звуков внутри корня. Примером инфикса может служить чередование гласного звука в английском слове man – «человек» при образовании формы множественного числа – men . Другое название инфикса – внутренняя флексия. Частным случаем инфикса является трансфикс. Трансфиксом называется инфикс, состоящий из нескольких звуков, чередующихся с остающимися неизменными при образовании грамматических форм звуками корня. Трансфиксы особенно широко распространены в семитских языках. Так, в арабском слове «джурналь» (журнал) согласные дж-р-н-ль представляют собой <59> корневую морфему, а стоящие между ними гласные - трансфикс со значением единственного числа существительного. Та же последовательность согласных с другим набором гласных между ними – «джараниль» уже приобретает грамматическое значение множественного числа - «журналы». В русском, и вообще в индоевропейских языках, трансфиксы отсутствуют.

Циркумфиксом называется «опоясывающий» аффикс, два компонента которого, располагаясь, соответственно, в начале и в конце слова не употребляются друг без друга. В качестве примера можно привести сочетание начального ge - с конечным – t в немецком причастии gemacht (от глагола machen – «делать»).

Интерфиксом называется аффикс, который помещается между двумя корнями сложного слова и указывает на связь между ними. Примерами интерфиксов может служить гласный –o- в слове «дом-о-владение» или согласный – s - в немецком Arbeit - s - plan (рабочий план). С интерфиксами мы встречаемся далеко не во всех языках мира. Так, например, в китайском или английском интерфиксы отсутствуют. В таких языках компоненты сложного слова просто «примыкают» друг к другу. Ср.: англ. notebook ( note «заметка»+ book «книга») или кит.: дацзыбао «стенгазета » (да «большой»+ цзы «иероглиф»+ бао «газета»).

Аффиксы могут быть как материально (фонетически) выраженными, так и нулевыми. Нулевым аффиксом называется отсутствие звука, несущее на себе какое-либо грамматическое значение. Так, например, в слове «дом» значение именительного падежа единственного числа передается именно отсутствием какого-либо звука после корня.

Нулевыми могут быть только аффиксальные морфемы. Корневые морфемы всегда фонетически выражены.

В отличие от аффиксальных, корневые морфемы легко заимствуются из языка в язык: чай, грамм, ноль, таракан, наган, кенгуру, атом, ром и т.д. Количество слов с заимствованными корнями в большинстве европейских языков очень велико. Заимствованных же аффиксов наоборот в любом языке очень немного. В русском - это интер- (интернациональный, интерлингвистика), -ист (коммунист, велосипедист), -изм (капитализм, провинциализм), -атор (авиатор, декоратор) и некоторые другие. Как правило, они заимствуются вместе с пришедшими из другого языка словами, и лишь <60> позднее начинают использоваться при образовании новых слов. Большинство из них используются крайне редко. Впрочем, некоторые заимствованные аффиксы (-изм, -ист) получили достаточно широкое распространение.

С частотностью употребления аффикса связана такая его характеристика, как продуктивность. Продуктивным называется аффикс, встречающийся в большом количестве слов и активно используемый при образовании новой лексики. Примером продуктивного аффикса может служить суффикс –тель (читатель, создатель, издатель) или глагольная флексия первого лица единственного числа –у (пишу, жду, везу), а примером непродуктивного – суффикс –арь (корчмарь, знахарь) или глагольная флексия первого лица единственного числа –м (ем).

### *ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:*

1. Что такое морфемика?
2. Что такое морфема?
3. Что такое корень?
4. Что такое аффикс?
5. Назовите известные вам виды аффиксов.
6. Разделите на морфемы следующие слова и дайте характеристику каждой морфеме:

Русск.: загон, атаман, вывод, писала, катать, траволечение, пятьдесят, домик, сенокосилка, переопыление.

Англ. : dogs, wrote, liked, usually, impossible, reading, friendship, room, loves, oxen, teeth.

Нем. : Kinder, Lehrerin, entschuldigen, Bucher, einsam, genommen.

Франц. : aimable, donner, isolation, importance, naturellement, immortel, descendre.

Лат. : amicus, formosa, scribit, dissimilis, administrant, venisti, audiens, fecimus.

7. Аналогичен ли морфемой состав следующих русских слов : домой , ой , зной , доской , стой , плохой , бородой ? Чем является в каждом из этих слов компонент - ой?
8. Аналогичен ли морфемный состав следующих английских слов: peninsulas , has , as , gas , economics ? Чем является в каждом из этих слов компонент - s ? <61>
9. Аналогичен ли морфемный состав следующих латинских слов: narras , nefas , nautas , veritas ? Чем является в каждом из этих слов компонент – as ?

## **3. ЛЕКСИКОЛОГИЯ**

Лексикология – раздел языкознания, изучающий словарный состав языка. Словарный состав является наиболее изменчивой частью языка. Любые изменения в жизни народа – носителя языка находят немедленной отражение в лексике. Так, в связи с изменениями, произошедшими в нашей жизни за последние несколько лет, в русском языке появились такие слова, как «менеджмент», «хот-дог», «ваучеризация», «йогурт». Слова, недавно появившиеся в языке, называются неологизмами. Некоторые языковеды определяют неологизмы как слова, возникшие на памяти применяющего их поколения. Иначе говоря, слово остаётся неологизмом, до тех пор, пока живы люди, помнящие время, когда этого слова не было. Неологизмы особенно активно возникают в годы активных перемен в жизни общества. Так, например, огромное количество новых слов вошло в русский язык в 20-е годы XX века – в период, последовавший сразу за Октябрьской революцией.

От неологизмов следует отличать окказионализмы. Окказионализмами называются слова, созданные автором какого-либо художественного произведения и не вышедшие за рамки этого произведения, не получившие употребления за его пределами. Окказионализмов особенно много в поэзии XX века. Так, у Андрея Вознесенского мы встречаем «дисплейбой» (дисплей + плейбой), застуда (застудиться + простуда), кабарышни (кабан + барышня):

Кабарышни порхают меж подсвечников,  
Копытца их нежны как подснежники [26].

Противоположностью неологизмам являются слова, вышедшие из активного употребления – историзмы и архаизмы. Историзмами <62> называются слова, вышедшие из активного употребления в силу того, что реалии, обозначавшиеся этими словами, исчезли из нашей жизни. Примерами историзмов могут служить: «боярин», «кафтан», «стрелец», «кольчуга»; англ.: helm (шлем), lance - knight (копейщик, ландскнехт), tumbrel (двухколёсная телега). Архаизмами называются слова, вышедшие из употребления в силу того, что реалии, прежде обозначавшиеся ими, получили новые наименования.

Примерами архаизмов, могут служить слова «яхонт» (рубин), «ветрило» (парус), «мзда» (взятка), «приказчик» (продавец), «всуе» (напрасно), «одесную» (справа); англ.: teen (misfortune – «беда, несчастье»), grandsire (ancestor – «предок»), и мн. др. [27] Среди архаизмов мы встречаем слова всех знаменательных частей речи (за исключением, разве что, числительных), а историзмы – это почти исключительно имена существительные. Это связано с тем, что из употребления выходят прежде всего предметы, признаки же и действия (явления, обозначаемые прилагательными и глаголами), как правило не исчезают. Если причина появления историзмов в языке легко объяснима – она кроется в тех изменениях, которые происходят в жизни общества, то объяснить происхождение архаизмов гораздо сложнее. Никто не может сказать, почему в определённый период развития русского языка исконное слово «око» было заменено словом «глаз».

Бывают случаи, когда слово из неологизмов почти сразу же переходит в число устаревшей лексики. Так, например, произошло с аббревиатурой «шкраб» (школьный работник), которой в первые годы советской власти пытались заменить слово «учитель».

Просуществовав несколько лет, эта аббревиатура вышла из употребления, оставшись языковой приметой эпохи революционных преобразований. Случается и наоборот: слово, казалось бы прочно перешедшее в разряд устаревших, возвращается к активной жизни. Так, например, существительное «пристав» для советской эпохи <63> было несомненным историзмом, поскольку эта должность исчезла в нашей стране сразу же после революции 1917 года, однако уже почти десять лет, как в России восстановлен институт судебных приставов, и само это слово вернулось в основной словарный фонд русского языка.

Как уже было сказано ранее, основное назначение слов в языке – служить именами, названиями предметов и явлений окружающего нас мира. Таким образом, логично было бы предположить, что всякий раз, когда в жизни народа появляется какая-либо новая реалья, в языке должно появляться слово, эту реалью обозначающее. Однако, это не так. Очень часто язык решает задачу наименования новых реалий не путем создания новых слов или заимствования их из других языков, но путем придания уже существующим словам новых значений. Так, например, слово «нос» первоначально обозначало только часть лица, позднее оно приобрело значение «передняя часть корабля». Слово «бумага» первоначально обозначало только материал для письма, позднее же приобрело в разговорной речи значение «документ».

Большинство слов любого языка многозначно. Многозначность позволяет говорящим экономно расходовать средства языка: если бы каждое слово имело только одно значение, количество слов в языке увеличилось бы во много раз.

Из общего числа значений многозначного слова выделяется одно основное значение и одно или несколько переносных. Чтобы лучше понять разницу между прямым и переносным значением, рассмотрим значения слова «стол»:

- предмет мебели, представляющий собой, как правило, горизонтальную доску на ножках;
- угощения, яства (у них был богатый стол);
- компания людей, сидящих за столом (от нашего стола – вашему столу).

Основным здесь является, конечно же, первое значение. Остальные два сформировались в результате переносного употребления слова.

Существует три основных типа переноса значения: метафора, метонимия и синекдоха. Метафорой называется перенос значения по сходству стальной клинок – стальная воля, нос на лице у человека – нос корабля, птичье перо – стальное перо, «шкаф» как название предмета мебели и «шкаф» как наименование физически сильного, широкоплечего человека.

Метонимией называется перенос значений по смежности: «учитель вошел в класс» – «весь класс встал», «этот город построен недавно» – «весь город говорит», «бокал из хрустала» – «выпить бокал до дна».

Синекдохой называется перенос значения с части на целое или с целого на часть: «Москва основана Юрием Долгоруким» – «в политике Москвы произошли изменения», «посадить вишню» – «съесть килограмм вишни», «лето было теплое» – «мальчику было семь лет» и т.д.

От многозначных слов следует отличать группы омонимов. Омонимами называются слова одинаково звучащие, но различные по значению. Если между различными значениями многозначного слова существует связь, то между значениями омонимов какая-либо смысловая связь отсутствует. В самом деле, что общего между значениями слова «лук» (оружие) и «лук» (растение), «ключ» (инструмент для открывания замка) и «ключ» (родник), лат. *populus* (народ) и *populus* (тополь), англ. *club* (клуб) и *club* (дубина, приклад)? Некоторые омонимы различаются между собой не только значениями, но и своим морфемным составом: нор-к-а (маленькая нора) и норк-а (зверёк).

Омонимы делятся на несколько разновидностей. Первая разновидность – полные или абсолютные омонимы: слова, звучание которых совпадает во всех их грамматических формах. Примерами абсолютных омонимов могут служить «горн» (кузнечный) и «горн» (духовой инструмент), «брак» (супружество) и «брак» (некачественная продукция). Абсолютными омонимами являются также все примеры, приведенные выше.

Следующая разновидность омонимов – омоформы. Омоформами называются омонимы, звучание которых совпадает не во всех, но только в некоторых грамматических формах. Примерами омоформ могут служить «лечу» (от лететь) и «лечу» (от лечить), «вожу» (от водить) и «вожу» (от возить), «три» (числительное) и «три» (императив от глагола «тереть»); англ.: *saw* (пила, распиливающий инструмент) и *saw* (прошедшее время от глагола *to see* – «видеть»); лат.: *ave* (повелительное наклонение от глагола *avere* –

«радоваться»), ave (отложительный падеж от avis – «птица»), ave <65> (звательный падеж от avus – «дед»). Омоформы называют также грамматическими омонимами.

Омонимы одинаково звучащие, но имеющие различное написание называются омофонами: «сравняться» – «сровняться», «компания» – «кампания», «освещать» – «освящать». В русском языке омофоны крайне редки, а вот в таких языках как английский или французский, они встречаются достаточно часто. Англ.: knight (рыцарь) – night (ночь), right (право) – rite (обряд, церемония). Франц.: ver (червяк) – verre (стекло) – vers (стих), sent (чувство) – sans (без) – cent (сто).

Омофонами могут быть не только имена нарицательные, но и имена собственные: Вера (женское имя) и вера (уверенность, доверие), Ампер (фамилия учёного) и ампер (единица измерения силы тока), Шарик (собачья кличка) и шарик (маленький шар), Вена (столица Австрии) и вена (кровеносный сосуд, по которому кровь поступает к сердцу). Происхождение такого рода омофонов различно. В одних случаях имя нарицательное образовано от имени собственного (Ампер – ампер), в других случаях – собственное от нарицательного (Вера – вера), в третьем мы сталкиваемся со случайным совпадением фонетических оболочек слов (Вена – вена).

Омонимы, имеющие одинаковое написание, но различное звучание, называются омографами. К числу омографов в русском языке относятся “**за**мок – **замо**к”, “**му**ка – **мука**”, “**уже** – **уже**”. Англ.: wind [wɪnd] – «ветер», wind [waɪnd] – “поворот”, “завиток”, “извилины”.

Может показаться, что наличие в языке омонимов способно создавать трудности для однозначного понимания высказывания. На самом деле, это не так. Дело в том, что омонимы, как правило, не встречаются в одинаковых контекстах, вследствие чего спутать их совершенно невозможно. Никому не придёт в голову, что во фразе «Девушка заплетала косу» речь идёт об инструменте для срезания травы.

Омонимы различных типов часто используются в литературе, особенно в поэзии для создания художественного эффекта. Прекрасным образцом такого использования омонимии может служить стихотворение русского поэта XVIII века Алексея Ржевского «Идиллия».

<66>

На берегах текущих рек  
Пастушок мне тако рек  
«Не видал прелестнее твоего я стану,  
Глаз твоих, лица и век.  
Знай, доколь продлится век,  
Верно я, мой свет, тебя, верь, любить стану».

Вздохи взор его мой зрел;  
Разум был ещё не зрел.  
Согласилась мысль моя с лестной мыслью тою;  
Я сказала: «Будешь мой,  
Ты лица в слезах не мой  
Только будь лишь верен мне, коль того я стою».

Страсть на лесть здесь променя,  
Ты не мыслишь про меня.  
О неверный! Ныне стал пленен ты иною;  
Мне сказал: «Поди ты прочь  
И себе другого прочь».  
Как несносно стражду днесь, рвуся я и ною.

У синонимов, в отличие от омонимов, совпадает не звучание, а значение слова. Синонимы, как и омонимы, делятся на несколько разновидностей. Первая разновидность – полные или абсолютные синонимы – слова полностью совпадающие и по значению и по употреблению: “языкознание – лингвистика”, “забастовка – стачка”, “компьютер - ЭВМ ”. Абсолютных синонимов в языке, как правило, бывает немного.

Синонимы, различающиеся какими-либо оттенками значения, называются идеографическими: “горячий – жгучий – знойный – палящий – обжигающий”, “страшный – ужасный – жуткий - кошмарный”, “маленький – крошечный – мизерный”. Некоторые идеографические синонимы различаются даже не оттенками значения, но только своей сочетаемостью с другими словами. Так, например, слова «знамя» и «флаг» обладают совершенно одинаковыми значениями, однако сказать «государственное знамя» нельзя, такое словосочетание будет неестественным для русского языка, а вот «государственный флаг» - можно. И наоборот: для русского уха совершенно нормально звучит словосочетание «знамя полка», а словосочетание «флаг полка» чуждо нашему языку.

<67> Третья разновидность синонимов – синонимы стилистические. Они совпадают по значению, но различаются принадлежностью к различным стилям речи, различной эмоциональной окрашенностью: “лик – лицо – рожа”, “лоб - чело”, “строитель – зодчий”, “кушать – жрать” и т.д.

Группа синонимов называется в лингвистике синонимическим рядом. Многозначные слова могут входить в несколько синонимических рядов. Рассмотрим для примера слово “дом”:

дом – здание, строение (На улице стоял красивый дом. = На улице стояло красивое здание.);

дом – семья, люди, живущие вместе (В нашем доме не принято сидеть без дела. = В нашей семье не принято сидеть без дела.);

дом – династия (Дом Романовых правил Россией более трехсот лет. = Династия Романовых правила Россией более трехсот лет.).

Явление противоположное синонимии называется антонимией. В отличие от омонимов, которые могут образовывать достаточно обширные омонимические группы, и от синонимов, которые порой выстраиваются в весьма длинные синонимические ряды, антонимы существуют всегда только в паре: “добрый - злой”, “большой – маленький”, “нужный – ненужный” и т.д.

Антонимы бывают однокоренными и разнокоренными. Примерами однокоренных антонимов могут служить “хороший – нехороший”, “открыть – закрыть”, “смертный – бессмертный), а примерами разнокоренных – “холодный – горячий”, “сильный – слабый”, ”чёрный – белый”.

Многозначные слова могут входить в несколько антонимических пар. Так, например, для прилагательного “старый” антонимом может быть слово “молодой” (старый человек – молодой человек), а может быть слово “новый” (старый дом – новый дом).

Антонимы часто используются в художественной речи как стилистическое средство для создания контраста. В названиях многих художественных произведений стоят антонимические пары: “Что такое хорошо и что такое плохо” (В. Маяковский), “Книга о скудости и богатстве” (Посошков), “Война и мир” (Л. Толстой), “Толстый и Тонкий” (А. Чехов), “Преступление и наказание” (Ф. Достоевский), “Отцы и дети” (Тургенев).

<68> Слова, объединяющие себе признаки омонимов и антонимов, называются энантеосемизмами. Примером энантеосемизмов могут служить слова «занять» (взять в долг) и «занять» (дать в долг). Значения этих слов противоположны, как у антонимов, а звучание и написание совпадают, как у омонимов. Вот пример энантеосемизма из латинского языка: существительное *consultor*, во первых, имеет значение «тот, кто нуждается в совете, тот, кто спрашивает совета», а во вторых, «советчик, тот кто даёт совет». В целом, энантеосемизмы крайне редки в любом языке мира.

Лексический состав различных языков неодинаков. Несмотря на то, что большинство слов любого языка имеют более или менее точные соответствия в других языках (если бы это было не так, никакой перевод не был бы возможен), в каждом языке есть некоторое количество лексики, свойственной только ему, и не имеющей аналога в других языках. Такая лексика называется безэквивалентной. Выделяется три группы безэквивалентной лексики. Во-первых, это этнографизмы. Этнографизмами называются слова, обозначающие предметы и понятия, существующие только в жизни данного народа и неизвестные другим народам. Примерами этнографизмов в русском языке могут служить такие слова, как : «самовар», «городки»(спортивная игра), «квас» и мн. др. Будучи заимствованы другим языком, этнографизмы приобретают в заимствовавшем их языке статус экзотизмов. Иногда бывает, что слова, входящие в группу экзотизмов, переходят в основной лексический фонд. Это происходит в тех случаях, когда чуждая прежде носителям языка реалия проникает в их жизнь. Так, например, существительное «колледж», значение которого в словаре С. И. Ожегова 1973 года издания определяется как «название некоторых (высших и средних) учебных заведений в зарубежных странах» [\[28\]](#), в настоящее время является названием среднеспециальных учебных заведений в России. Таким образом, если для 70-ых годов существительное «колледж» было экзотизмом, то сейчас оно входит в основной лексический фонд русского языка.

Вторая группа безэквивалентной лексики – это стилистические синонимы, не имеющие аналогов в других языках. В качестве примера здесь можно привести синонимическую пару «государство - <69> держава». Различие между этими словами невозможно передать ни на английском ни на французском языке. А вот в немецком есть аналогичная пара: Staat – Reich . С другой стороны, в русском языке различаются понятия «государство» и «штат», в то время как в английском и то и другое обозначается одним и тем же существительным state .

Третью группу безэквивалентной лексики составляют слова, отражающие какие-либо понятия иначе, чем в других языках. Здесь в качестве примера может послужить белорусское слово «шыба». Если мы откроем белорусско-русский словарь, мы увидим, что «шыба» переводится на русский как «оконное стекло» [\[29\]](#). Казалось бы, всё просто. Однако, между понятиями «как переводится» и «что обозначает» - громадная разница. В белорусском языке слово «шыба» не связано напрямую с представлением о стекле, оно может обозначать любое прозрачное вещество, вставленное в оконный переплёт. Так, если

в оконную раму вставлен прозрачный пластик, мы вполне можем сказать по-белорусски «пластыкавая шыба». А как перевести это словосочетание на русский язык? Пластиковое оконное стекло? Но в самом сочетании «оконное стекло» уже содержится указание на вещество, из которого оно сделано. В России оконное стекло может быть только стеклянным. Безэквивалентная лексика создаёт большие трудности для переводчиков.

#### ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:

1. Что такое лексикология?
2. Что такое лексика?
3. Что такое неологизм? Приведите примеры неологизмов из русского и изучаемого вами иностранного языка.
4. Что такое окказионализм. Приведите примеры окказионализмов из русской литературы.
5. Что такое историзм? Приведите примеры историзмов из русского и изучаемого вами иностранного языка.
6. Что такое архаизм? Приведите примеры архаизмов из русского и изучаемого вами иностранного языка <70>
7. Из приведенного ниже перечня устаревших слов, выделите историзмы и архаизмы, объясните их значения: вече, сей, исправник, пристав, смерд, рыбарь, очи, мрежи, опричник, десница, фореитор, днесь, наперстник, чадо, посадник, уста, отрок.
8. Выпишите устаревшие слова из приведённого в тексте данной главы стихотворения А. Ржевского и объясните их значения.
9. Перечислите значения слова “рука”, выделите среди них основное значение. Укажите тип переноса значения.
10. Дайте определение понятию “омоним”. Охарактеризуйте различные разновидности омонимов.
11. К какой разновидности относятся следующие омонимы:

коса (прическа) – коса (инструмент для срезания травы) – коса (идущая от берега узкая полоса земли), печь (существительное) – печь (глагол), шип (от “шипеть”) – шип (колючка на стебле розы), свет (свечение) – свет (мир, вселенная), стих (существительное) – стих (прошедшее время от глагола “стихнуть”), тр у сить – трус и ть, тушь (черная краска, разновидность чернил) – туш (музыка).

12. Приведите примеры разных типов омонимов из изучаемого вами иностранного языка.
13. Дайте определение понятию “синоним”.
14. Подберите синонимы к различным значениям слова “сырой”.
15. К каким разновидностям относятся следующие синонимы:

знать – ведать, спать – дрыхнуть – дремать, пес – кобель, дом – здание – строение, смеяться – хохотать – ржать, иностранный – заграничный – зарубежный – иноземный – заморский, чужестранный.

16. Приведите примеры синонимов различных типов из изучаемого вами иностранного языка.
17. Укажите, в чём разница между следующими синонимами.



Русск.: беда – горе – несчастье, кошелёк – портмоне, поэт – стихотворец – рифмоплёт – версификатор, спать – поживать – дрыхнуть – дремать, храбрый – отважный – мужественный, гора – сопка – скала.

Англ.: small – tiny, sleep – dream, clever – intelligent – wise, to do – to make, happy – lucky, freedom – liberty, silent – taciturn, killer – murderer. <71>

Нем.: Stunde – Uhr, Adresse – Aufschrift, Kopf – Haupt, Autor – Verfasser, Aeroplan – Flugzeug, oft – häufig, edel – nobel, alle – sämtliche.

Франц.: marmot – garçon; mari – époux; maître – instituteur; femme – épouse; acteur – comédien; manger – avaler; loi – décret; mariage – hymen.

Лат.: gladius – ensis, pulcher – formosus, non – haud, mare – pelagus, femina – mulier, res publica – civitas, judex – arbiter, prandium – jentaculum, fames – inedia, juvenis – primaevus, hebdomas – septimana, jurare – spondere, securis – ascia.

18. Дайте определение понятию “антоним”. Охарактеризуйте различные разновидности антонимов.
19. Приведите примеры различных разновидностей антонимов из русского и изучаемого вами иностранного языков.
20. Приведите примеры употребления омонимов, синонимов и антонимов в качестве выразительного средства в художественной литературе.
21. Дайте определение понятию безэквивалентной лексики, охарактеризуйте различные её типы. Приведите примеры безэквивалентной лексики из русского и изучаемого вами иностранного языка.

## **4. СЛОВООБРАЗОВАНИЕ**

Словообразованием называется раздел языкознания, изучающий способы образования новых слов.

Основным способом образования новых слов в русском языке является аффиксация. В аффиксации выделяются суффиксальный, префиксальный, суффиксально-префиксальный способы. При суффиксальном способе словообразования новые слова образуются путем присоединения к основе словообразовательного суффикса: «тракторист», «пугач», «разрядчик» и др., англ. writer (писатель), philologist (филолог), payment (плата); при префиксальном – путем присоединения к основе префикса (приставки): «догнать», «выписать», англ. return (возвращать, отдавать), unhappy (несчастный); а при суффиксально-префиксальном – одновременным присоединением и суффикса, и приставки: «безнадежный», «пожизненный», <72> «перестройка», англ. retraining (переподготовка), renewal (возобновление, возрождение).

Частным случаем суффиксального способа словообразования можно считать традиционно называемый в языкознании безаффиксным. Этот способ часто используется в русском языке при образовании существительных от глаголов и заключается в отбрасывании характерных для глагола морфем: «взрывать –ать = взрыв», «удавить –ить = удав», «накалять –ать = накал».

На первый взгляд может показаться, что здесь действительно нет никакого аффикса. Однако, это не так. Поскольку отсутствие какого-либо звукового образования после основы слова, образованного от глагола означает, что мы имеем дело именно с существительными, а не с прилагательными, наречиями и др., мы вправе считать, что здесь мы имеем дело с нулевым словообразовательным суффиксом.

Несколько менее чем аффиксация, распространено в русском языке словосложение. Слова, образованные этим способом, в русском языке часто носят книжный или узкоспециальный характер: «благообразный», «светотехник», «народохозяйственный» и т.д. В языках с менее развитой чем в русском аффиксацией, словосложение наоборот является зачастую основным способом образования новых слов. Так, например, в китайском свыше 90% всех производных слов образовано путем словосложения.

Иногда словосложение совмещается с суффиксальным способом словообразования. Примером такого совмещения может служить слово «одноклассник», при образовании которого происходит не только сложение корней «одн-» и «клас-» посредством трансфикса «-о-», но и одновременное присоединение суффикса «-ник».

Такой способ словообразования как редупликация (удвоение корня или основы слова) в русском языке не встречается, однако, широко распространен в австронезийских языках. Так, например, в языке ниуэ от глагола ако (учить) путем редупликации образуется существительное акоако (учитель).

Все рассмотренные здесь способы словообразования называются морфологическими. В противоположность им выделяются неморфологические способы словообразования.

При образовании слов по лексико-синтаксическому способу происходит объединение в единое целое часто употребляемого <73> словосочетания: «нижеподписавшийся» (из «ниже подписавшийся»), «вышеупомянутый» (из «выше упомянутый»), «сегодня» (из «сего дня») и т.д.

Такой словообразовательный способ как аббревиация (лат. abbreviatio – «сокращение») существует в двух разновидностях: буквенная аббревиация и объединение в одно слово начальных частей двух или нескольких слов. В результате буквенной аббревиации возникают слова типа СНГ (Содружество Независимых Государств), ТАСС (Телеграфное Агентство Советского Союза), загс (запись актов гражданского состояния) и т.д. Такие слова называются аббревиатурами.

При объединении в одно целое начальных частей двух или нескольких слов возникают сложносокращенные слова: «горком» (городской комитет), «профорг» (профсоюзный организатор), «универмаг» (универсальный магазин) и т.д. Аббревиация – самый «молодой» способ образования новых слов в русском языке. Он получил распространение только в XX веке.

При образовании новых слов по лексико-семантическому способу, происходит распадение многозначного слова на омонимы: «пионер» (первооткрыватель) – «пионер» (член детской коммунистической организации), «реакция» (ответ организма на раздражение), - «реакция» (политика подавления прогрессивных явлений в обществе).

И, наконец, при морфолого-синтаксическом способе образование новых слов происходит посредством перехода лексических единиц из одной части речи в другую. Так, например, творительный падеж существительного «весна» переосмысливается как наречие «весной»,

прилагательное «столовая» – как существительное «столовая» и т.д. Морфолого-синтаксический способ словообразования особенно широко распространен в английском языке. Очень многие английские слова могут, в зависимости от контекста, выступать и в роли имен существительных, и в роли глаголов. Так, например, в предложении « I love you » love выступает в качестве глагола, а в предложении « It ' s my love » – в качестве существительного.

Другое название морфолого-синтаксического способа словообразования – конверсия. Слова, образованные при помощи конверсии, называются конверсивами.

<74>

#### **ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:**

1. Что такое словообразование?
2. Перечислите морфологические и неморфологические способы словообразования. Попробуйте объяснить, с чем связано деление всех словообразовательных способов на эти два типа.
3. Подробно охарактеризуйте морфологические способы словообразования. На каждый способ подберите 1-2 примера из изучаемого вами иностранного языка.
4. Подробно охарактеризуйте неморфологические способы словообразования. На каждый способ подберите 1-2 примера из изучаемого вами иностранного языка.
5. Определите способ, с помощью которого образованы следующие слова:

Русск.: напев, перестрелка, рвач, малоизвестный, новорожденный, завал, дальноточный, полпред, размах, учительская, домик, филфак;

Англ .: childhood, worker, statesman, quickly, railway, remake, retranslation, repayment, freedom, unknown, happiness, inside;

Франц .: revenir, exploitable, ironique, malheureusement, bonjour, entreprendre, bonhomme, rebonner, bonsoir;

Нем .: Wörterbuch, pünktlich, Geschwulst, Großeltern, Ausstand, Ausländer, unvermeidlich;

Лат .: revenire, orator, benedicere, perlegere, horologium, abecedarium, advena, paeninsula, formosus, describere.

6. Приведите примеры конверсии из латинского языка .

## **5. ЧАСТИ РЕЧИ**

Частями речи называются большие группы слов, характеризующихся общностью их лексических и грамматических свойств. Одним из главных признаков, объединяющих слова в одну часть речи, является общность их категориального значения.

Категориальным называется обобщённое значение, которое накладывается на индивидуальное лексическое значение слова. Для имён существительных – это будет обобщённое значение предметности, для имён прилагательных – признака, для глаголов – действия и т.д.

Другим признаком, по которому происходит объединение слов в одну часть речи, является общность той роли, которую эти слова <75> играют в структуре предложения. Так, например, прилагательные в структуре предложения играют, как правило, роль согласованного определения, глаголы в личной форме – роль сказуемого, существительные в именительном падеже чаще всего выступают в роли подлежащего и т.д.

Третий признак, объединяющий слова в одну часть речи – единство системы словоизменения: глагол изменяется по лицам и числам, имя существительное по падежам и т.д. Этот признак важен для флективных и агглютинативных языков, но почти совершенно не «работает» в языках типа китайского или вьетнамского.

Все части речи делятся на:

знаменательные (существительные, прилагательные, глаголы, наречия, числительные, местоимения);

служебные части речи (предлоги, послелог, союзы, частицы, артикли);

модальные слова;

междометия и звукоподражания.

Слова, относящиеся к знаменательным частям речи обозначают предметы и явления окружающего нас мира, их различные признаки: «город», «бежать», «красивый» и т.д.

Слова, относящиеся к служебным частям речи, не являются словами в строгом смысле слова. Это – грамматические показатели, отличающиеся от морфем способностью более или менее свободно перемещаться в пределах предложения. Их родство с морфемами можно доказать с помощью одного несложного лингвистического эксперимента. Возьмем английское существительное « father » и переведем его на русский язык – «отец». Мы можем взять любое другое слово знаменательной части речи из английского, русского или любого другого языка и убедиться, что при переводе этого слова с языка на язык мы получим либо слово (скорее всего, той же части речи), либо словосочетание. Теперь переведем на русский словосочетание house of father и обратим внимание на перевод предлога of . В русском переводе – «дом отца» – этот предлог как самостоятельное слово исчезает. Ему соответствует в русском языке окончание родительного падежа –а. Служебные части речи часто называют частицами речи.

Модальными словами называются слова, выражающие отношение говорящего к говоримому: «действительно», «несомненно», <76> «вероятно», «пожалуй» и т.д. Модальные слова не являются членами предложения и грамматически не связаны со словами, составляющими предложение. Они употребляются либо в качестве вводного слова (Я, наверное, не увижу его), либо выступают в роли слова-предложения в диалогической речи (Вы поможете мне? – Безусловно.).

Междометия и звукоподражания также не являются членами предложения, за исключением тех случаев, когда они выступают в роли существительного или глагола (Ура – это междометие. Собака – гав!). В отличие от слов знаменательных частей речи, междометия и звукоподражания не обладают лексическим значением. Междометия служат сигналами, свидетельствующими о той или иной эмоции, но не называющие ее, а

звукоподражания представляют собою более или менее точную имитацию звуков, издаваемых животными, птицами, различными предметами.

Набор частей речи в различных языках не одинаков. Например, в бирманском языке объединяются в одну часть речи прилагательные и глаголы, в современном английском языке постепенно стирается различие между прилагательными и наречиями, формируется единый класс слов с общим значением признака. Ср .: It was hard for me to do this work. (Мне было трудно сделать эту работу.) и It was a hard work (Эта была трудная работа).

В любом языке мира есть слова и группы слов, которые трудно отнести к той или иной части речи. Так, например, русские порядковые числительные многими лингвистами относятся не к разряду числительных, но к разряду прилагательных, поскольку так же как и прилагательные выступают в предложении в роли согласованного определения, обладают той же системой словоизменения, что и прилагательные, отвечают на тот же самый вопрос – какой? Неясен статус и таких количественных числительных как «тысяча», «миллион», «миллиард». По всем своим грамматическим признакам они гораздо более близки к именам существительным, нежели к числительным, как «один», «два», «три».

#### ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:

1. Что такое части речи? По каким признакам они выделяются?
2. Подробно охарактеризуйте третий признак. Объясните, почему он не «работает» в таких языках, как китайский или вьетнамский. <77>
3. Перечислите и охарактеризуйте знаменательные части речи.
4. Перечислите и охарактеризуйте служебные части речи. Укажите, в чем заключается принципиальное отличие служебных частей речи от знаменательных.
5. Охарактеризуйте модальные слова.
6. Охарактеризуйте междометия и звукоподражания. Приведите примеры междометий и звукоподражаний из изучаемого вами иностранного языка.
7. Найдите в изучаемом вами иностранном языке слова или группы слов, которые по тем или иным причинам нельзя однозначно отнести к той или иной части речи.
8. Ниже дано несколько русских предложно-падежных сочетаний с их переводом на эстонский язык:

в городе – linnas

из комнаты – toast

на столе – laual

из школы – koolist

на окне – aknal

в библиотеке – raamatukogus

на тетради – vihikul

из книги – raamatust

Переведите на эстонский: из города, в комнате, в окне, из библиотеки, на книге, в тетради, из тетради, в столе, в школе, из окна.

Покажите, что соответствует русским предлогам в эстонском языке.

## **6.ГРАММАТИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ И СРЕДСТВА ЕГО ВЫРАЖЕНИЯ**

Любое слово в любом языке кроме индивидуального лексического, имеет также грамматическое значение, указывающее на отношение этого слова к другим словам в словосочетании или предложении, отношение к лицу, совершающему действие, отношение сообщаемого факта ко времени и т.д.

Если лексическое значение присуще всегда только одному конкретному слову, то грамматическое значение всегда характеризует <78> целый класс слов. Так, например, лексическое значение «транспортное средство на четырех колесах, приводимое в движение посредством двигателя внутреннего сгорания» присуще только слову «автомобиль», а вот грамматическое значение мужского рода присуще в русском языке также словам «потолок», «человек», «огурец» и множеству других слов. Грамматическое значение вместе с лексическим образует так называемое общее значение слова [30]

Большинство слов обладают не одним, а несколькими грамматическими значениями. Так, глагол «написал» характеризуется грамматическим значением прошедшего времени, совершенного вида, мужского рода, единственного числа; прилагательное «высочайшая» характеризуется грамматическими значениями единственного числа, именительного падежа, женского рода, превосходной степени.

Грамматические значения могут быть постоянными (классифицирующими) и «переменными» (формообразующими). Так, например, значение мужского рода у существительного «стол» – постоянно, слово стол в русском языке ни при каких условиях не может перейти в средний или женский род, а вот значение именительного падежа единственного числа может быть изменено: «стола», «столу», «столам», «столами» и т.д.

Средства выражения грамматического значения могут быть либо синтетическими, либо аналитическими. Синтетическими называются такие средства выражения грамматического значения, которые связаны с изменением формы слова. Аналитическими называются такие формы выражения грамматического значения, которые являются внешними по отношению к слову и не связаны с изменением его формы.

Основным синтетическим средством выражения грамматического значения в большинстве языков мира является аффиксация. В качестве формообразующих могут выступать все виды аффиксов, <79> кроме интерфиксов, которые строго закреплены за сферой словообразования.

Другим синтетическим средством выражения грамматического значения является супплетивизм. Супплетивизмом называется замена корня слова на другой в связи с изменением грамматического значения слова (иду – шел, хороший – лучше, человек –

люди). Супплетивным способом передаются не все грамматические значения. Так, например, во многих языках мира мы сталкиваемся с супплетивными формами числа или глагольного времени, но нигде не обнаружен супплетивный способ передачи падежных значений. Супплетивизм ни в одном языке мира не является основным средством выражения грамматического значения, но некоторое количество супплетивных форм встречается почти во всех языках мира. Впрочем, в некоторых языках, как, например, в китайском или дунганском, супплетивизм полностью отсутствует.

Во многих языках представлено и такое средство выражения грамматического значения, как перенос ударения. Русск.: «насы<sup>ы</sup>пать – насып<sup>а</sup>ть», «наре<sup>ы</sup>зать – наре<sup>а</sup>зь» (совершенный – несовершенный вид); Болгарск.: «пи<sup>и</sup>ша» (пишет) – «пи<sup>а</sup>ша » (писал), «че<sup>е</sup>та» (читает) – «че<sup>а</sup>та » (читал) и т.д.

Такой способ как редупликация (удвоение корня слова) для русского языка не характерен; из индоевропейских языков наиболее активно употребляется в санскрите, древнегреческом, латинском. Так, например, в латыни формы перфекта многих глаголов образуются при помощи частичного удвоения корня: mordeo (кусаю) – momordi (укусил), do (даю) – dedi (дал), curro (бегу) – cuscurre (прибежал) и т.д.

Особенно распространена редупликация в малайском и индонезийском языках, где с её помощью образуется множественное число существительных. Малайск.: orang (человек) – orangorang (люди); индонезийск.: gelombang (волна) – gelombangglombang (волны).

В некоторых языках грамматическое значение может выражаться изменением музыкального тона корневого гласного. Так, в языке нуэр слово lei , произнесенное с падающей интонацией будет обозначать «животное», а lei с восходящей интонацией – «животные» (единственное – множественное число).

К аналитическим средствам выражения грамматического значения <80> относятся разного рода частицы, предлоги, артикли, вспомогательные глаголы. Очень важным аналитическим средством выражения грамматического значения является порядок слов в предложении; изменение этого порядка в таких языках как английский, французский, немецкий, китайский, вьетнамский и др. может привести к полному изменению значения фразы. Ср . англ .: «A cat sees a dog.» и «A dog sees a cat.» («Кошка видит собаку.» и «Собака видит кошку.»). Очень важным аналитическим средством выражения грамматического значения является контекст. Так, например, в предложениях «На вешалке висели пальто.» и «Новые пальто стоят дорого» значение множественности, применительно к слову «пальто», передается исключительно контекстом.

Установлению грамматического значения слова иногда способствует знание его лексического значения. Возьмём в качестве примера предложение «Газон переехал танк». И у существительного «газон», и у существительного «танк» именительный и винительный падежи совпадают. Понять, что слово «танк» стоит здесь в форме именительного падежа, и, следовательно, является подлежащим, а слово «газон» стоит в форме винительного падежа, и, следовательно, является прямым дополнением, мы можем только исходя из лексического значения этих слов. Газон представляет собой кусок земли, засаженный травой или цветами, является объектом недвижимым, и переехать что-либо не может. Танк же, будучи бронированной самоходной машиной, вполне может что-либо переехать, из чего следует, что именно существительное «танк» стоит в данном случае в форме именительного падежа и является подлежащим.

Очень часто грамматическое значение слова передается не с помощью одного какого-либо средства, но с помощью комплекса различных средств, из которых одно, как правило, является основным, а остальные дополнительными. Так, например, в немецком *die Bücher* (книги) основным показателем множественного числа является окончание – *er*, а дополнительными – инфикс –*ü*- (в ед.ч. будет *Buch*) и артикль множественного числа *die*.

### ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:

1. Что такое грамматическое значение? Какие типы грамматических значений вы можете назвать? <81>
2. Что такое синтетические способы выражения грамматического значения? Охарактеризуйте их.
3. Что такое аналитические способы выражения грамматического значения? Охарактеризуйте их.
4. Охарактеризуйте грамматические значения следующих слов:

Русск.: рисую, дом, сильнейший, руками, напишет, знал бы;

Англ.: loves, hands, knew, the most beautiful, mother's;

Нем.: das Buch, haben, schreibst, die Brüder;

Франц.: voir, les livres, finit, la plus grand, somme;

Лат.: ursus, finire, vidit, clarissimus, amabat, puniatur.

5. Укажите, каким грамматическим значением (значениями) отличаются друг от друга слова в приведенных ниже парах. Назовите способ (способы) выражения этого грамматического значения.

Русск.: писал – написал, пятьдесят – пятьюдесятью, плохой – хуже, ходите – ходите, рукой – руками, умывал – умывался, запираю – запереть, читал – читала, сделал – сделал бы, победишь – да победишь, я – меня, бегать – буду бегать, много – больше, убирать – убрать;

Англ.: tooth – teeth, a car – the car, girl – girls, write – writes, tell – told, father – father's, child – children, to be – be, to have – will have, good – better, take – took, ox – oxen, go – went, translate – translated, to see – seen;

Нем.: schreiben – schreibe, sein – bist, der Mensch – die Menschen, bitten – bat, der Tag – den Tagen, machen – gemacht, tun – getan, gut – besser;

Франц.: la table – une table, je – moi, avoir – avez, je parle – parler, le père – les pères, finir – finir, aller – vont, parlerai – parlera, une chaise – des chaises, est – sont, un canal – des canaux;

Лат.: fallo – fefelli, vir – viri, scripsit – scriptus est, sum – sim, vides – vident, laudatus erat – laudatus est, fero – tuli, agit – agit, amat – amabat, tango – tetigi, steterant – steterint, vinco – vici, factus – facta, malus – pessimus.



6. Найдите случаи передачи грамматического значения исключительно контекстом:

- а) в русском языке;
- б) в изучаемом вами иностранном языке;
- в) в латинском языке.

<82>

## **7. ФРАЗЕОЛОГИЯ**

Фразеологией называется раздел языкознания, изучающий фразеологизмы. Фразеологизмами называются устойчивые по своей структуре и целостные по значению сочетания слов.

Фразеологизмы, как и слова, служат наименованиями предметов и явлений существующего вокруг нас мира, как и слова, хранятся в нашей памяти «в готовом виде», а не образуются в процессе говорения, но, в отличие от большинства слов, почти всегда имеют в своем значении ярко выраженный экспрессивный компонент. Таким образом, можно сказать, что фразеологизмы не только называют окружающие нас предметы и явления, но и свидетельствуют об отношении говорящего к называемому им предмету.

По степени смысловой спаянности, слитности входящих в них компонентов фразеологизмы делятся на фразеологические сращения, фразеологические единства и фразеологические сочетания.

Наиболее «спаянными», нерасчлененными в смысловом отношении являются фразеологические сращения. Значения таких фразеологизмов не выводятся из значений входящих в них компонентов: очертя голову, собаку съест, царская водка и т.д. Более того, в составе фразеологических сращений очень часто входят слова, никакого значения в современном языке не имеющие и вне фразеологизмов не употребляющиеся: бить баклуши, точить балясы, не видно ни зги.

У фразеологических единств значения в той или иной степени мотивированы значениями входящих в них слов. Всегда можно понять и объяснить образ, лежащий в основе того или иного фразеологического единства: держать камень за пазухой, закинуть удочку, первая скрипка, ломиться в открытую дверь.

У фразеологических сочетаний целостное значение полностью вытекает из значений, входящих в их состав слов: одержать победу, утлый челн, потупить голову, задеть самолюбие, накликать беду и т.д.

Будучи во многих отношениях аналогами слов, фразеологизмы, как и слова, могут вступать в синонимические, омонимические и антонимические отношения. Примерами фразеологической синонимии могут служить: попасть впросак – попасть пальцем в небо – <83> сесть в калошу, одного поля ягоды – одним миром мазаны, протянуть ноги – дать дуба – сыграть в ящик – отойти в иной мир, морочить голову – вкручивать мозги – вешать лапшу на уши, выходить из себя – лезть на стенку. Подобные примеры можно множить.

Фразеологическая антонимия встречается гораздо реже фразеологической синонимии, однако и здесь можно привести некоторое количество примеров: лезть в глаза – лечь на дно, бить баклуши – тянуть лямку, попасть пальцем в небо – попасть в самую точку.

Фразеологическая омонимия – и вовсе редкость. Автор этих строк может привести лишь две пары омонимических фразеологизмов: гнуть спину (много работать) – гнуть спину (низкопоклонничать, угождать), с плеча (не подумав, сразу, быстро) – с плеча (ранее принадлежащий другому, ношенный).

Как и слова, фразеологизмы распределяются по различным частям речи.

Существительные: гусь лапчатый, медвежий угол, ахиллесова пята; прилагательные: без царя в голове, на одну колодку, с иголки; глаголы: чесать язык, вставлять палки в колеса, клевать носом; наречия: за глаза, на авось, из под палки. Числительное среди фразеологизмов русского языка только одно: чёртова дюжина.

Фразеологизмы, относящиеся к разряду существительных, могут быть как нарицательными, так и собственными. Примерами нарицательных могут служить: царство Нептуна, корабли пустыни, авгиевы конюшни. Фразеологизмы в роли имен собственных – это, как правило, традиционно-поэтические названия стран, городов, территорий: Ледовый Континент (Антарктида), Третий Рим (Москва), Страна Пирамид (Египет), Страна Восходящего Солнца (Япония), Остров Афродиты (Кипр), Вечный Город (Рим), Северная Венеция (Санкт-Петербург), Столица Сибири (Новосибирск) и мн. др.

Фразеологизмы нельзя путать с пословицами и поговорками. Пословицы и поговорки – это маленькие, состоящие из одного предложения литературные (фольклорные) произведения. Они всегда выражают в образной форме какую-либо законченную мысль: «тише едешь – дальше будешь», «ворон ворону глаз не выклюет», «всякий кулик свое болото хвалит» и т.д. Фразеологизм же, как уже было сказано выше, служит для наименования явлений и понятий окружающего нас мира, их признаков, и, вследствие этого, является раздельнооформленным аналогом слова.

<84> Большая часть фразеологизмов как русского, так и других языков, имеет свои истоки в народно-разговорной образной речи. Из русского языка в качестве примеров таких фразеологизмов можно привести: водить за нос, смотреть волком (на кого-либо, на что-либо), стоять плечом к плечу, тянуть лямку (первоначально из речи бурлаков), в час по чайной ложке (первоначально из речи врачей) и др. Имеются, однако, и другие источники фразеологии. Так, целый ряд фразеологизмов русского языка имеет библейское происхождение: глас вопиющего в пустыне, манна небесная, иерихонские трубы, хлеб насущный. Некоторые фразеологизмы восходят к античной мифологии: между Сциллой и Харибдой, троянский конь, ахиллесова пята, авгиевы конюшни. Фразеологизмы библейского и античного происхождения имеют, как правило, ярко выраженную книжную стилистическую окраску. Ещё одним источником пополнения фразеологического богатства языка является художественная литература. Именно из художественной литературы пришли в русский язык такие фразеологизмы, как: отцы и дети, лишний человек, репортаж с петлёй на шее (название книги чешского писателя Юлиуса Фучека, созданной в концлагере). Некоторые фразеологизмы пришли к нам из других языков. Так, например, фразеологизм "вызвать на ковёр" является переводом английского to be on the carpet (первоначально о слугах), а фразеологизм "морской волк" - французского loup de mer.

## ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:

1. Что такое фразеология?
2. Что такое фразеологизм?
3. Назовите три основных типа фразеологизмов. Приведите примеры из русского, латинского и изучаемого вами иностранного языка.
4. Классифицируйте по степени смысловой слитности приведенные ниже фразеологизмы:

Русск.: пара пустяков, тертый калач, плечом к плечу, плевать в потолок, на драной козе не подъедешь, заливать за галстук, почить в бозе, попасть на седьмое небо, море по колено, гол как сокол, белая ворона, идти в люди, вычеркнуть из памяти, выйти из строя, стряхивать лапшу с ушей, намотать на ус, развесить уши, зайти в <85> тупик, отставной козы барабанщик, козел отпущения, от корки до корки, убить двух зайцев.

Англ.: water of forgetfulness, the Land of the Rose, to make a dead set at, a door to success, to do or die, to read smb. like a book, the flowers of speech, to triad under foot, a good knife and fork, crack of doom, dregs of society, long drink of water, to keep the log rolling, not worth a hoop, black horse, maiden battle, to eat humble pie.

Нем.: bei Wasser und Brot sitzen, singen aus voller Brust, sein Brot haben, das kleine Volk, ein Wolf im Schafspelz, glauben aufs Wort, einem Krieg vom Zaum brechen, zwischen den Zeilen lesen, haben einen harten Korb, ein Heer von Sorgen, die Spuren entfernen, Tapferkeit an den Tag legen, den Bogen überspannen, j-m etw durch die Blume sagen.

Франц.: gagner sa vie, être dans la pureté, un puits de science, un propre à rien, boire du lait, parler comme un livre, loup de mer, tenir le loup par les oreilles, coudre la peau du renard à celle du lion, un morceau de roi, avoir le diable au corps, du temps du roi Dagobert, prendre le taureau par les cornes, vouloir à cor et à cri, comme il faut, prendre qch, à coeur, pour le roi de Prusse.

Лат.: homo novus, per fas et nefas, tabula rasa, terra incognita, sub terris, aqua et igni alicui interdicere, in aqua scribere, alicui animas in aliquem facere, alter ego, deus ex machina de nudo vestimentum detrahare, verba facere mortuo, in sinu viperam habere, suo sibi gladio aliquem jugulare, primus inter pares.

5. Укажите, к какой части речи принадлежат приведенные в предыдущем задании фразеологизмы.
6. Приведите примеры фразеологической синонимии, антонимии и омонимии из русского и изучаемого вами иностранного языка.

## 8. СИНТАКСИС

### Словосочетания и словесные ряды

Основная функция словосочетаний в языке та же, что у слов и фразеологизмов – служить именами, названиями предметов, явлений и их признаков. Однако, в отличие от слов и

фразеологизмов., словосочетания характеризуют называемый предмет более объёмно <86> и детально. Образ, который вызывает в нашем сознании слово «дом» – достаточно неконкретен и расплывчат, словосочетание «деревянный дом» вызывает в нашем сознании представление не о доме вообще, но уже о вполне конкретном типе дома; более развернутое словосочетание – «деревянный двухэтажный дом с двускатной черепичной крышей и двумя маленькими балкончиками» является достаточно подробным описанием какого-то конкретного (неважно, реально существующего или вымышленного) дома.

Сочетания в изолированном виде употребляются достаточно редко, как правило в названиях книг, общественных организаций, магазинов и т.д.: «Тихий Дон» (книга), «Конгресс Русских Общин» (политическая партия), «Центральный Дом Книги» (магазин).

В словосочетании всегда выделяются главное слово и зависимое слово (слова). Зависимое слово поясняет господствующее слово, дополняет его.

В зависимости от того, к какой части речи принадлежит главное слово, словосочетания делятся на глагольные – «пить пиво», «выучить наизусть», «говорить улыбаясь», субстантивные (с существительным в роли главного слова) – «красивое лицо», «запись на полях», «первая любовь», адъективные (с прилагательным в роли главного слова) «очень хороший», «готовый помочь», «достойный награды», наречные – «крайне важно», «вдали от дороги», «слишком быстро».

Связь между главным и зависимым словом словосочетания называется подчинительной. Подчинительная связь бывает трех типов: согласование, управление, примыкание.

Согласованием называется такой тип подчинительной связи, при котором зависимое слово принимает грамматическую форму господствующего слова: «хороший человек», «африканские слоны», «моему другу» и др. Согласование характерно для языков синтетического типа, как, например, русский, греческий или латинский. В аналитических языках, как, например в английском, согласование невозможно.

Управлением называется такой тип подчинительной связи, при котором зависимое слово (как правило, существительное или местоимение) ставится в определенной падежной форме (без предлога или с предлогом). Так, например, глагол, выступая в качестве главного слова словосочетания, всегда требует винительного падежа <87> существительного обозначающего предмет, на который направлено действие обозначаемое глаголом: «читать книгу», «писать письмо», «legere librum», «scribere epistulam», «ein Buch Lesen», «einen Brief schreiben».

Как следует из приведенного выше определения, управление бывает беспредложным («читать книги», «помогать старикам», «достойный похвалы») и предложным («беседовать с другом», «вера в победу», «опираться на палку»). Беспредложное управление возможно только в языках синтетического строя. В аналитических языках, как, например, английский, французский, китайский управление бывает только предложным: the house of father, go to the school, la maison de pere, aller a l'ecole.

Примыканием называется такой тип подчинительной связи, при котором зависимость подчиненного слова выражается лексически, порядком слов и интонацией. В русском и других синтетических языках примыкают неизменяемые знаменательные слова (наречие, деепричастие, инфинитив): «много читать», «говорить улыбаясь», «попросить подождать».

В языках аналитического строя примыкают не только наречия, инфинитивы и деепричастия. но, так же, и существительные, прилагательные, причастия: black dog , to write a letter , lire le livre , habiter Paris и т.д. В китайском языке примыкают даже глаголы [31]. Примыкание является основным типом подчинительной грамматической связи в языках аналитического строя. Управление в них ограничивается конструкциями с предлогами, а согласование либо вообще отсутствует, как, например, в английском или китайском.

По своей структуре словосочетания делятся на простые и сложные. Простые словосочетания состоят, как правило, из двух знаменательных <88> слов, одно из которых является главным, а другое – зависимым: «здание школы», «новая шляпа» и т.д. Простое словосочетание может иногда включать и более двух слов. Это имеет место в тех случаях, когда грамматическое значение какого-либо из членов словосочетания (а иногда и обоих!) выражается аналитическими средствами: «самый лучший друг», «the most interesting book», «la plus grande maison» и т.д.

Сложные словосочетания представляют собой, как правило, распространение главного слова целым словосочетанием, внутри которого выделяется свое главное и свое зависимое слово. Так, например, в словосочетании «ремонт старой квартиры» главное слово «ремонт» распространяется зависимым от него простым словосочетанием «старая квартира», в которое входит главное слово «квартира» и зависимое «старая».

Кроме подчинительной связи в языке существует также сочинительная связь. Группа слов, соединённых сочинительной связью, называется словесным рядом. Различаются замкнутые (закрытые) и разомкнутые (открытые) словесные ряды. Замкнутым словесным рядом называется ряд, состоящий из двух слов, соединённых противительными или сопоставительными союзами: «не наука, а искусство», «если не днём, то ночью», «как птицы, так и звери». Незамкнутым словесным рядом называется ряд, состоящий из слов, соединённых бессоюзной связью или при помощи повторяющихся соединительных либо разделительных союзов: «леса, поля, рощи», «и козы, и коровы, и овцы», «или пожар, или потоп, или землетрясение». Незамкнутый словесный ряд, в отличие от замкнутого, может включать неограниченное количество элементов, его можно продолжать до бесконечности.

### *ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:*

1. Какова функция словосочетаний в языке?
2. Что объединяет словосочетания со словами? В чем отличие?
3. Назовите основные типы словосочетаний.
4. Назовите и охарактеризуйте типы грамматической связи между главным и зависимым словом в словосочетании.
5. В приведенных ниже словосочетаниях укажите главное и зависимое слово. Определите тип подчинительной связи. <89>

Русск.: родители жены, хорошо работать, знать математику, разбираться в языкознании, человек с ружьем, надеяться на «авось», верить в Бога, двумя руками, мои друзья, очень красивый, дорогому учителю, букет цветов, возвращаться домой, войти в комнату, яйца всмятку, пить коктейль, быть дома, всеми силами, говорить по-русски.

Англ.: father's coat, white cat, book by Byron, new cups, blue plates, to read a letter, to go to school, to work well, a car of my brather, my sister's flat, to watch TV, to play piano, to go home, to work as a teacher, to live in Moscow, to leave his native town, five friends;

Нем.: ein langer Weg, recht von der Tür, ein voller Sack, der Weg zurück, arbeiten als Lektor, lernen einen Text, studiren diese Frage, eine Vorlesung über die deutsche Literatur, eine diskussion uder den Ursprung der Sprache, ein Diplom mit auszeichnung, eine gluckliche Familie, falsches Geld, einen Artikel lesen, das licht einer lampe, im ersten Studienjahr, meine Bucher;

Франц.: manuel de Français, sa fille cadette, mon amis, habiter Lille, alle à Paris, travaille à la fabrique, demeurer avec la mère, la fille sérieuse, le garçon serieux, très vieux, aimer la natur, acheter de pommes, aller à l'école, parler à sa mere, une bonne actrice, l'auto de mon père, trois ans, observer la mer attantivement;

Лат.: narrare de vita, ludere pila pueri, milites Romani, necare ursum, multum laborare, venire velociter, domus amicorum meorum, servum malum punire, res nostri, penna avis, vita nostra, inimicis parcere, urbem regere, amicis dona mittere, advenis de rebus nostris narrare.

6. Что такое словесный ряд? Какие бывают разновидности словесных рядов? Приведите примеры из русского и изучаемого вами иностранного языка.

## Предложение

Предложением называется построение по определенным грамматическим правилам сочетание слов, или отдельно взятое слово, интонационно оформленное и выражающее какую-либо законченную мысль, суждение.

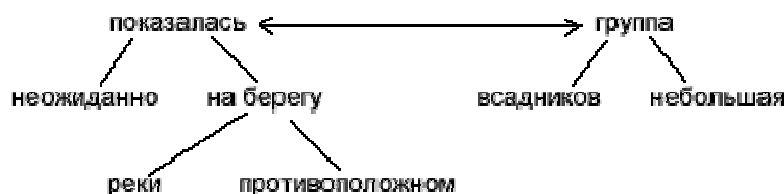
Основным предназначением языка является его использование в качестве средства, инструмента общения. А поскольку в процессе общения люди обмениваются мыслями, выраженными с помощью предложений, <90> можно сказать, что именно предложение является основной единицей человеческого общения, именно из предложений (а не из слов, морфем или звуков) строится наша речь.

В любом предложении выделяется два компонента: то, о чем мы говорим (субъект высказывания) и то, что мы говорим ( предикат высказывания). Так, в предложении “Идет дождь” субъект высказывания обозначен существительным “дождь”, а предикат – глаголом “идет”. Обозначение как субъекта, так и предиката высказывания, может быть как распространенным, так и нераспространенным. Примером нераспространенного обозначения обоих компонентов высказывания может служить приведенное выше предложение “Идет дождь”, а примером распространенного – “Громадный королевский питон медленно полз между деревьями”. Здесь субъектом высказывания будет словосочетание “громадный королевский питон”, а предикатом – “медленно полз”.

Простое нераспространенное предложение состоит из одних только главных членов – подлежащего и сказуемого. При этом подлежащее всегда обозначает субъект высказывания, а сказуемое – предикат. В распространенном предложении выделяются как

главные, так и второстепенные члены (определение, дополнение, обстоятельство). Деление всех членов предложения на главные и второстепенные связано с тем, что подлежащее и сказуемое способны самостоятельно образовывать предложение, а определение, обстоятельство и дополнение – нет.

Главные члены предложения – подлежащее и сказуемое составляют как бы “костяк”, основу любого предложения. Второстепенные члены предложения группируются либо вокруг подлежащего, либо вокруг сказуемого, детализируют информацию, передаваемую главными членами предложения. Чтобы сказуемое было понятнее, представим в виде схемы предложение “На противоположном берегу реки неожиданно показалась небольшая группа всадников.”



<91> Как мы видим, одна часть второстепенных членов предложения тяготеет к подлежащему (образует группу подлежащего), а другая – к сказуемому (образует группу сказуемого). Предложения, в которых выделяются две структурные группы, называются двусоставными предложениями. Предложения, в которых только один главный член, а следовательно и одна структурная группа, называются односоставными. К ним относятся определённо-личные (Иди домой), обобщённо-личные (Тише едешь – дальше будешь), неопределённо-личные (О нас пишут в газетах), безличные (Пора вставать) и назывные или номинативные (Ночь. Улица. Фонарю Аптека.) предложения.

Порядок слов в предложении в различных языках различен. Некоторые языки, как, например, русский, польский или латинский, обладают относительно свободным порядком слов. В других языках порядок слов в предложении фиксирован. В Европе к языкам с фиксированным порядком слов относятся все романские языки, современные германские и кельтские. Так, в английском или французском языках в повествовательном предложении на первом месте всегда стоит подлежащее, за ним следует сказуемое, а за сказуемым дополнение: John sees a book, Jean voit un livre. А вот в бретонском предложении устроено совершенно иначе: сначала идёт сказуемое, затем подлежащее, а за подлежащим – дополнение: Klask a ra Yann ul levr (Читает Янн книгу). Если в бретонском и других современных кельтских языках глагол начинает предложение, то в японском, напротив, закрывает его: “Отоко-но ко ва хои о нимас” (Мальчик книгу видит). В некоторых языках индейцев Южной Америки предложение начинается с дополнения [32].

Языки с фиксированным порядком слов распределяются по двум группам. В первую группу входят языки, в которых в качестве средства передачи определённого грамматического значения используется инверсия. В качестве примера языков этой группы можно привести английский. Возьмём предложение It is a book. Если мы вынесем глагол is на первое место, то утвердительное <92> предложение превратится в вопрос – Is it a book? В качестве примера второй группы можно привести китайский – язык, в котором инверсии такого рода полностью отсутствуют. В нём общий вопрос образуется при помощи вопросительной частицы «ма», которая имеет строго фиксированное место на конце предложения. Так, если «Чжэ ши шу» переводится как утвердительное предложение «Это - книга», то «Чжэ ши шу ма» - уже вопрос: «Это книга?».

Объединение нескольких (минимум двух) простых предложений в единое целое называется сложным предложением. Части сложного предложения объединяются в единое целое с помощью подчинительной, сочинительной или бессоюзной связи. В соответствии с этими тремя типами грамматической связи мы выделяем сложноподчиненные, сложносочиненные и бессоюзные предложения.

Сложноподчиненными называются предложения, части которых связаны между собой подчинительными союзами (что, чтобы, потому что, когда, ввиду того что и т.д.). В сложноподчиненном предложении всегда выделяется одно главное предложение и одно или несколько придаточных. Придаточные предложения расширяют, дополняют, детализируют содержание главного предложения: “Он не попал в институт, потому что плохо знал математику.” Здесь в главном предложении сообщается, что он не попал в институт, а в придаточном поясняется почему это произошло. Взятая отдельно от главного предложения фраза “потому что он плохо знал математику” не имеет никакого смысла.

Сложносочинённым называется предложение, части которого соединены между собой сочинительными союзами (и, или, а, но и т.д.). Отношения между частями сложносочинённого предложения относительно равноправны: “Солнце выглянуло из-за туч, и на душе сразу стало как-то веселее.”

Бессоюзными называются сложные предложения, части которых связываются между собой интонацией, порядком расположения входящих в него частей и т.д.

Некоторые бессоюзные предложения по своей смысловой структуре сближаются со сложноподчиненными, а некоторые – со сложносочиненными. Примером первых может служить: “Пришла весна, потеплело, начали таять снега.”, а примером вторых – “Рыбы живут в воде, птицы вьют гнезда на деревьях, змеи предпочитают влажный мир прибрежных камышей.”

В бессоюзных предложениях, сближающихся со сложноподчиненными, выделяются главная и зависимая части, соответствующие главному и придаточному предложению в структуре сложноподчиненного.

Далеко не всегда рассмотренные выше разновидности сложного предложения встречаются в чистом виде. Во многих сложных предложениях совмещаются элементы подчинения, сочинения и бессоюзной связи: “Таял снег, журчали ручьи, распускались листья на деревьях, и только старая яблоня, которой мы любовались каждую весну, оставалась по-зимнему безжизненной.”

### *ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ:*

1. Что такое предложение? Какова его основная роль в языке?
2. Что такое субъект высказывания? Что такое предикат высказывания?
3. В приведенных ниже предложениях выделите субъект и предикат высказывания:
  - а) Вдалеке показался белый с голубым крестом флажок, развевающийся на мачте небольшой, но маневренной яхты.



- б) Друзья, собравшиеся для совместной встречи нового года, не расходились до утра.
- в) Хорошие песни поет молодежь!
- г) Спрятавшийся в глубине парка особнячок был украшен маленькими декоративными балкончиками.
- д) Старая седая сова медленно расправила крылья и полетела.
- е) Стоявшие на стеллаже книги очень понравились гостю.
4. Объясните, в чем принципиальное отличие главных членов предложения от второстепенных.
5. Сделайте схемы следующих предложений:
- а) Человек в сером костюме медленно доедал остывающий ужин.
- б) Далеко за рекой раздавалась разливистая девичья песня.
- в) Сегодня вечером последний раз будут ужинать в старой квартире.
- г) Несколько раз мигнув, лампочка погасла. <94>
- д) Негромко шелестели пожелтевшие от времени страницы старинного манускрипта.
- е) Домовые – большие любители заброшенных чердаков и подвалов.
6. Что такое сложное предложение? Назовите и охарактеризуйте три разновидности сложных предложений.
7. Приведите пример сложного предложения, в котором были бы представлены различные типы грамматической связи.
8. Приведите примеры языков со свободным и фиксированным порядком слов в предложении. В языках с фиксированным порядком охарактеризуйте этот порядок.

## ПРИМЕЧАНИЯ

[23] Подробнее о фонетике языка мангарайи см.: Тамбовцев Ю. А. Некоторые теоретические положения в типологии упорядоченности фонем в звуковой цепочке языка и компендиум статистических характеристик групп согласных фонем. – Новосибирск, 2001. – С.108.

[24] Подробнее о диссимилиации см.: Мусорин А. Ю. О диссимилиации согласных в языках мира // Сибирский лингвистический семинар. – Новосибирск, 2001. - №2. – С. 54 – 56.

[25] Мистрик Й. Грамматика словацкого языка. – Братислава, 1985. - С. 137.

- [26] Лисс М. Окказиональные слова А. Вознесенского, образованные специфическими способами // Материалы второй научной конференции преподавателей и студентов «НАУКА. УНИВЕРСИТЕТ. 2001». – Новосибирск, 2001. – С. 23.
- [27] Подробнее об историзмах и архаизмах см.: Бухарева М. Т. Архаизмы и историзмы в современном русском языке // Русская лексика в историческом и синхронном отношении. – Новосибирск, 1985. – С. 5 – 16; Фёдоров А. И. Архаизмы и историзмы в русском литературном языке и в говорах // Лексика и фразеология русских говоров Сибири. – Новосибирск, 1982. – С. 3 - 9.
- [28] Ожегов С. И. Словарь русского языка. – М., 1973. – С. 260.
- [29] Грабчыкаў С. М. Беларуская-руск і слоўн і к. – Мінск, 1991. – С. 323.
- [30] Тимофеев К. А. Соотношение лексической и грамматической семантики // Лексическая и грамматическая семантика. – Новосибирск, 1985. – С. 20; Тимофеев К. А. Смысловая структура слова и его словообразовательное значение (замечки и наблюдения) // Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. – Вып. 4. – Новосибирск, 1975.
- [31] Чтобы это утверждение стало более понятным, рассмотрим два простых китайских предложения: «Во кань шу» - «Я читаю книгу» и «Во ай кань шу» - «Я люблю читать книги». Как мы видим, двум русским грамматическим формам – «читаю» и «читать» соответствует одна китайская – «кань», которая в зависимости от контекста приобретает значение либо настоящего времени, либо инфинитива. Если в русском словосочетании, состоящем из двух глаголов, главный глагол требует от зависимого формы инфинитива, управляет им, то в китайском, где инфинитив и настоящее время морфологически неразличимы, зависимый глагол просто примыкает к главному.
- [32] Подробнее о порядке слов в предложении в различных языках мира см.: Мечковская Н. Б. Общее языкознание: Структурная и социальная типология языков. – М., 2001. – С. 90.

## ЯЗЫКИ МИРА (КРАТКИЙ СПРАВОЧНИК)

— А —

**Абазинский** - один из абхазско-адыгских языков. Распространён в основном в Карачаево-Черкесии. Число говорящих – около 27 тысяч. Имеет 2 диалекта: тапантский (лежит в основе литературного языка) и ашхарский. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из кабардино-черкесского языка. Письменность создана в 1932-1933 годах на основе латинской графики, с 1938 года переведена на русскую основу.

**Абхазский** - один из абхазско-адыгских языков. Распространён, по преимуществу, в Абхазии. Число говорящих – около 86 тысяч человек. Имеет 2 диалекта: абжуйский (лежит в основе литературного языка) и бзыбский. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Формирование литературного языка начинается в 1862 г. в результате создания абхазского алфавита на основе русской графики. В 1928 г. абхазская письменность была переведена на латинскую графику, а в 1938 – на грузинскую. В 1954 г. введен в употребление абхазский алфавит на русской графической основе, используемый и поныне. Характерной особенностью современного абхазского письма является наибольшее количество диакритических знаков среди всех алфавитов, созданных на базе русской графики.

**Аварский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в западной части Дагестана. Число говорящих – около 600 тыс. человек. Две группы диалектов: северная и южная. Один из языков межнационального общения народов Дагестана. Преобладают <96> синтетические средства выражения грамматического значения. Письменность первоначально на основе арабской графики переведена в 1928 г. на латинскую, а в 1938 г. на русскую графическую основу. Древнейший письменный памятник относится к 1485 г.

**Авестийский (зэнд)** - один из древнейших иранских языков, язык Авесты – священной книги зороастрийской религии. Сохранился в памятниках IV - VI вв. В наше время употребляется как язык богослужения в зороастрийских общинах Индии и Ирана. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Порядок слов в предложении свободный. Авестийские тексты записаны оригинальным авестийским алфавитом, содержащим 48 букв. Направление письма справа налево.

**Агванский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Известен по письменным памятникам VI – VIII веков. Был распространён на территории нынешних южного Дагестана и северного Азербайджана. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. В лексике большое количество заимствований из иранских языков. Дошедшие до нас памятники выполнены оригинальным агванским алфавитом, содержащим 52 простых символа и 2 диграфа. Направление письма слева направо.

**Агульский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в Агульском и Курахском районах Дагестана. Число говорящих около 12 тысяч человек. Генетически наиболее близок табасаранскому языку. Имеет четыре диалекта: тпигский, керкнский, буркиханский, кошанский. В грамматике преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. У имени существительного – 28 падежей.

**Адыгейский** - один из северокавказских языков. Входит в абхазско-адыгскую группу. Основной ареал распространения – республика Адыгея. Число говорящих – около 104 тыс. человек. Имеет 4 диалекта: темиргоевский (лежит в основе литературного языка), абадзехский, бжедугский, шапсуг с кий. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Письменность создана в 1918 году на базе арабской графики, в 1927 году переведена на латинскую, а в 1938 году – на русскую графическую базу. <97>

**Азербайджанский** - один из тюркских языков. Основной ареал распространения – Азербайджан и Иран. Общее число говорящих – около 14 миллионов человек. Имеет 4 диалектных группы: восточную, западную, северную, южную. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация.

Письменность со времен средневековья, до 1929 г. на базе арабской графики, с 1929 г. на базе латинского, а с 1939 г. – на базе русского алфавита. После обретения Азербайджаном независимости в 1991 г. письменность вновь переведена на латинскую основу.

**Аитьен** - см. гаитянский.

**Аймара** – один из двух языков, входящих в семью кечумара (наряду с кечуа). Распространён в Боливии, где имеет статус официального языка (наряду с испанским и кечуа) и в Перу. Общее число говорящих свыше двух миллионов человек. Очень сильно диалектное членение, некоторые диалекты, по мнению ряда учёных, могут претендовать на статус самостоятельных языков. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. В лексике имеется некоторое количество заимствований из испанского. Письменность на латинской графической основе с XVII века.

**Айнский** - один из языков Дальнего Востока, родственные связи которого не установлены. Был распространён на Курильских островах, в южной части Сахалина, на японских островах Хоккайдо и Хонсю. В XX веке язык вышел из живого разговорного употребления. Живущие в северных районах Японии айны хотя и сохраняют свое национальное самосознание, пользуются, по преимуществу, японским языком. В айнском языке имелось свыше 20 диалектов. Существовала также наддиалектная форма языка, свойственная некоторым жанрам фольклора. Грамматический строй – агглютинативно-флективный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Попытки создания письменности успеха не имели.

**Айсорский** - см. ассирийский.

**Албанский** - один из индоевропейских языков, занимающий в этой семье изолированное положение. Распространён в Албании и автономном крае Косово, входящем в состав Югославии. Число говорящих – около 5 миллионов человек. Имеет 4 диалектные группы: южную, тоскскую, северную, гегскую. Современный литературный <98> язык сформировался на базе тоскских диалектов. Грамматическая структура – флективная, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Первые памятники письменности относятся к XV веку. Алфавит на латинской основе. В XVII веке предпринимались попытки создания оригинального национального алфавита, но успеха они не имели.

**Алеутский (унанганский)** - один из эскимосско-алеутских языков. Распространён на Алеутских островах (США) и на острове Беринга (Россия). Число говорящих в США около 700 человек, в России – около 30 человек, в основном лица старшего возраста. Имеет 3 диалекта: уналашкинский, аткинский, аттовский (к настоящему времени полностью вышел из употребления). Различия между диалектами невелики и не препятствуют взаимопониманию между их носителями. Единая литературная норма отсутствует. В фонетике различаются краткие и долгие гласные. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Различается единственное, двойственное и множественное число. Такие части речи, как прилагательное и наречие отсутствуют. В лексике около шестисот заимствований из русского языка, проникших в алеутский в тот период, когда Аляска была российским владением. Заимствования из других языков количественно незначительны. Порядок слов в предложении фиксирован: «подлежащее – дополнение – сказуемое». Созданная в начале XIX века на базе русского алфавита письменность прекратила свое существование в 1867 году вследствие перехода Алеутских островов во

владение США. В середине 70-х годов XX века создана письменность на латинской графической основе. От собственно алеутского языка следует отличать язык алеутов острова Медный; о нём см.: *Медновских алеутов язык*.

**Алтайский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Особенно близок к киргизскому. Распространён на территории Горного Алтая. Две группы диалектов: северная и южная. Литературный язык создан на базе южных диалектов. Число говорящих – около 53 тысяч человек. Многие носители алтайского языка двуязычны, владеют также русским. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Различаются долгие и краткие <99> гласные фонемы. Ударение фиксировано на последнем слоге. В лексике много заимствований из русского языка. Заимствования советской эпохи, как правило, полностью сохраняют своё русское звучание и написание: грамматика, завод, кабина, каблук и мн. др. Русские заимствования более ранних эпох подвергаются трансформации в соответствие с фонетическими и словообразовательными особенностями алтайского языка: сенек – «сени», огурчын – «огурец», потук – «петух», прастак – «простокваша», салковой – «рубль» (<целковый>) и мн. др. Порядок слов в предложении фиксирован: подлежащее – дополнение – сказуемое. Письменность на основе русского алфавита создана в 1939 году. Имеются сведения об ограниченном использовании алтайцами в XVII – XI X вв. старомонгольской графики.

**Алюторский** - один из чукотско-камчатских языков. Особенно близок к корякскому; рядом учёных рассматривается как диалект последнего. Распространён на севере Корякского автономного округа. Число говорящих – около 2 тысяч человек. Грамматический строй – инкорпорирующий, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. В лексике – заимствования из корякского и русского. Язык бесписьменный.

**Амхарский** - один из семитских языков. Распространён в Эфиопии, где является государственным языком. Число говорящих – около 15 миллионов человек. Имеет 3 диалекта, слабо отличающихся друг от друга: шоанский, годжанский, гондарский. Литературный язык сложился на базе шоанского диалекта. Грамматический строй – флективный, однако в глагольной парадигме существует большое количество аналитических форм. Порядок слов фиксированный, со сказуемым в конце предложения. Письменность национальная, слоговая.

**Английский** - один из западногерманских языков. Распространён в Великобритании, Ирландии, США, Канаде, Австралии, Новой Зеландии, Ямайке а также ряде других стран Азии, Африки и Океании. Один из рабочих языков ООН. Общее число говорящих – свыше 400 миллионов человек. Имеет большое количество диалектов. Преобладают аналитические формы выражения грамматического значения. Порядок слов – фиксированный. Ударение свободное, тяготеет к началу слова. В лексике очень велико количество заимствований (около 70% словарного запаса). Письменность <100> на латинской основе существует с VII века. В орфографии значительное место занимают традиционные написания.

**Андийский** - один из дагестанских языков, близок аварскому. Распространён в Ботлихском районе Дагестана. Число говорящих – около 12 тысяч. Письменность до 1928 г. на арабской графической основе, с 1928 по 1938 – на латинской, а с 1938 – на русской.

**Анива** - один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу, ядерно-полинезийскую подгруппу. Распространён на одном из островов, принадлежащих

Вануату. Число говорящих – 300 человек. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. Язык бесписьменный.

**Арабский** - один из семитских языков. Распространён в Саудовской Аравии, Ираке, Сирии, Ливане, Израиле (Палестинская автономия), Иордании, Кувейте, ОАЭ, Йемене, Катаре, Бахрейне, Омане, Египте, Судане, Ливии, Тунисе, Алжире, Марокко, Мавритании, Западной Сахаре, Сомали, Джибути. Один из рабочих языков ООН. Число говорящих – около 165 миллионов человек. Очень сильна диалектная раздробленность. Наиболее престижной формой является так называемый классический арабский – язык Корана. Преобладают синтетические формы выражения грамматического значения. Распространена трансфиксация. Письменность – национальная (консонантный алфавит, включающий 28 букв); направление письма справа налево.

**Аранта** - один из языков коренного населения Австралии. Входит в семью пама-нюнга. Число говорящих – около тысячи человек. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические формы выражения грамматического значения. Письменность отсутствует.

**Аринский** - один из енисейских языков. Вышел из употребления во второй половине XVIII века. Сохранились описания, сделанные в то время, когда язык ещё был живым (Ф.Ю. Страленберг, Г.Ф. Миллер, И.Э. Фишер, П.С. Паллас). Грамматический строй – агглютинативно-флективный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Письменность отсутствует.

**Армянский** - один из индоевропейских языков, занимающий в этой семье изолированное положение. Распространен в Армении, где имеет статус государственного языка, Сирии, Ливане, США, Иране и некоторых других странах. Число говорящих – свыше 6 <101> миллионов человек. Очень сильно диалектное членение. В парадигме имени преобладают синтетические формы выражения грамматического значения, а в парадигме глагола – аналитические. Используется оригинальный армянский алфавит, созданный около 406 года Месропом Маштоцем.

**Арчинский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в селе Арчи Чародинского района Дагестана. Число говорящих – около 1000 человек. Диалектное членение отсутствует. Все арчинцы наряду с родным владеют аварским, а многие также и лакским языком. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения, агглютинация. Порядок слов в предложении свободный. В лексике большое количество слов, заимствованных из арабского, персидского, азербайджанского, кумыкского, лакского, русского языков. Письменность отсутствует.

**Ассамский** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Распространен на северо-востоке Индии в штате Ассам. Число говорящих – свыше 10 миллионов человек. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Используется оригинальная слоговая письменность, общая с бенгальским языком.

**Ассирийский** - один из семитских языков. Распространён отдельными регионами в Иране, Ираке, Сирии, Турции, Грузии, Армении, США. Отдельные группы немногочисленные группы ассирийцев проживают на территории России. Число говорящих – около 330 тысяч человек. Преобладают синтетические средства выражения грамматического

значения. Используется оригинальный ассирийский алфавит. Направление письма – справа налево.

**Астурийский** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Распространён в Испании, в автономной провинции Астурия. Число говорящих – около 600 тысяч. Изучается на факультете астурийской филологии в университете г. Овьедо (столица Астурии). Выделяются три группы диалектов – центральная, западная, восточная. Современная литературная норма сформировалась в 70-е и 80-е годы XX века. В целом преобладают аналитические средства выражения грамматического значения, <102> хотя в парадигме глагола господствуют синтетические формы. В лексике большое количество заимствований из испанского, имеется также некоторое число германизмов. Письменность на латинской графической основе. Древнейший письменный памятник относится к 1155 году. Литературное творчество на астурийском языке начинается с XVII века.

**Африкаанс** - один из индоевропейских языков. Входит в германскую группу, западногерманскую подгруппу. Распространён в ЮАР, где является одним из государственных языков (наряду с английским). Численность говорящих – около 6 млн. человек. Диалектное членение отсутствует. Возник в XVII веке на базе языка нидерландских колонизаторов юга Африки. Имеет небольшое количество заимствований из аборигенных языков региона (готтентотские, банту и др.), а также из малайского и португальского. Заимствования из английского крайне немногочисленны вследствие сильной пуристической установки носителей африкаанс. Преобладают аналитические формы выражения грамматического значения. Порядок слов в предложении жёстко фиксирован. Письменность на основе латинского алфавита.

**Ахвахский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в Дагестане, в ряде сёл Ахвахского и Шамилевского (бывшего Советского) районов. Общее число говорящих около 6 тысяч человек. Два диалекта: северный (территория Ахвахского района) и южный (территория Шамилевского района). Взаимопонимание между носителями различных диалектов затруднено. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменности нет. Почти все ахвахцы двуязычны, владеют также аварским.

**Ацтекский (науатль)** - один из индийских языков, относится к тано-ацтекской семье. Распространён в южных районах Мексики. Число говорящих – около 1 миллиона человек. Имеется три группы диалектов. Грамматическая структура агглютинативная, с элементами инкорпорации. В лексике большое количество испанских заимствований. До испанского завоевания использовалось оригинальное ацтекское письмо, которое носило частично пиктографический, частично – логографический характер. С XVI века письменность на латинской графической основе. <103>

**Ашкун** - один из индоевропейских языков, входит в дардскую группу. Распространён в провинции Нуристан Афганистана. Число говорящих – около 5 тыс. человек. Имеет ряд диалектов. Язык бесписьменный.

## – Б –

**Багвалинский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Очень близок к чамалинскому и тиндинскому. Распространён в нескольких сёлах Цумадинского и Ахвахского районов Дагестана. Число говорящих около

5 тысяч человек. Выделяются три диалектные группы. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. В лексике большое количество аварских заимствований. Язык бесписьменный.

**Бактрийский** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Был распространён в I – XII вв. между Гиссарским хребтом и Гиндукушем; позднее был вытеснен персидским. Был официальным языком Кушанского царства и Эфталитского государства. Преобладают аналитические формы выражения грамматического значения. Дошедшие до нас памятники написаны арамейским и греческим письмом.

**Баоаньский** - один из монгольских языков. Носители баоаньского языка проживают в Китае – в уезде Линься провинции Ганьсу и в уезде Тучжень провинции Цинхай. Число говорящих – около 8 тысяч человек. Ударение фиксировано на последнем слоге. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения, агглютинация. В лексике некоторое количество заимствований из китайского и тибетского. Язык бесписьменный.

**Бартангский** – один из индоевропейских языков, входит в иранскую группу. Распространён в Горном Бадахшане (Таджикистан). Число говорящих около пяти тысяч человек. Большинство носителей бартангского языка двуязычны, говорят также по-таджикски. Язык бесписьменный.

**Баскский** - генетически изолированный язык. Предпринимаются попытки доказать его родство с картвельскими языками. Распространён в стране Басков (автономная провинция Испании), где <104> является одним из двух официальных языков (наряду с испанским). Число говорящих – около 600 тысяч человек. Очень сильно диалектное членение. Грамматический строй – агглютинативный. Письменность на основе латинского алфавита.

**Башкирский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Очень близок к татарскому. Распространен в Башкирии (Башкортостан), а также в Оренбургской, Челябинской, Самарской, Курганской и Екатеринбургской областях РФ. Число говорящих – около 920 тысяч человек. Имеет два диалекта: куваканский и юрматинский. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность до 1929 года на арабской графической основе, с 1929 года – на латинской, а с 1939 года – на русской графической основе.

**Бацбийский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, нахскую подгруппу. Диалектное членение отсутствует. Распространён на территории Алазанской долины (Ахметский район Грузии). Число говорящих около 5 тысяч человек. Все бацбийцы двуязычны, наряду с родным владеют грузинским языком, а интеллигенция - также русским. Обладает достаточно сложной фонетикой. Различаются долгие и краткие, носовые и неносовые гласные. Имеются дифтонги. Ударение в исконных словах падает, как правило, на первый слог. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. В лексике большое количество заимствований из грузинского. При этом, даже слова негрузинского происхождения заимствуются, чаще всего, через посредство грузинского языка. Письменность отсутствует.

**Бе** - один из тайских языков. Распространён в северо-западной части о. Хайнань, принадлежащего Китаю. Число говорящих по приблизительным данным – от 100 до 200 тысяч человек. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. Имеется система музыкальных тонов. Язык бесписьменный.



**Беа** - один из диалектов боджигнгиджи, для которого в XIX веке предпринималась попытка создания письменности.

**Бежтинский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в нескольких сёлах Цунтинского района Дагестана и Кварельского <105> района Грузии. Общее число говорящих – около 10 тысяч человек. Выделяются три диалекта: собственно бежтинский, хошархотинский, тлядальский. Различия между диалектами не препятствуют взаимопониманию. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения, агглютинация. Язык бесписьменный.

**Белау** - см. палау.

**Белорусский** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, восточную подгруппу. Распространён на территории Республики Беларусь, а также в смежных с ней областях РФ, Украины, Литвы, Латвии. Значительное количество белорусов проживает в восточных районах Польши. Число говорящих – около 8 миллионов человек. Большинство белорусов двуязычны, наряду с белорусским владеют русским, реже польским, языком. Имеет два диалекта: северо-восточный и юго-западный. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. В книжных стилях в качестве факультативных форм сохраняются плюсквамперфект и звательный падеж. В лексике значительное количество заимствований из польского. Имеется также некоторое количество заимствований из балтийских языков и языка идиш. В основе современного белорусского письма лежит кириллица. В прошлом, наряду с кириллицей, употреблялась польская модификация латинского алфавита и приспособленный к белорусской фонетике арабский алфавит. Последним пользовались белорусские татары-мусульмане, ещё в Средние Века перешедшие на белорусский язык. Современный литературный белорусский язык сформировался в середине XIX в.

**Белуджский** - один из индоевропейских языков, входит в иранскую группу. Распространён в Пакистане, Афганистане, Иране и Туркменистане. Число говорящих – свыше 4 миллионов человек. Две группы диалектов: западная и восточная. Письменность на основе арабской графики.

**Бенгали (бенгальский)** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Официальный язык Бангладеш и штата Индии Западная Бенгалия. Число говорящих – около 170 миллионов человек. Две основные диалектные группы: западная и восточная. Грамматический строй агглютинативный, преобладают <106> синтетические средства выражения грамматического значения. Используется оригинальное слоговое письмо, общее с ассамским языком. Наиболее известный писатель, творивший на бенгали – Рабиндранат Тагор.

**Бесермянский** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, пермскую подгруппу. Число говорящих – менее 10 тысяч человек. Грамматический строй – агглютинативный. В советское время считался диалектом удмуртского. В настоящее время, в связи с ростом национального самосознания бесермян, происходит возрождение бесермянского языка. Письменность на русской графической основе.

**Бикольский** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Распространён на Филиппинах на юго-восточной части острова Лусон, а также на острове Катандуанес. Число говорящих – около 4 миллионов человек. Выделяются четыре

территориальных диалекта. Литературный язык в стадии становления. Письменность на латинской графической основе с конца XVIII века.

**Бирманский** - один из китайско-тибетских языков. Входит в тибето-бирманскую группу. Государственный язык Мьянмы (Бирмы). Число говорящих – около 29 миллионов человек. Шесть диалектов, довольно сильно различающихся между собой: араканский, тавойский, инта, дану, таунйоу, йо. Имеется 4 музыкальных тона, различающих лексические значения слов. Грамматический строй корнеизолирующий, со значительными элементами агглютинации. Между письменной и устной формами языка наблюдаются большие различия. Используется оригинальная слоговая письменность.

**Бислама** - креольский язык, сформировавшийся на базе английского. Официальный язык государства Вануату. Число говорящих – около 100 тысяч человек. Грамматический строй корнеизолирующий. Основной способ словообразования – словосложение. Письменность на базе латинского алфавита.

**Боджигнгиджи** - один из андаманских языков. Был распространён на островах Южный Андаман, Ратленд, Баратанг. В XX веке вышел из употребления. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, двусторонняя агглютинация. У имён отсутствует категория числа, у личных местоимений различается <107> единственное и множественное число. Язык бесписьменный. В XIX веке миссионерами предпринималась попытка создания письменности для одного из диалектов боджигнгиджи – беа.

**Болгарский** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, южнославянскую подгруппу. Наиболее близок к македонскому. Государственный язык Болгарии. Число говорящих – свыше 9 миллионов человек. Сильно диалектное дробление. Грамматический строй - аналитический. Некоторые глагольные формы сохраняют флексию. Письменность на кириллической основе. Имеется постпозитивный агглютинированный артикль: «-ът» для мужского рода, «-та» для женского рода, «-то» для среднего рода, «-те» для множественного числа всех родов. В лексике, особенно бытовой, много заимствований из турецкого языка. Ударение свободное, в ряде случаев может различать грамматические формы слова. Порядок слов в предложении фиксирован: «подлежащее – сказуемое - дополнение».

**Ботлихский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в двух сёлах Ботлихского района Дагестана: Ботлих и Миарсу. Общее количество говорящих – около 3 тысяч человек. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Язык бесписьменный, используется исключительно в устно-бытовом общении. Многие носители ботлихского языка двуязычны, владеют аварским.

**Боша** - язык армянских цыган. Изучен крайне плохо. Неизвестно, есть ли его носители сейчас. Письменность отсутствует.

**Брахуи (брагуи, брауи)** - один из дравидских языков. Распространён в Пакистане (провинции Белуджистан и Синд), в южных районах Афганистана и на востоке Ирана. Число говорящих – свыше 800 тысяч человек. В лексике большое количество заимствований из арабского. Письменность на арабской графической основе со второй половины XVIII века.

**Бретонский** - один из индоевропейских языков. Входит в кельтскую группу, бриттскую подгруппу. Распространён на полуострове Бретань (Франция). Число говорящих – около 1 миллиона человек. Почти все бретонцы двуязычны, наряду с бретонским, владеют французским языком. Четыре основных диалекта: леонский, трегьерский, корнуайский и ваннский. Ударение во всех <108> диалектах кроме ваннского фиксировано на предпоследнем слоге. Язык аналитический. Фиксированный порядок слов: «сказуемое – подлежащее - дополнение». Письменность на основе латинского алфавита.

**Бугийский** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Распространён на юго-западе полуострова Сулавеси и на восточном побережье острова Калимантан (Индонезия). Число говорящих – свыше 3 миллионов. Основные диалекты: боне, соппенг, ваджо, луву, сиденренг, савитто. До середины XX века использовалось оригинальное слоговое письмо; в наше время оно постепенно вытесняется письменностью на латинской основе.

**Будухский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Близок к лезгинскому. Распространён в нескольких сёлах на севере Азербайджана. Число говорящих – около 5 тысяч человек. Диалектное членение отсутствует. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Язык бесписьменный, используется исключительно как средство устно-бытового общения. Все носители будухского языка хорошо владеют азербайджанским.

**Бумтанг** - диалект дзонг-кэ. Иногда рассматривается в качестве самостоятельного языка.

**Бургундский** - один из индоевропейских языков. Входит в германскую группу, восточную подгруппу. До конца II в. до н. э. был распространён на острове Борнхольм. В I в. до н.э. бургунды мигрировали в устье Вислы, а в V в. н.э. – на левый берег Рейна, где они создали государство со столицей в Вормсе, уничтоженное в 437 г. в результате нападения римских войск и гуннов. Язык просуществовал до начала XI в. Памятники бургундского языка – несколько кратких надписей на твёрдых предметах, выполненных руническим письмом. Сведений о диалектах нет.

**Бурский** – то же, что африкаанс.

**Бурятский** - один из монгольских языков. Распространён на территории Бурятии, а также на территории Усть-Ордынского и Агинского бурятских автономных округов. Число говорящих – около 353 тысяч человек. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического <109> значения. В лексике большое количество заимствований из тибетского, старомонгольского и русского языков. Ударение музыкальное, фиксировано на последнем слоге. Письменность с конца XVII века на базе старомонгольского алфавита. В 1931 году бурятская письменность была переведена на латинскую, а в 1939 – на русскую графическую основу.

## – В –

**Ва** - один из австроазиатских языков. Входит в группу палаунг-ва. Распространён на северо-востоке Мьянмы (Бирмы). Число говорящих – около 70 тысяч человек. Очень сильно диалектное членение; некоторые диалекты могут претендовать на статус отдельных языков. Единая литературная норма отсутствует. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения.

**Вайгали** - один из индоевропейских языков. Входит в дардскую группу, нуристанскую подгруппу. Распространён в Афганистане, в провинции Нуристан. Число говорящих - 10-12 тысяч человек. Язык бесписьменный.

**Валлийский** - один из индоевропейских языков. Входит в кельтскую группу, бриттскую подгруппу. Распространён в Уэльсе (Великобритания). Число говорящих – около 510 тысяч человек. Выделяются две диалектные зоны: северная и южная. Различия между письменным и разговорным языками очень велики. Письменность с VIII века на основе латинской графики. Сохранилось небольшое количество надписей, выполненных древнекельтским огамическим письмом.

**Вандальский** - один из индоевропейских языков. Входит в германскую группу, восточную подгруппу. После падения Вандальского королевства в Северной Африке в V веке выходит из употребления. Язык бесписьменный. Сохранившиеся о нём сведения крайне скудны.

**Ваханский** – один из индоевропейских языков. Распространён в Горном Бадахшане в районе реки Пяндж (Таджикистан) и в сопредельных районах Афганистана. Общее число говорящих – около 20 тысяч человек. Значительная часть носителей ваханского языка двуязычна, владеет также таджикским. Язык бесписьменный.

**Ведийский** - древнейшая стадия развития санскрита. <110>

**Венгерский** - один из уральских языков. Входит в угорскую группу. Распространён в Венгрии и прилегающих к ней областях Югославии, Австрии, Чехии, Словакии, Румынии, Украины. Число говорящих – около 14,5 миллионов человек. Имеет восемь диалектов, мало отличающихся друг от друга. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе. Первый письменный памятник, содержащий связный текст, около 1200 года.

**Венетский** - один из индоевропейских языков. В рамках индоевропейской семьи представляет собой особую венетскую группу. Был распространён с VI по I век до н. э. на территории нынешней Северо-Восточной Италии и прилегающих к ней районов Словении и Австрии. Позднее вытесняется латинским языком. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Имя существительное различается по родам (мужской, женский, средний), изменяется по пяти падежам. Наряду с единственным и множественным имеется также двойственное число. Сохранившиеся письменные памятники представляют собой небольшие по объёму надписи на твёрдых предметах, выполненные местным письмом, представляющим собой модификацию этрусского алфавита с добавлением некоторых греческих букв.

**Вепсский** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, прибалтийско-финскую подгруппу. Распространён в Карелии, Ленинградской и Вологодской областях. Число говорящих – около 3 тысяч человек. Три основных диалекта: северный, средний, южный. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из русского, балтийских и германских языков. Созданная в 1930-е годы письменность, распространения не получила. Язык используется почти исключительно в сфере устного общения.

**Верхнелужицкий** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, западную подгруппу. Распространен на территории Германии в районе города Баутцен, который является культурным центром верхних лужичан. Число говорящих – около 15 тыс. человек. Грамматический строй – флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. <111> Сохраняется двойственное число, утраченное большинством славянских языков. В лексике много заимствований из немецкого. Письменность на основе латинского алфавита; первые памятники относятся к XVI веку.

**Возульский** – то же, что мансийский.

**Водский** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, прибалтийско-финскую подгруппу. Распространен в некоторых деревнях Кингисеппского района Ленинградской области. Число говорящих – несколько человек. Язык можно считать практически вымершим. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность отсутствует.

**Волапук** - первый из искусственных языков, получивший некоторое практическое применение. Создан в 1879 году Й. М. Шлейером. Ввиду чрезвычайной сложности и детализированности своей грамматики не получил широкого распространения и к середине XX века окончательно вышел из употребления. Ударение - перед последним согласным слова. Грамматический строй – последовательная двусторонняя агглютинация, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. У глагола имеется категория рода и категория одушевленности-неодушевленности: *repom* – «он пишет», *repof* – «она пишет», *repnon* – «оно пишет» (о неодушевленном предмете). Во втором лице у глагола существует особая вежливая форма, как в единственном, так и во множественном числе. Письменность на основе латинской графики с добавлением диакритических знаков. В орфографии соблюдается принцип «один звук – одна буква».

**Волеаи** - один из австронезийских языков. Входит в микронезийскую группу. Распространён на острове Волеаи (Федеративные Штаты Микронезии). Число говорящих – 2 тысячи человек. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения: агглютинативные аффиксы и внутренняя флексия. В XIX веке была создана миссионерами оригинальная слоговая письменность, ныне полностью вышедшая из употребления. В настоящее время используется письмо на латинской графической основе.

**Вьетнамский** - один из австроазиатских языков. Входит во вьетмыонгскую группу. Распространён во Вьетнаме, где является <112> государственным языком. Число говорящих – свыше 55 миллионов человек. Имеет три диалекта: северный, центральный, южный. Грамматический строй – корнеизолирующий, преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Имеется 6 музыкальных тонов, различающих лексические значения слов. В лексике большое количество заимствований из китайского – до 60 %. Порядок слов в предложении фиксированный: «подлежащее – сказуемое - дополнение». В Средние Века использовалась иероглифическая письменность, созданная на базе китайской. В настоящее время используется письменность на основе латинского алфавита.

**Вэньянь** - старокитайский литературный язык.

**Гавайский** - один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу, ядерно-полинезийскую подгруппу. Распространён на Гавайских островах, являющихся в настоящее время одним из штатов США. Число говорящих – около 20 тысяч человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. До конца XIX века гавайский язык был языком школы, церкви, юриспруденции, прессы, художественной литературы. С утратой в 1895 году независимости Гавайским королевством, постепенно вытесняется английским. Письменность на латинской графической основе.

**Гагаузский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён в южных районах Молдовы, где в настоящее время существует гагаузская автономия со столицей в г. Комрат. Число говорящих – свыше 173 тысяч человек. Два диалекта: чадырлунгско-комратский и вулканештский. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из арабского, персидского, греческого, славянских и романских языков. Письменность на русской графической основе.

**Гаитянский (аитьен)** - один из креольских языков. Сформировался на базе французского. Число говорящих - около 5 миллионов человек. Распространён на территории Республики Гаити. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе. Единая литературная норма отсутствует.

**Галисийский** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Очень близок к португальскому. Распространён в автономной провинции Галисия (Испания). Число говорящих – свыше 4 миллионов человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Как грамматический строй, так и лексика очень близки к португальскому языку. Письменность на латинской графической основе.

**Галльский** - один из индоевропейских языков. Входит в кельтскую группу, галльскую подгруппу. Вышел из употребления в первые века нашей эры. Был распространён на территории современной Франции, Бельгии, Швейцарии. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Порядок слов свободный.

**Гепидский** - индоевропейский язык. Входит в германскую группу, восточную подгруппу. Вышел из употребления в первые века нашей эры. Сведения о нём крайне отрывочны. Письменность отсутствует.

**Герульский** - индоевропейский язык. Входит в германскую группу, восточную подгруппу. Сведения об этом языке крайне отрывочны. Имеющаяся лексика представлена почти исключительно именами собственными. Предполагается, что именно для герульского языка первоначально было создано руническое письмо, распространившееся, позднее по всему германскому миру.

**Гезз** - один из афразийских языков. Входит в семитскую группу. Мёртвый язык христианской литературы Эфиопии. Вышел из живого разговорного употребления на рубеже I - II тысячелетий. Сохранился как культовый язык эфиопской церкви. В лексике большое количество заимствований из греческого, коптского, сирийского, древнееврейского и арабского языков. Пользуется оригинальным эфиопским слоговым письмом.

**Гинухский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. На нём говорят жители села Гинух Цунтинского района Дагестана. Общее число говорящих более 400 человек. Диалектное членение отсутствует. Очень близок к цезскому. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Язык бесписьменный. <114>

**Годоберинский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в сёлах Годобери и Зибирхали Ботлихского района Дагестана. Общее число говорящих – свыше двух тысяч человек. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Язык бесписьменный, используется только в устно-бытовом общении. В качестве литературного носители годоберинского языка используют аварский.

**Голландский** - то же, что нидерландский.

**Гомен** - один из австронезийских языков. Относится к меланезийской группе. Распространён в Новой Каледонии. Число говорящих – от нескольких сотен до нескольких тысяч человек. Письменность отсутствует.

**Готский** - один из индоевропейских языков. Входит в германскую группу, восточную подгруппу. Вышел из употребления в конце XVI -нач. XVII веков. Два диалекта: остготский и вестготский. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Использовался оригинальный готский алфавит, созданный в IV в. арианским епископом Вульфиллой. Большая часть письменных памятников принадлежит V - VI векам.

**Грабар** - древняя литературная форма армянского языка. Используется в богослужении.

**Греческий** - один из индоевропейских языков. Представляет собой отдельную греческую группу. Распространён в Греции и на Кипре, в Турции, на юге Албании. Число говорящих – около 13 миллионов человек. Литературный язык представлен в виде двух сильно отличающихся друг от друга разновидностей: архаизирующая кафаревуса и ориентированная на разговорный узус димотика. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Имя изменяется по четырём падежам: именительный, родительный, винительный и звательный. В древнегреческом был также дательный, заменённый позднее аналитической конструкцией. Различаются три грамматических рода: мужской, женский, средний. Порядок слов свободный. Используется оригинальный греческий алфавит, первые памятники которого относятся к VIII - VII векам до н.э.

**Грузинский** - один из картвельских языков. Распространён в Грузии, где имеет статус государственного, частично в Азербайджане, <115> Иране, Турции. Число говорящих – около 3,5 миллиона человек. Две группы диалектов: горские и плоскостные. Различия между ними невелики и не препятствуют взаимопониманию между их носителями. Для литературного языка характерно отсутствие комбинаторных и позиционных изменений звуков в потоке речи. Грамматический строй агглютинативный, наряду с постфиксацией развита префиксация, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Ударение свободное, тяготеет к началу слова. Используется оригинальный грузинский алфавит, первые памятники которого относятся к V веку. В орфографии последовательно выдерживается принцип «один звук – одна буква». Направление письма слева направо.

**Гуарани** – один из языков семьи тупи-гуарани. Распространён на территории Парагвая, где имеет статус государственного языка (наряду с испанским), а также в сопредельных с Парагваем районах Бразилии и Аргентины. Общее число говорящих – свыше трёх миллионов человек. В лексике большое количество заимствований из испанского, до 30% всего словарного состава. Письменность на латинской графической основе с начала XVII века.

**Гуджрати** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Официальный язык штата Гуджрат Республики Индия. Число говорящих – около 40 миллионов человек. Четыре диалектные группы. Используется собственная письменность слогового характера.

**Гунзибский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в нескольких сёлах Цунтинского района Дагестана. Общее число говорящих – около 800 человек. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Порядок слов в предложении свободный. В лексике большое количество заимствований из аварского и грузинского. Слова из других языков, в том числе и из русского, попадают в гунзибский, чаще всего, через аварское посредство. Язык бесписьменный, функционирует исключительно как средство устно-бытового общения. Носители гунзибского языка четырёхязычны, владеют также бежтинским, аварским и русским.

<116>

## – Д –

**Дагурский** - один из монгольских языков. Распространён на северо-востоке Китая в провинции Хэйлуцзянь, наиболее компактно носители дагурского языка проживают в городе Цицикар. Считается потомком мёртвого киданьского языка. Число говорящих – около 50 тысяч человек. Выделяются четыре диалекта, различия между которыми незначительны: бутхаский, цицикарский, хайларский, синьцзянский. Ударение динамическое, всегда падает на первый слог. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. В лексике некоторое количество заимствований из китайского и маньчжурского языков. Письменность отсутствует.

**Далматинский** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Был распространён на побережье современной Югославии и островах Адриатического моря. Вышел из употребления в конце XIX века. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. В лексике – заимствования из итальянского и славянских языков. Письменность на основе латинского алфавита. Использовалась крайне мало.

**Даргинский** - один из нахско-дагестанских языков. Распространён, главным образом, в горных районах Дагестана. Число говорящих – около 320 тысяч человек. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из русского языка. Письменность до 1928 года на арабской графической основе, в 1928-1938 годах на основе латинского алфавита, а с 1938 года – на базе русской графики.

**Дари (фарси-кабули)** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Очень близок к таджикскому. Распространён в Афганистане, где является одним из двух



государственных языков (наряду с пушту). Число говорящих – около 4 миллионов человек. Выделяются две диалектные группы. Письменность на арабской графической основе.

**Датский** - один из индоевропейских языков. Государственный язык Датского Королевства. Число говорящих – 5,6 миллиона человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. В лексике большое число заимствований из английского, <117> французского и немецких языков. Письменность на латинской графической основе.

**Джерава** - диалект языка онге.

**Дзонг-кэ** - один из китайско-тибетских языков. Входит в тибето-бирманскую группу. Очень близок к тибетскому. Государственный язык Королевства Бутан. Число говорящих – около 770 тысяч человек. Грамматический строй агглютинативно-корнеизолирующий. Существует система музыкальных тонов, различающих лексические значения слов. Используется тибетская слоговая письменность с добавлением некоторых специальных знаков.

**Дигорский** - диалект осетинского. В начале XX века рассматривался как самостоятельный язык.

**Дидойский** – то же, что цезский.

**Димотика** - одна из двух разновидностей греческого литературного языка.

**Долганский** - один из тюркских языков. Входит в якутскую группу. По своей структуре очень близок к якутскому, диалектом которого ранее считался. Распространён в Долганско-Ненецком автономном округе. Число говорящих – около 4,5 тысяч человек. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность на русской графической основе.

**Древнеегипетский** - один из афразийских языков. Вместе с коптским, который является поздней его разновидностью, составляет особую египетскую группу. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Оригинальное алфавитно-логографическое письмо, памятники которого сохранились в большом количестве и хорошо дешифрованы.

**Дунганский (хуэйский)** - один из китайско-тибетских языков. Входит в китайскую группу. Распространён в Нинся-Хуэйском автономном районе Китая, а также небольшими анклавами в Киргизии, Казахстане и Узбекистане. Число говорящих – свыше 7 миллионов человек. Грамматический строй – корнеизолирующий, с отдельными элементами агглютинации. Дунгане Китая пользуются китайским логографическим письмом, дунгане Северной Азии – русской графике. В прошлом у дунган было распространено также арабское письмо. <118>

**Дунсянский** - один из монгольских языков. Распространён в Китае, в Дунсянском автономном уезде провинции Ганьсу. Число говорящих – около 155 тысяч человек. Многие дунсянцы двуязычны, владеют также китайским. Диалектное членение отсутствует. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения, агглютинация. В лексике – заимствования из китайского, в очень небольшом количестве – из тюркских языков. Письменность отсутствует.

## — Е —

**Еврейский** - см. иврит, идиш, сефардский.

**Ерева (йерева)** - один из андамандских языков. Число говорящих – 22 человека, проживают на Северном Андамане (Андамандский архипелаг). В прошлом, когда носителей языка было значительно больше, он распадался на ряд диалектов. Преобладают синтетические формы выражения грамматического значения, двусторонняя агглютинация. У имён отсутствует категория числа; у личных местоимений различаются единственное и множественное. Язык бесписьменный.

**Ерукала** - один из дравидских языков. Распространён на юге Индии. Число говорящих – около 70 тысяч. Язык бесписьменный.

## - 3 -

**Зеленомысский** - один из креольских языков, сложившихся на базе португальского. Распространён на Островах Зеленого Мыса. Численность говорящих – свыше 200 тысяч человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе.

**Зенага** - один из семитских языков. Входит в берберо-ливийскую группу. Распространён на юго-западе Мавритании. Число говорящих – около 20 тысяч человек. Данные о диалектном членении отсутствуют. Язык бесписьменный.

**Зенд** – то же, что авестийский.

**Зулу** - один из банту языков. Распространён в ЮАР и Зимбабве. Число говорящих – около 7 миллионов человек. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. <119> Письменность на латинской графической основе со второй половины XIX века.

## — И —

**И** - то же, что лоло.

**Иааи** - один из австронезийских языков. Входит в меланезийскую группу. Распространён на острове Увеа недалеко от берегов Новой Каледонии. Число говорящих – около 2200 человек. Письменность на латинской графической основе. В 1901 г. на языке иааи опубликована Библия.

**Ибанский (морских даяков язык)** - один из австронезийских языков. Входит в малайскую группу. Распространён в Малайзии в штате Саравак. Число говорящих – около 430 тысяч человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе. Хотя ибанский язык не имеет никакого официального статуса, на нём издан ряд книг, ведётся радиовещание; с 1945 г. преподаётся как предмет в начальной школе.

**Иврит** - один из афразийских языков. Входит в семитскую группу. Государственный язык Израиля. Представляет собой искусственно возрождённый древнееврейский язык. Число говорящих – свыше 3,5 миллионов человек. Диалектное членение отсутствует. В грамматике широко распространена трансфиксация. Порядок слов в предложении свободный. В лексике имеются заимствования из английского, немецкого, арабского, русского, идиша. Используется консонантный еврейский алфавит, включающий 22 буквы. Направление письма справа налево.

**Идиом-неутраль** - искусственный язык, созданный в 1902 году российским интерлингвистом В. К. Розенбергом. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе.

**Идиш** - один из индоевропейских языков. Входит в германскую группу, западную подгруппу. Бытовой и литературный язык ашкеназских (германских по происхождению) евреев. До середины XX века был широко распространён среди еврейского населения Польши, Чехии, Словакии, Украины, Белоруссии, Литвы, Латвии. После Второй Мировой войны количество говорящих на идиш резко сократилось и составляет не более 2-х миллионов человек, в <120> основном представителей старшего поколения.. В настоящее время имеет статус официального языка в Еврейском автономном округе (Россия), хотя реальное употребление его крайне ограничено. Грамматический строй очень близок к немецкому. В лексике много заимствований из славянских языков и иврита. Ударение свободное. Используется традиционный еврейский алфавит с добавлением специальных букв для обозначения гласных. Направление письма справа налево.

**Идо** - один из искусственных языков. По происхождению – модификация эсперанто. Создан в 1907 году в результате переработки эсперанто. Широкого распространения не получил. Письменность на основе латинской графики.

**Ижорский** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, прибалтийско-финскую подгруппу. Распространён в некоторых деревнях Кингисеппского и Ломоносовского районов Ленинградской области. Число говорящих – немногим более 200 человек; в основном, это лица старшего поколения. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В 1930-е годы существовала письменность на основе латинской графики (издавались школьные учебники).

**Ила** - то же, что интерлингва.

**Илоканский** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Распространён на Филиппинах, в северо-западных провинциях острова Лусон. Число говорящих – свыше шести миллионов. Диалектное членение выражено слабо. Грамматический строй – агглютинативный. Лексика содержит гораздо меньше заимствований из испанского и английского, чем в большинстве филиппинских языков. На илоканском языке ведётся теле- и радиовещание, преподавание в школе; выходит художественная литература. Письменность с середины XVIII века на латинской графической основе. Испанские хроники сообщают о существовании в прошлом у илоканцев двух видов слогового письма, памятники которого не сохранились.

**Ингерманландский** – диалект финского языка, распространённый на территории Ленинградской области .

**Ингушский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, нахско-дагестанскую подгруппу. Распространён <121> в Ингушетии и прилегающих к ней районах РФ. Число говорящих – свыше 180 тысяч человек. Диалектное членение практически отсутствует. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность с 1917 года на базе арабского, с 1923 года – на основе латинского, а с 1938 – русского алфавитов.

**Индонезийский** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Государственный язык Республики Индонезия. Очень близок к малайскому. Число говорящих – около 150 миллионов человек. Диалектное членение отсутствует. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Много заимствований из яванского, нидерландского, английского и арабского языков. Письменность на латинской графической основе.

**Интерлингва (ила)** - искусственный язык, созданный в 1951 г. учёными американской Ассоциации международного вспомогательного языка под руководством Гоуда ( Gode ). Получил ограниченное распространение. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе. В лексике имеются заимствования из живых европейских языков, которые произносятся не в соответствии с нормами интерлингвы, но так, как они звучат в языке-источнике.

**Инхокваринский** - диалект хваршинского. Некоторыми исследователями рассматривается как самостоятельный язык.

**Ирландский** - один из индоевропейских языков. Входит в кельтскую группу, гэлльскую подгруппу. Распространён в Ирландии, где является государственным языком наряду с английским. Число говорящих – около 600 тысяч человек. Большинство носителей ирландского языка двуязычны, владеют также английским. Три группы диалектов: мунстерская, коннахтская и ульстерская. Различия между диалектами крайне велики, иногда вплоть до отсутствия взаимопонимания. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Порядок слов в предложении жестко фиксирован: глагол (сказуемое), существительное или местоимение (подлежащее), дополнение. Письменность на латинской графической основе. От раннего периода сохранились памятники, выполненные древнекельтским огамическим письмом. <122>

**Исландский** - один из индоевропейских языков. Входит в германскую группу, северную (скандинавскую) подгруппу. Государственный язык Исландии. Число говорящих – около 242 тысяч человек. Диалектных различий почти нет. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Лексика характеризуется почти полным отсутствием заимствований. Новые понятия получают собственно исландское обозначение. Например, erfðafraedi – «генетика» (от erfð – “наследование” и fraedi – “наука”). Письменность на латинской графической основе. В древности использовался германский рунический алфавит.

**Испанский** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Государственный язык Испании и 19 стран Латинской Америки. Распространен также в некоторых африканских странах. Один из языков ООН. Число говорящих около 300 миллионов человек. Очень сильно диалектное членение. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из арабского. Письменность на латинской графической основе.

**Итальянский** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Государственный язык Италии, Ватикана, Сан-Марино и Швейцарии. Число говорящих – свыше 65 миллионов человек. Очень сильно диалектное членение. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе.

**Ительменский** - один из чукотско-камчатских языков. Распространён на западном побережье Камчатки. Число говорящих – около 200 человек. От других языков чукотско-камчатской семьи отличается отсутствием инкорпорации. Письменность отсутствует.

**Итонама** – изолированный язык. Был распространён в Боливии, среди индейского населения департамента Бени, вышел из употребления около двадцати лет назад. Письменность на латинской графической основе, широкого распространения не получила.

**Ишкашимский** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Число говорящих – около 700 человек. Распространён в некоторых районах Горного Бадахшана, как на таджикской, так и на афганской территории. Два диалекта: собственно ишкашимский (в Таджикистане) и сангличский (в Афганистане). Язык бесписьменный.

<123>

## – Й –

**Йерева** – то же, что ерева.

**Йоруба** - один из ква языков. Распространён в юго-западных районах Нигерии, в Бенине, Того, Сьерра-Леоне. В Нигерии имеет статус государственного языка. Число говорящих – около 20,6 миллионов человек. Грамматический строй – корнеизолирующий. Письменность на базе латинского алфавита.

## – К –

**Кабардино-Черкесский** - один из абхазско-адыгских языков. Распространён в Кабардино-Балкарии и Карачаево-Черкесии. Число говорящих – около 370 тысяч человек. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из осетинского языка. Письменность в 1923-36 годах на латинской, а с 1940 – на русской графической основе.

**Кабильский** - один из афразийских языков, входит в берберо-ливийскую группу. Распространён в горных районах северного Алжира. Число говорящих – около 2,6 миллионов человек. В грамматике сочетание синтетизма и аналитизма. Порядок слов в предложении фиксированный: сказуемое (глагол) – подлежащее – дополнение. Письменность на латинской графической основе создана в 80-е годы XX века.

**Казахский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён в Казахстане и сопредельных с ним районах России и Китая. Общее число говорящих – свыше восьми миллионов человек. В Казахстане имеет статус государственного. Чёткое диалектное членение отсутствует. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Ударение фиксируется на последнем слове. В лексике – большое количество заимствований из

русского. Порядок слов в предложении фиксирован: подлежащее – сказуемое – дополнение. Литературный язык сложился в середине XIX в. Письменность до 1930 г. на основе арабской графики, затем на основе латинской, а с 1940 г. на основе русской.

**Калмыцкий** - один из монгольских языков. Распространён на территории Калмыкии (Хальмг-Тангч), частично в Ростовской и Астраханской областях, в Ставропольском крае. Число говорящих – свыше 134 тысяч человек. Два диалекта: дербетский и торгутский. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. С 1648 по 1924 г. использовалась письменность на монгольской графической основе, с 1924 по 1931 года применялся алфавит на основе русской графики, с 1931 года на латинской, а с 1938 года снова на русской графической основе.

**Камасинский** - один из самодийских языков. Был распространён в районе северных склонов Саянского нагорья. Последние носители языка проживали на территории Агинского сельсовета Партизанского района Красноярского края в селе Абалаково. Язык окончательно вышел из употребления к началу 80-х годов XX века. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. В лексике около 37% заимствованных слов, в основном из тюркских языков и из русского. Письменность отсутствует.

**Капингамаранги** - один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу, ядерно-полинезийскую подгруппу. Распространён на одноимённом атолле, принадлежащем Федеративным Штатам Микронезии. Число говорящих – одна тысяча человек. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. Язык бесписьменный.

**Караимский** - один из тюркских языков. Распространён небольшими островками в Крыму, на Западной Украине, в Литве, в Польше. Число говорящих около 535 человек. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Единый литературный язык не сформировался. В разное время разные группы караимов пользовались еврейским, латинским и русским алфавитами.

**Каракалпакский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён в Каракалпакской автономии (север Узбекистана). Число говорящих – около 300 тысяч человек. Два диалекта: северо-восточный и юго-западный. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Ударение фиксировано на последнем слоге. Письменность с 1924 по 1928 гг. – на основе <125> арабского алфавита, с 1928 по 1940 гг. – на основе латинской, а позднее – русской графики.

**Каратинский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в нескольких сёлах Ахвахского района Дагестана. Число говорящих – около 5 тысяч человек. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. На формирование отдельных синтаксических конструкций оказал влияние арабский язык. Письменность отсутствует.

**Карачаево-Балкарский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён в Кабардино-Балкарии и Карачаево-Черкесии. Число говорящих – около 200 тысяч человек. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике много

заимствований из русского, грузинского, осетинского, кабардино-черкесского. Письменность в 1924-26 годах на основе арабской графики, в 1926-37 – на основе латинской, а далее на основе русской графики.

**Карельский** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, прибалтийско-финскую подгруппу. Распространён в Карелии, частично в Калининградской, Ленинградской и Новгородской областях. Число говорящих – 77 тысяч человек. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность в настоящее время отсутствует. В качестве литературно-письменного языка карелы используют близкородственный финский.

**Карийский** - один из индоевропейских языков. Входит в хетто-лувийскую группу. Был распространён на юго-западе Малой Азии в VII - III вв. до н.э. Сохранилось около 200 памятников (надписей), выполненных особым карийским алфавитом. Грамматический строй – флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения.

**Каталанский** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Распространён в Испании на территории автономной провинции Каталония и в Княжестве Андорра, где является одним из трёх государственных языков (наряду с испанским и французским). Число говорящих – 7,8 миллионов человек. Две группы диалектов: восточная и западная. Преобладают аналитические <126> способы выражения грамматического значения. Письменность на основе латинского алфавита.

**Кати** - один из индоевропейских языков. Входит в дардскую группу, западную (нуристанскую) подгруппу. Распространён в Афганистане, в провинции Нуристан. Число говорящих 30-40 тысяч человек. Предположительно несколько тысяч человек из других этнических групп Нуристана владеют им как вторым языком. С другой стороны, значительная часть носителей языка кати двуязычна, владеет также языком дари. Литературная форма отсутствует. В последнее время предпринимаются попытки создания письменности на основе арабской графики.

**Кафаревуса** - одна из двух разновидностей греческого литературного языка.

**Каффа** - один из афразийских языков. Входит в омотскую группу. Распространён в провинции Кэфа на юго-западе Эфиопии. Число говорящих – около 380 тысяч человек. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Язык бесписьменный.

**Кашмирский** - один из индоевропейских языков. Входит в дардскую группу. Официальный язык штатов Джамму и Кашмир в Индии. Число говорящих около 3,4 миллиона человек. Используется национальный слоговой алфавит, который в последнее время вытесняется письменностью на арабской графической основе. Первые памятники письменности относятся к XIII веку.

**Кашубский** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, западную подгруппу. Распространён в Польше в районах, примыкающих к городу Гданьску. Число говорящих – около 180 тысяч человек. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. От наиболее близкого к нему польского языка отличается, в первую очередь, лексикой и фонетикой.

Единственный из всех ныне употребляемых западно-славянских языков сохранил подвижное ударение. Письменность на латинской графической основе.

**Кванг** - один из афразийских языков. Входит в чадскую группу. Распространён в Республике Чад. Как и во всех чадских языках, имеется система музыкальных тонов, которые различают лексическое значение слов. Письменность отсутствует. <127>

**Кельтиберский** - один из индоевропейских языков. Входит в кельтскую группу, в рамках которой составляет отдельную подгруппу. В древности был распространён в центральной части Пиренейского полуострова. Основная часть надписей относится к 3 – 1 вв. до н.э. Язык флективный, с элементами агглютинации. В кельтиберской письменности были как слоговые знаки, так и знаки для обозначения отдельных звуков. Большинство памятников представляют собой короткие надписи из нескольких слов.

**Кера** - один из афразийских языков. Входит в чадскую группу. Распространён в Республике Чад. Имеется система музыкальных тонов, которые различают лексическое значение слов. Письменность отсутствует.

**Керекский** - один из чукотско-камчатских языков. Распространён в Беринговом районе Чукотского автономного округа. Близок к корякскому языку. Число говорящих – около 100 человек. Язык постепенно выходит из употребления. Два диалекта: майно-пильгинский и хатырский. Грамматический строй – инкорпорирующий. Письменность отсутствует.

**Кетский** - один из енисейских языков. Распространён по течению Енисея от Курейки до Подкаменной Тунгуски. Число говорящих – около 680 человек. Грамматический строй – агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Наблюдаются отдельные случаи внутренней флексии. Письменность отсутствует.

**Кечуа** – один из языков коренного населения Южной Америки. Входит в семью кечумара (наряду с языком аймара). Распространён на территории Перу, Эквадора, Боливии. В Перу имеет статус государственного (наряду с испанским). Общее число говорящих – около 10 миллионов. Сильно диалектное членение, взаимопонимание между носителями различных диалектов затруднено. Многие носители языка кечуа двуязычны, владеют также испанским. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Порядок слов в предложении фиксирован: «подлежащее – дополнение - сказуемое». Письменность на латинской графической основе.

**Киданьский** - один из монгольских языков. Государственный язык Киданьской империи (империя Ляо), существовавшей на территории нынешнего северо-восточного Китая с 916 по 1127 год. <128> Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Идеографическое письмо, созданное по образцу китайского, дешифровано лишь в незначительной степени.

**Киргизский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён в Кыргызстане, где имеет статус государственного, и прилегающих к нему районах соседних стран. Число говорящих – 2,4 миллиона человек. Две диалектные группы: северная и южная. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Различаются долгие и краткие гласные фонемы. Большое количество заимствований из русского языка. Заимствования советского периода полностью сохраняют русское звучание и написание: «колхоз»,



«газета», «журнал» и мн. др. Ударение в большинстве случаев падает на последний слог. Порядок слов в предложении фиксированный: «подлежащее – дополнение – сказуемое». Письменность с 1924 по 1926 года на арабской графической основе, с 1926 по 1940 года на базе латинской, а далее – на базе русской графики.

**Китайский** - один из китайско-тибетских языков. Государственный язык КНР и Тайваня, один из четырех государственных языков Сингапура. Один из шести рабочих языков ООН. Число говорящих – свыше 1 миллиарда человек. Имеется 6 диалектных групп, сильно отличающихся друг от друга. Грамматический строй корнеизолирующий с незначительными элементами агглютинации. Категория числа морфологически выражена только у одушевлённых существительных. Имеется 4 музыкальных тона, различающих лексическое значение слов. Основные способы словообразования – словосложение и конверсия. Число заимствований в лексике крайне невелико. Используется оригинальное логографическое письмо, первые памятники которого относятся к середине II-го тысячелетия до н.э.

**Кокни** - форма английского просторечия, распространённая в Лондоне, по преимуществу, в районе Ист Энд ( East End ). Характерной чертой кокни является исчезновение h в начале слова ( ‘ im вместо him ), переход дифтонга [ei] в [ai] (существительное name, например, произносится как [naim]), специфическая лексика. Генетически восходит к диалектам юго-восточной Англии. <129>

**Коми** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, пермскую подгруппу. Распространён в Республике Коми, частично на Кольском полуострове, в Ямало-Ненецком и Ханты-Мансийском автономных округах. Число говорящих – свыше 320 тысяч человек. Очень сильно диалектное членение. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике большое количество заимствований из русского языка. В XVI веке православным миссионером Стефаном Пермским для языка коми была создана [оригинальная азбука](#), вытесненная к XVII веку русским алфавитом. В настоящее время письменность на русской графической основе.

**Коми-Пермяцкий** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, пермскую подгруппу. Распространён в Коми-Пермяцком автономном округе. Число говорящих – около 150 тысяч человек. Почти все носители коми-пермяцкого языка двуязычны, владеют также русским языком. Очень сильно диалектное членение. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Большое количество заимствований из русского языка. Письменность на русской графической основе.

**Коптский** - один из афразийских языков. Входит в египетскую группу. Представляет собой результат развития древнеегипетского языка в христианскую эпоху. В настоящее время вышел из живого разговорного употребления и сохранился как культовый язык у коптов (египетских христиан). Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Большое количество заимствований из греческого языка. Используется созданный во II-ом веке на базе греческого оригинальный коптский алфавит, включающий в себя 32 знака.

**Корейский** - Генетически изолированный язык. Распространён, в основном, на Корейском полуострове. Государственный язык Корейской Народно-Демократической Республики (Северная Корея) и Республики Корея (Южная Корея). Число говорящих – около 60 миллионов человек. Грамматический строй агглютированный с элементами флексии.

Используется оригинальное буквенно-слоговое письмо, созданное в 1444 году по инициативе короля Седжона Великого. <130>

**Корнский** - один из индоевропейских языков. Входит в кельтскую группу, бриттскую подгруппу. Был распространён на территории полуострова Корнуолл (Великобритания). В XVII веке вышел из употребления. В настоящее время предпринимаются попытки искусственно возродить этот язык (общества, ставящие перед собой эту цель, объединяют несколько тысяч человек). О диалектном членении информация отсутствует. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на основе латинской графики.

**Корякский (Нымыланский)** - один из чукотско-камчатских языков. Распространён на Камчатке. Число говорящих – около 5,4 тысяч человек. Выделяются диалекты: чавчувенский, апукинский, каменский, паренский, итканский. В основу литературного языка лег чавчувенский диалект. Грамматический строй инкорпорирующий. Письменность создана в 1931 году на латинской графической основе, в 1936 году переведена на русскую графику.

**Коттский** - один из енисейских языков. Вышел из употребления в середине XIX века. Сведения о нем достаточно отрывочные. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения графического значения. Письменность отсутствует.

**Крио** - один из креольских языков. Сформировался на базе английского. Распространен в Сьерра-Леоне, Гамбии и Экваториальной Гвинее. Грамматический строй корнеизолирующий. Письменность отсутствует.

**Крызский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён, по преимуществу, в ряде сёл Кубинского района Азербайджана. Общее число говорящих – около 8 тысяч человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Язык бесписьменный.

**Крымскотатарский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространен в Крыму, в государствах Средней Азии, отдельных районах Турции, России, Румынии. Число говорящих – около 700 тысяч человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность до 1929 года на арабской <131> графической основе, с 1929 на базе латинской, а с 1938 года – на базе русского алфавита.

**Кумыкский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён в ряде районов Дагестана. Общее число говорящих – около 224 тысяч человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Письменность создана в середине XIX на базе арабской графики просветителем Абусуфьяном Акаевым, в 1928 году переведена на латинскую, а в 1938 году на русскую графическую основу.

**Кусаие** - один из австронезийских языков. Входит в микронезийскую группу. Распространён в Федеративных Штатах Микронезии, в штате Кусаие. Число говорящих около 5 тысяч человек. Письменность на базе латинского алфавита.

**Кхамти** – один из тайских языков. Распространён в северо-западной Бирме (Мьянме). Некоторое количество кхамти проживает также в индийском штате Ассам. Общее число говорящих – около 70 тысяч человек. Многие носители языка кхамти двуязычны, владеют также бирманским. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. Письменность слоговая, создана на базе бирманского алфавита.

**Кхаси** - один из языков австроазиатской семьи, образующий в ней отдельную языковую группу. Распространён в Индии, в горных районах штата Мегхалая, а также в Бангладеш. Число говорящих около 735 тысяч человек. В грамматике сочетаются синтетические и аналитические средства выражения грамматического значения, двусторонняя агглютинация. У имён существительных имеется категория рода. Письменность на базе латинской графики создана миссионерами в конце XIX века.

**Кхмерский** - один из языков австроазиатской семьи. Входит в мон-кхмерскую группу. Государственный язык Камбоджи. Распространён также в сопредельных районах Вьетнама и Таиланда. Общее число говорящих около 7,7 миллионов человек. Словоизменение отсутствует. Основной способ словообразования – словосложение. В лексике много заимствований из санскрита и пали. Национальная слоговая система письма, генетически восходящая к письменным системам южной Индии. Древнейшие памятники письма относятся к VII веку.

<132>

## – Л –

**Ладино** - то же, что сефардский.

**Лазский (чанский)** - один из картвельских языков. Распространён в причерноморской полосе северо-восточной Турции, частично в Западной Грузии. Число говорящих – около 50 тысяч человек. Многие носители лазского языка двуязычны, владеют также турецким. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность отсутствует.

**Лакский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую подгруппу, дагестанскую группу. Распространён, главным образом, в горных районах Дагестана. Число говорящих – около 100 тысяч человек. Сильно диалектное членение. В основу литературного языка лёг диалект Кумуха – исторического и культурного центра лакцев. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Распространена инфикация. Письменность до 1928 года на основе арабской графики, с 1928 по 1938 – на базе латинского, а с 1938 – на базе русского алфавита.

**Ландсмол** – см норвежский.

**Лаосский** - один из тайских языков. Государственный язык Лаоса, распространён в некоторых районах Таиланда. Число говорящих – свыше 23 миллионов человек. Имеется несколько десятков диалектов. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Язык тональный. Количество музыкальных тонов, различающих лексические значения слов, в разных диалектах от 5 до 7. Письменность оригинальная, слоговая.

**Латгальский** - один из диалектов латышского. До середины XX века рассматривался как отдельный язык; на нём выходила печатная продукция, велось преподавание в школах. В настоящее время предпринимаются попытки вернуть латгальскому статус отдельного языка.

**Латинский** - один из индоевропейских языков. Входит в италийскую группу. Первоначально был языком небольшого племени латинов, чьей столицей являлся город Рим. Первые памятники латинского языка относятся к VI веку до нашей эры. Постепенно, в связи с экспансионистской политикой Римского государства, латинский язык распространился сначала на территории всей Италии, а затем и таких стран, как современная Франция, Испания, <133> Португалия, Швейцария, Румыния, Молдова, Югославия. В V - VI веках отдельные диалекты, сильно обособившиеся от литературного языка и друг от друга трансформируются в отдельные романские языки. Литературная же латынь оставалась языком науки, католической церкви, юриспруденции в большинстве стран Западной Европы. Эта роль латинского языка сохранялась в течение всего Средневековья и эпохи Возрождения. Различные модификации латинского алфавита легли в основу письменностей большинства народов Европы. Грамматический строй – флективный, с элементами агглютинации (последняя наиболее заметна в парадигме глагола); преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В фонетике различаются долгие и краткие гласные. Порядок слов в предложении свободный. В лексике некоторое количество заимствований из греческого и этрусского. Заимствования из других языков незначительны в количественном отношении.

**Латышский** - один из индоевропейских языков. Входит в балтийскую группу. Государственный язык Латвии. Число говорящих – 1,4 миллиона человек. Три диалекта: среднелатышский, ливонский и верхнелатышский (латгальский). Особенно сильно отличается от литературного языка и от остальных диалектов верхнелатышский диалект, который некоторые ученые считают отдельным латгальским языком. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе. Первая книга вышла в 1585 году.

**Лаху** - один из китайско-тибетских языков. Входит в тибето-бирманскую группу. Распространён в Китае, в провинции Юньнань. Число говорящих – около 140 тысяч человек. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. В настоящее время используется письменность на латинской графической основе с добавлением отдельных кириллических букв.

**Лепонтийский** - один из индоевропейских языков, входит в кельтскую группу, галльскую подгруппу. Засвидетельствован в северной Италии (район Лугано) с VI в. до н.э. К началу н.э. вытеснен латинским. Сохранилось около сорока кратких надписей на твёрдых предметах: надгробиях, вазах, монетах и др., выполненных этрусским алфавитом, в который были внесены некоторые изменения, необходимые для более точной фиксации лепонтийской <134> фонетики. Язык флективный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Порядок слов в предложении свободный. Сведений о диалектах нет.

**Лепча** - один из китайско-тибетских языков. Распространён в некоторых районах Сиккима (один из северных штатов Индии). Число говорящих – около 40 тысяч человек. В грамматике совмещаются аналитические и синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Письменность собственная, слоговая.

**Ли** - один из тайских языков. Распространён в южной части острова Хайнань (Китай). Число говорящих около 360 тысяч человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. До недавнего времени язык бесписьменный. В настоящее время внедряется письменность на латинской графической основе.

**Ливский** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, прибалтийско-финскую подгруппу. Распространён в Талсинском и Венспилском районах Латвии. Число говорящих – около 100 человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе; в настоящее время практически не используется.

**Лидийский** - один из индоевропейских языков. Входит в хетто-лувийскую группу. Был распространён в Малой Азии в VII - V веков до н.э. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения, флексия. Дошедшие до нас тексты выполнены оригинальным алфавитным письмом.

**Ликийский** - один из индоевропейских языков. Входит в хетто-лувийскую группу. Был распространён на юго-востоке Малой Азии в I -ом тысячелетии до н.э. Два диалекта: ликийский А и ликийский Б. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения, в первую очередь флексия. Дошедшие до нас памятники написаны оригинальным ликийским алфавитом.

**Литовский** - один из индоевропейских языков. Входит в балтийскую группу. Государственный язык Литвы. Число говорящих – около 3 миллионов человек. Два основных диалекта: жемайтский и аукшайтский. Грамматический строй флективный, с некоторыми элементами агглютинации и аналитизма. Письменность на латинской <135> графической основе. Первая литовская книга появилась в 1547 году.

**Лифу** - один из австронезийских языков. Входит в меланезийскую группу. Распространён на острове Лифу, входящем в состав архипелага Луайоте (недалеко от берегов Новой Каледонии). Число говорящих – около 15 тысяч человек. Два диалекта: лоси и вете. Письменность на латинской графической основе, создана миссионерами. Первое издание Библии на языке лифу вышло в 1890 г.

**Лоло (и)** - один из китайско-тибетских языков. Входит в тибето-бирманскую группу. Распространён в Китае на юге провинции Сычуань. Число говорящих – около 5,5 миллионов человек. Имеется система музыкальных тонов, выполняющих смысловоразличительную функцию. Грамматический строй совмещает элементы корнеизоляции и агглютинации. Письменность на латинской графической основе создана в XX веке.

**Лувийский** - один из индоевропейских языков. Входит в хетто-лувийскую группу. Был распространён в Анатолии во II -ом тысячелетии до н.э. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Дошедшие до нас тексты написаны на глиняных табличках двумя типами письма: иероглифическим и клинописно-слоговым.

**Люксембургский** - один из индоевропейских языков. Входит в германскую группу, западногерманскую подгруппу. Один из государственных языков Великого Герцогства Люксембург (наряду с немецким и французским). Число говорящих – около 290 тысяч человек. Грамматический строй очень близок к немецкому. В лексике много французских заимствований. Письменность на латинской графической основе.

**Мадурский** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Распространён в Индонезии, на острове Мадуро и расположенных рядом мелких островах. Четыре диалекта: западный, восточный, центральный и кангеанский (на о. Кангеан). В основу литературного языка лёг восточный диалект. Общее число говорящих – около 9,2 миллиона человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменные <136> памятники с XVIII века. Первоначально использовалось яванское слоговое и арабское письмо. В настоящее время – алфавит на базе латинского.

**Майя** - один из майя-киче языков. Входит в группу языков майя. Распространён, в основном, на полуострове Юкатан (Мексика). Грамматический строй агглютинативный, однако, наряду с агглютинацией, широко распространены синтетические способы выражения грамматического значения. До прихода европейцев был языком высокоразвитой цивилизации майя. В наше время никакого официального статуса не имеет. До XVI века использовалась оригинальная иероглифическая письменность, запрещенная позднее испанской инквизицией. Памятники иероглифической письменности окончательно не дешифрованы до сих пор. В настоящее время письменность на латинской графической основе.

**Макасарский** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Распространён на крайнем юго-западе острова Сулавеси и близлежащих островах Салаяр (Кабиа), Танахджампеа и др. Общее число говорящих – 2,2 миллиона человек. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. До середины XX века использовалось бугийско-макасарское слоговое письмо. В настоящее время наряду с бугийско-макасарской графикой активно употребляется латинская.

**Македонский** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, южную подгруппу. Очень близок к болгарскому. Государственный язык Македонии. Число говорящих – около 2 миллионов. Три основных диалектных группы: западная, восточная, северная. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Имеется постпозитивный агглютинированный артикль. Письменность на славянской графической основе.

**Малагасийский** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Один из двух государственных языков Демократической Республики Мадагаскар (наряду с французским). Число говорящих – около 10 миллионов человек. Две диалектные группы. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения; вместе с тем, широко распространена агглютинация. В лексике много заимствований из арабского, санскрита, <137> французского, суахили. Письменность до начала XIX века на арабской графической основе, позднее на латинской.

**Малайский** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Очень близок к индонезийскому. Государственный язык Малайзии и Брунея, один из четырёх государственных языков Сингапура (наряду с английским, китайским и тагальским). Число говорящих – около 9,5 миллионов человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Из синтетических средств основным является редупликация. Развита гоноративная лексика, употребление которой связано с этикетом королевского двора. Письменность на латинской графической основе. В прошлом использовалась арабская графика.

**Мальгаашский** - то же, что малагасийский.

**Мальдивский** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Наиболее близок к сингальскому. Государственный язык Мальдивской Республики. Число говорящих – около 200 тысяч человек. Используется оригинальная национальная письменность. Направление письма справа налево.

**Мальтийский** - один из афразийских языков. Входит в семитскую группу. Наиболее близок к арабскому. Государственный язык Республики Мальта. Число говорящих – около 500 тысяч человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. В лексике большое количество заимствований из итальянского и английского. Письменность на латинской графической основе.

**Мангарайи** - один из языков коренного населения Австралии. Язык изолированный, не входит ни в какую языковую семью. Число говорящих – около пятидесяти человек. Распространён в районе реки Ропер на севере Австралии. Интересной чертой фонетики мангарайи является отсутствие глухих согласных. Язык бесписьменный.

**Манипурский** - один из китайско-тибетских языков. Входит в тибето-бирманскую группу. Распространён в Индии, на территории штата Манипур, где выполняет функции языка межнационального общения. Кроме того, значительное количество манипурцев проживает в двух других индийских штатах – Ассаме и Трипуре, а также на территории Мьянмы и Бангладеш. Общее число говорящих – свыше 1,2 миллиона человек. Два музыкальных тона: падающий и ровный. Преобладают синтетические средства <138> выражения грамматического значения, агглютинация. Порядок слов в предложении фиксированный: подлежащее – дополнение – сказуемое. Древнейший письменный памятник относится к 428 г. Манипурская письменность с XVIII века вытеснена бенгальским письмом, которое используется для манипурского языка и поныне.

**Мансийский (вогульский)** - один из уральских языков. Входит в угорскую группу. Распространен в Ханты-Мансийском автономном округе. Число говорящих – 3,5 тысячи человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Большое количество заимствований из русского языка, некоторые из них существенно изменили своё звучание: пумасиба < спасибо. Письменность с 1931 года на латинской, а с 1937 на русской графической основе.

**Манский** – то же, что мэнский.

**Манчжурский** - один из тунгусо-манчжурских языков. Распространён в северо-восточном и северо-западном Китае. Указать число говорящих не представляется возможным, поскольку большая часть пятимиллионного манчжурского народа перешла на китайский язык. Грамматический строй агглютинативный, однако, в отличие от других тунгусо-манчжурских языков, широко распространены и аналитические способы выражения грамматического значения. Манчжурская письменность представляет собою видоизмененный монгольский алфавит. Направление письма, как и у монголов, сверху вниз. Первые памятники с XVII века.

**Маори** - один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу. Распространён в Новой Зеландии, где является вторым государственным языком (первый - английский). Число говорящих – около 300 тысяч человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на основе латинской графики.

**Маратхи** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Распространён в Индии, в штате Махараштра, где имеет статус официального языка. Число говорящих – 58 миллионов человек. Выделяются три основные диалектные группы. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Письменность на основе графики деванагари – наиболее распространённого из индийских слоговых алфавитов. Первые <139> письменные памятники относятся к XIII веку. Современная литературная норма складывается в XIX веке.

**Марийский** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, волжскую подгруппу. Распространен в республике Марий-Эл, а также в некоторых районах Татарстана, Башкортостана, Удмуртии, Нижегородской, Екатеринбургской и Пермской областей. Число говорящих – около 540 тысяч человек. Имеет два сильно различающихся наречия: луговое и горное, на базе которых сформировалось два литературных языка. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике большое количество заимствований из русского языка. Письменность на основе русской графики. Первая книга на марийском языке вышла в 1803 году.

**Маршалльский** - один из австронезийских языков. Входит в микронезийскую группу. Один из двух государственных языков (наряду с английским) Республики Маршалловых Островов. Число говорящих – около 35 тысяч человек. В грамматике широко распространена инфикация и агглютинация. Письменность на латинской графической основе.

**Махри** - один из афразийских языков. Входит в семитскую группу. Распространён на незначительной части территории Йемена. По своей структуре близок к сокотрийскому. Численность говорящих, по различным оценкам, от пяти до десяти тысяч человек. Сильно диалектное членение, однако различия между диалектами не препятствуют взаимопониманию. Наддиалектных форм не существует. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Имя различает два грамматических рода: мужской и женский. Род также различается у личных местоимений второго и третьего лица, а также в личных формах глаголов как в единственном, так и во множественном числе. В лексике большое количество заимствований из арабского. Так, например, из арабского заимствованы все числительные, кроме числительных первого десятка. Большая часть носителей махри двуязычна, владеет также арабским. Язык бесписьменный, используется исключительно в сфере устно-бытового общения.

**Меа** - один из австронезийских языков. Входит в меланезийскую группу. Распространён в Новой Каледонии. Число говорящих – <140> около 300 человек. В процессе своего исторического развития подвергся влиянию со стороны родственного языка тири.

**Медновских алеутов язык** - смешанный язык, который возник в процессе взаимодействия и взаимопроникновения аттуанского диалекта алеутского и русского языков; сформировался как самостоятельный язык в XIX веке. До 1960-х годов носители этого языка проживали на острове Медный (один из двух Командорских островов), позднее были насильственно переселены на остров Беринга. В настоящее время язык находится на грани исчезновения. В конце 1980-х годов оставалось 10-12 человек, говоривших на нём. В фонетике различаются долгие и краткие гласные. Грамматический строй агглютинативный. Целый ряд грамматических показателей заимствован из русского. В лексике также очень велико число русских заимствований. Порядок слов в предложении свободный. Диалектное членение отсутствует. Оригинальную систему письма на базе русского алфавита разработал один из носителей этого языка Г. М. Яковлев, однако,



официального признания эта система не получила. Какие-либо издания на языке медновских алеутов не осуществлялись.

**Мероитский** - язык древней цивилизации Мероэ, существовавшей с VIII века до н. э. по IV век н. э. в долине Нила в районе от Асуана до впадения р. Атабара. Родственные связи этого языка не ясны. Двусторонняя агглютинация. В лексике имеется некоторое количество заимствований из древнеегипетского. Письменность носит смешанный, алфавитно-слоговой характер.

**Мидийский** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Был распространён в древности на территории современного северо-западного Ирана. Письменных памятников не сохранилось. Упоминания о племенах Мидиев встречаются в ассирийских источниках с IX века до нашей эры. Отдельные слова мидийского языка дошли до нас в памятниках, написанных на других языках.

**Минангкабу** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Распространён в центральных и западных областях Суматры. Число говорящих – около 2 миллионов человек. Как и в ряде других индонезийских языков, множественное число имени существительного образуется путём его редупликации. <141> Письменность на латинской графической основе. До XIX века использовалась арабская графика.

**Мингрельский** - один из картвельских языков. Распространён в Западной Грузии. Число говорящих – около 400 тысяч человек. Два достаточно близких диалекта: сенакский и самурзакано-зугдидский. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Имеется ряд заимствований из грузинского. Письменность отсутствует. В качестве письменно-литературного мингрелы издавна используют грузинский язык.

**Моавитский** - Один из афразийских языков. Входит в семитскую группу. Очень близок к ивриту. Был распространён в заиорданских районах Палестины в XIV – VI веках до н. э. Известен по письменным памятникам. Наиболее крупный памятник – обнаруженная в 1868 году недалеко от Мёртвого моря надпись царя Меши, содержащая 34 строки.

**Могольский (афгано-монгольский)** - один из монгольских языков. Распространён в Афганистане, в провинциях Герат, Маймана и Каттаган. Данных о численности говорящих нет. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. В лексике заимствования из иранских языков – персидского, таджикского, пушту. Язык бесписьменный, однако существуют попытки записи могольских текстов средствами арабской графики. Так, например, арабской графикой пользовался могольский поэт начала XX века Абд аль-Кадир.

**Мокильский** - один из австронезийских языков. Входит в микронезийскую группу. Распространён на атолле Мокил (Федеративные Штаты Микронезии) и сопредельных с ним островах. Число говорящих – немногим более тысячи человек. Многие носители мокильского языка двуязычны, владеют также понапе. Имеются как синтетические, так и аналитические средства выражения грамматического значения. В словообразовании значительную роль играет редупликация.

**Мокшанский** – см. мордовский.

**Молдавский** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Государственный язык Республики Молдова. Число говорящих – около 2,5 миллионов

человек. Четыре диалектные группы: северо-западная, северо-восточная, центральная, юго-западная. <142> Крайне близок к румынскому языку, как по лексическому составу, так и по грамматическому строю, вследствие чего многие исследователи рассматривают его не как самостоятельный язык, но как вариант румынского. До 1989 года письменность на русской графической основе. В 1989 году принято решение о переходе на латинскую графику.

**Монгольский** - один из монгольских языков. Государственный язык МНР. Распространён также в автономном районе КНР Внутренняя Монголия. Общее число говорящих – около 6 миллионов человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Ударение музыкальное, фиксировано на последнем слоге. До 1945 года использовался национальный монгольский алфавит. В 1945 году в МНР был осуществлен переход на русскую графику; монголы же Внутренней Монголии продолжали пользоваться монгольским алфавитом. В последние годы в МНР осуществляется возврат к национальной письменности. Направление письма в традиционной монгольской графике сверху вниз.

**Монгорский** - один из монгольских языков. Распространён в Китае, в некоторых уездах провинций Цинхай и Ганьсу. Общая численность говорящих – свыше 50 тысяч человек. Выделяются два основных диалекта – хуцзу и минхэ, резко отличающиеся друг от друга. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. В лексике большое количество заимствований из китайского и тибетского. Язык бесписьменный.

**Монский** - один из аустроазиатских языков. Входит в мон-кхмерскую группу. Распространён в Мьянме (Бирма) и Таиланде. Число говорящих – около 500 тысяч человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Основной словообразовательный способ – словосложение. Сложные слова строятся по тем же принципам, что и словосочетания и внешне, зачастую, неотличимы от них. Используется национальная слоговая письменность.

**Мордовский** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, волжскую подгруппу. Распространён в Мордовии и прилегающих к ней областях РФ. Число говорящих – около 1 миллиона человек. Существует в двух вариантах: мокшанский и эрзянский, <143> которые настолько различны между собой, что многие ученые предпочитают говорить о двух самостоятельных языках. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность на основе русской графики. Первые письменные памятники относятся к концу XVIII века.

**Муби** - один из афразийских языков. Входит в чадскую группу. Распространён в Республике Чад. Примерное число говорящих – около 210 тысяч человек. Имеется система музыкальных тонов. Язык бесписьменный.

**Мыонг** - Один из аустроазиатских языков. Входит во вьетнамскую группу. Распространён на севере Вьетнама. Число говорящих – около 680 тысяч человек. Три основных диалекта: северный, центральный, южный. Грамматический строй корнеизолирующий. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Имеется система музыкальных тонов. Порядок слов в предложении фиксированный: «подлежащее – сказуемое - дополнение». Письменность отсутствует. Большинство носителей языка мыонг двуязычны, кроме своего родного языка владеют вьетнамским.

**Мэнский** - один из индоевропейских языков. Входит в кельтскую группу, гэлльскую подгруппу. Был распространён на острове Мэн в Ирландском море. Во второй половине XX века практически вышел из употребления. Националистическими кругами предпринимаются попытки его возрождения. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Порядок слов в предложении фиксирован. Письменность на латинской графической основе.

## — Н —

**Нагали (нахали)** - изолированный язык. Попытки ряда учёных установить его родство с австроазиатскими языками не привели к общепризнанным результатам. Был распространён в Индии на севере нынешнего штата Мадхья-Прадеш. В 1870 году большая часть носителей языка нагали была истреблена английской карательной экспедицией. Неизвестно, есть ли говорящие на нагали сейчас. В грамматике преобладают синтетические средства выражения <144> грамматического значения. Письменных памятников, созданных носителями языка нет.

**Нанайский** - один из тунгусо-манчжурских языков. Распространён в Хабаровском и Приморском краях РФ. Число говорящих – 6 тысяч человек. Выделяются среднеамурский, сунгарийский, уссурийский, курумийский диалекты. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Много лексических заимствований из русского языка. Письменность с 1931 по 1963 год на основе латинского, а далее – русского алфавита.

**Наси (нахи, мосо)** - один из китайско-тибетских языков. Входит в тибето-бирманскую группу. Распространён в Китае в провинции Юньнань. Число говорящих – около 140 тысяч человек. Большинство наси двуязычны, кроме родного языка владеют китайским. До недавнего времени использовалась пиктографическая система письма дунба. Сейчас осуществляется переход на латинскую графику.

**Науру** - один из австронезийских языков. Входит в микронезийскую группу. Один из двух государственных языков Республики Науру (наряду с английским). Число говорящих – около 5 тысяч человек. Постепенно вытесняется английским. Диалектное членение отсутствует. Письменность на латинской графической основе.

**Нганасанский** - один из самодийских языков. Распространен на полуострове Таймыр. Число говорящих – около 800 человек. Два диалекта: авамский и вадеевский. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Много лексических заимствований на русский язык. Письменность отсутствует.

**Нгати́к** - один из австронезийских языков. Входит в Микронезийскую группу. Распространён в Федеративных Штатах Микронезии в восточной части Каролинского архипелага на атолле Нгати́к. Число говорящих – около одной тысячи человек. Большинство носителей этого языка двуязычны, владеют также языком понпейн. Язык бесписьменный.

**Неварский** - один из китайско-тибетских языков. Входит в тибето-бирманскую группу. Распространен в Непале, главным образом в долине Катманду, где невары составляют большинство населения, а также в некоторых районах Индии и Бутана. В XIV - XVIII веках был официальным языком Непала. Число говорящих – <145> около 730 тысяч

человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность индийская, слоговая.

**Негидальский** - один из тунгусо-манчжурских языков. Распространён на территории Хабаровского края в низовьях Амура и по его притоку Амгунь. Очень близок к эвенкийскому. Число говорящих – около 220 человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность отсутствует.

**Немецкий** - один из индоевропейских языков. Входит в германскую группу, западную подгруппу. Государственный язык Германии, Австрии, Лихтенштейна, Люксембурга (наряду с люксембургским и французским), Швейцарии (наряду с французским, итальянским и ретороманским). Ряд островных диалектов немецкого языка распространён на территории России – в Поволжье и на Алтае. Число говорящих – около 100 миллионов человек. Очень сильно диалектное членение. Разница между отдельными диалектами бывает столь велика, что препятствует пониманию. Грамматический строй совмещает в себе аналитические и синтетические черты. Имена существительные распределяются по трём грамматическим родам: мужской, женский, средний. В словообразовании очень большую роль играет словосложение. Письменность на латинской графической основе.

**Ненгоне** - один из австронезийских языков. Входит в меланезийскую группу. Распространён на острове Маре, входящем в состав архипелага Луайоте (недалеко от берегов Новой Каледонии). Число говорящих – более 6 тысяч человек. Письменность на латинской графической основе, создана во второй половине XIX в. миссионерами. В 1903 г. был издан полный перевод Библии на язык ненгоне.

**Ненецкий** - один из самодийских языков. Распространен в тундре от Кольского полуострова до правобережья Енисея. Число говорящих – около 26 тысяч человек. Два основных диалекта: тундровый, на котором говорит большая часть ненцев, и лесной. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Фиксированный порядок слов в простом предложении: «подлежащее – дополнение – сказуемое». Характерной чертой фонетики ненецкого языка является <146> отсутствие неприкрытых слогов. В лексике много заимствований из русского. Письменность с 1932 года на латинской, а с 1937 на русской графической основе.

**Неомеланезийский (ток-писин)** - креольский язык, сформировавшийся на базе английского. Распространён в Папуа-Новой Гвинее, где наряду с английским и хири-моту является государственным языком. Число говорящих – около 3 миллионов человек. Грамматика предельно аналитична, тяготеет к корнеизоляции. Основной словообразовательный способ – словосложение. В лексике очень высок процент мотивированных слов. Письменность на латинской графической основе. Оригинальная художественная литература выходит с конца 1960 годов.

**Неосоломоник** - креольский язык, сформировавшийся на базе английского. Один из государственных языков (наряду с английским) Соломоновых Островов. Число говорящих – около 315 тысяч человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения, грамматика тяготеет к корнеизоляции. Письменность на латинской графической основе.

**Непали** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Государственный язык Королевства Непал. Распространён также в граничащих с Непалом

районах Индии. Число говорящих – около 9,1 миллиона человек. Четыре диалекта: центральный, восточный, западный, предгорный. грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Используется письмо деванагари (наиболее распространенный из всех индийских алфавитов).

**Нивхский** - генетически изолированный язык коренного населения северной части Сахалина и низовьев реки Амур. Число говорящих – около 1300 человек. Три диалекта: северосахалинский, восточносахалинский, амурский. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В 1932 году была создана письменность на основе латинской графики; в 1953 году переведена на русскую графическую основу.

**Нидерландский (голландский)** - один из индоевропейских языков. Входит в германскую группу, западную подгруппу. Государственный язык Нидерландов и Бельгии (наряду с французским). Число говорящих – около 20 миллионов человек. Сильно <147> диалектное членение. Грамматический строй совмещает в себе аналитические и синтетические черты. Письменность на латинской графической основе. Первые памятники письменности относят к XIII веку.

**Нижнелужицкий** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, западную подгруппу. Распространен в Германии в районе города Котбус (недалеко от границы с Польшей). Число говорящих – около 15 тысяч человек. Практически все носители нижнелужицкого языка двуязычны, владеют также немецким. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Сохраняется двойственное число и супин, утраченные другими славянскими языками в процессе их исторического развития. Письменность на латинской графической основе.

**Никобарский** - один из аустроазиатских языков. Занимает в рамках этой семьи изолированное положение. Распространён на никобарских островах в Индийском океане. Число говорящих – около 30 тысяч человек. Грамматический строй занимает промежуточное положение между корнеизоляцией и агглютинацией. Письменность на латинской графической основе.

**Ниуэ** - один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу, тонганскую подгруппу. Распространён на острове Ниуэ, принадлежащем Новой Зеландии. Число говорящих – около 4 тысяч человек. два диалекта: моту и тафити. Грамматический строй тяготеет к корнеизоляции, преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Наряду с ними достаточно широко распространена редубликация, встречаются отдельные случаи агглютинации и супплетивизма. В лексике большое количество заимствований из самоанского. Развита гоноративная лексика. Письменность на латинской графической основе.

**Новиаль** - искусственный язык, созданный в 1928 году известным лингвистом Отто Есперсеном. Широкого распространения не получил. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Система глагольных форм разработана по образцу английской. Письменность на латинской графической основе.

**Ногайский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён в ряде районов Ставропольского и Краснодарского краев, на севере Дагестана. Число говорящих – около 54 <148> тысяч человек. Три диалекта: акногайский, центральноногайский,

караногайский. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность в 1924-1928 годах на основе арабской графики, позднее на основе латинского, с 1938 года – на базе русского алфавита.

**Норвежский** - один из индоевропейских языков. Входит в германскую группу, северную (скандинавскую) подгруппу. Государственный язык Королевства Норвегия. Число говорящих – около 5 миллионов человек. Литературный язык существует в 2-х вариантах: риксмол и ландсмон. Первым пользуется около 80% населения страны, вторым – около 20%. Взаимопонимание между носителями различных вариантов языка практически невозможно. Грамматический строй совмещает в себе элементы синтетизма и аналитизма. Письменность на латинской графической основе.

**Нубийский** - один из шари-нильских языков. Входит в восточносуданскую группу, нубийскую подгруппу. Распространён в Долине реки Нил в Египте и Судане. Число говорящих – около 2,14 миллионов человек. С VI - XIV век был официальным языком независимого нубийского государства, прекратившего своё существование в результате арабского завоевания. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В средние века использовался нубийский алфавит, созданный на базе коптского. К нашему времени письменность полностью утрачена.

**Нукуоро** - один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу, ядерно-полинезийскую подгруппу. Распространён на одноимённом атолле, принадлежащем Федеративным Штатам Микронезии. Число говорящих – около 500 человек. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. Язык бесписьменный.

**Нумидийский** - один из афразийских языков. Входит в бербероливийскую группу. Был распространён на территории современной Ливии в I -ом тысячелетии до н.э. пользовался консонантным нумидийским алфавитом, на базе которого позднее сформировалось берберское письмо тифинаг.

**Нуэрский** - один из нилотских языков. Распространён на юге Судана и частично в Эфиопии. Число говорящих – около 1,13 <149> миллиона человек. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения; внутренняя флексия, музыкальный тон, префиксы. Письменность на латинской графической основе.

**Нымыланский** – то же, что коряжский.

**Нэпо** - искусственный язык, созданный в 1919 году в России В. Е. Чешихиным. Был представлен в четырёх вариантах: нэпо идеографическое, нэпо международное, нэпо национальное, нэпо-пасилалия. Практического применения не получил.

## — О —

**Одульский** – то же, что юкагирский.

**Окситанский (провансальский)** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Распространён на юге Франции. Число говорящих – около 10 миллионов человек. Практически все носители окситанского языка двуязычны, владеют также французским. Очень сильна диалектная раздробленность, что препятствует выработке единого

литературного языка. Грамматический строй близок к каталанскому. Преобладают аналитические формы выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из французского. Письменность на латинской графической основе.

**Окциденталь** - искусственный язык, созданный Э. Валем в 1921-1922 годах. Широкого распространения не получил. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе.

**Омето** - один из афразийских языков. Входит в омотскую группу. Распространён в юго-западных районах Эфиопии. Число говорящих – около 800 человек. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность отсутствует.

**Омокский** – один из языков юкагирской семьи, к настоящему времени полностью вышедший из употребления. Был распространён в низовьях р. Колыма. Сохранилось 134 слова, записанных Ф. Ф. Матюшкиным и исследованных О. Тайёром.

**Омо** - искусственный язык, созданный в 1926 году россиянином В. И. Венгеровым. Широкого распространения не получил. <150>

**Онге** - один из андаманских языков. Представлен двумя диалектами: собственно онге (остров Малый Андаман) и джерава (остров Норт-Сентинел и внутренние районы островов Ратленд и Южный Андаман). Различия между диалектами только лексические. Общее число говорящих – около 500 человек. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, двусторонняя агглютинация. Язык бесписьменный.

**Ория** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Официальный язык штата Орисса в Индии. Число говорящих около 20 миллионов человек. Древнейшие письменные памятники датируются XI – XIII веками. Современная литературная норма формируется во второй половине XIX века. Используется оригинальная слоговая письменность.

**Оромо** - один из афразийских языков. Входит в кушитскую группу. Распространён в центральных и восточных районах Эфиопии и на севере Кении. Число говорящих – около 7,65 миллионов человек. Две группы диалектов: северная и южная. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Используется эфиопская слоговая письменность.

**Орхоно-енисейский** – один из тюркских языков, входит в западную группу. Наиболее близок к современным алтайскому и киргизскому. Был распространён VII – X веках на территории северной Монголии (долины рек Орхон и Селенга), а также в бассейне Енисея на территории современных Тувы, Хакасии и Минусинской котловины. Сохранились многочисленные письменные памятники, выполненные на твёрдом материале (по преимуществу на камне) древнетюркским руническим письмом. Преобладают синтетические формы выражения грамматического значения, агглютинация.

**Осетинский** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Распространён в Республике Осетия (Россия) и Юго-Осетинском автономном округе (Грузия). Число говорящих – около 480 тысяч человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность на русской графической основе.

**Оскский** - один из индоевропейских языков. Входит в италийскую группу. Был распространён в южных районах Италии до I -ого века <151> н.э. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Большинство дошедших до нас памятников письменности написано оригинальным оскским алфавитом, восходящим, по-видимому, к этрусскому.

**Остяцкий** – то же, что и хантыйский.

## – П –

**Палайский** - один из индоевропейских языков. Входит в хетто-лувийскую группу. Был распространён на севере Малой Азии в первой половине II -ого тысячелетия до н.э. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Использовался клинописный слоговой алфавит, родственный хеттскому.

**Палау (белау)** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Распространён в Республике Палау, где имеет статус государственного (наряду с английским). Число говорящих – около 18 тысяч человек. Письменность на латинской графической основе.

**Палаунг** - один из австроазиатских языков. Входит в группу палаунг-ва. Распространён в северных районах Бирмы (Мьянмы). Число говорящих около 240 тысяч человек. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения.

**Пампанганский** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Распространён на Филиппинских островах в провинции Пампанга. Число говорящих – около 2 миллионов человек. Различия между диалектами незначительны. Очень близок к государственному тагальскому языку. Письменность на латинской графической основе.

**Пангасинанский** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Распространён на Филиппинских островах в провинции Пангасинан. Диалектные различия почти полностью отсутствуют. Число говорящих 1,3 миллиона человек. Письменность на латинской графической основе. Первые памятники письменности с XVIII века.

**Панджаби** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Распространён в индийском штате Пенджаб, а также в одноименной провинции Пакистана. Общее число говорящих – <152> свыше 70 миллионов человек. Грамматический строй тяготеет к аналитизму. Имеются смысловоразличающие музыкальные тоны, что в целом нехарактерно для индийских языков и вообще для индоевропейских языков. Для языка панджаби в Индии используется оригинальное слоговое письмо гурмуки, а в Пакистане – арабская графика.

**Папьяменто** - креольский язык, сформировавшийся на базе испанского. Распространён на островах Карибского моря: Аруба, Кюрасао, Бонайре. Грамматика аналитическая, тяготеет к корнеизоляции. Основной словообразовательный способ – словосложение. Письменность отсутствует.

**Парфянский** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Был распространён к юго-востоку от Каспийского моря с III века до нашей эры по VI век



нашей эры. Официальный язык Парфянского царства. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. Письменность восходит к арамейскому письму.

**Парья** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Распространён в Гиссарской долине (Таджикистан). Число говорящих около тысячи человек. Большинство носителей языка парья двуязычны, владеют также таджикским. Язык бесписьменный.

**Паишо** - то же, что пушту.

**Персидский** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Государственный язык Исламской Республики Иран. Число говорящих – около 23 миллионов человек. Наиболее близок к языку дари и таджикскому. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Фиксированный порядок слов. Письменность на арабской графической основе.

**Пилипино** – то же, что тагальский.

**Полабский** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, западную подгруппу. Был распространён на территории между Одером и Эльбой. Вышел из употребления в конце XVIII века в результате ассимиляции его носителей немецким населением. Три диалектные группы: велетская, ободритская, древлянская. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность отсутствует. Немногочисленные образцы полабской <153> речи и фольклора были записаны немецкими любителями народного творчества средствами немецкой графики.

**Польский** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, западную подгруппу. Государственный язык Польши. Число говорящих – около 42 миллионов человек. Основные диалектные группы: великопольская, малопольская, мазовецкая, силезская. грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В глагольной парадигме встречается агглютинация. Ударение фиксировано на предпоследнем слоге. Письменность на латинской графической основе. Древнейший письменный памятник – Свентокшиские проповеди (середина XIV века).

**Понапе (понпейн)** - один из австронезийских языков. Входит в микронезийскую группу. Распространён в северо-восточной части Федеративных Штатов Микронезии. Число говорящих – свыше 26 тысяч человек. Грамматический строй агглютинативный. Наряду с агглютинацией широко распространена инфлексия. Письменность на латинской графической основе.

**Понпейн** – то же, что поннапе.

**Португальский** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Государственный язык Португалии, Бразилии и некоторых стран Африки. Число говорящих – около 150 миллионов человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. В фонетике присутствуют носовые гласные. Письменность на латинской графической основе.

**Провансальский** – то же, что окситанский.

**Прототигридский** – изолированный язык населения Междуречья, предшествовавшего на этой территории шумерам. Отдельные элементы этого языка реконструируются на основании субстратных явлений в шумерском. Известен в науке также под названием «бананового» языка, поскольку целый ряд топонимов, имеющих прототигридское происхождение, обладают фонетической структурой, напоминающей английское слово banana (банан): Бунене, Кубаба, Забаба, Билулу и др.

**Прусский** - один из индоевропейских языков. Входит в балтийскую группу. Был распространён в юго-восточной Прибалтике, к востоку от Вислы. Вышел из употребления в начале XVIII века; потомки пруссов перешли на немецкий язык. Два диалекта: помезанский <154> и самладский. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Большое количество лексических заимствований из немецкого. Сохранилось несколько текстов на прусском языке, созданных немецкими миссионерами: словарь, включающий немногим более 800 слов и три катехизиса.

**Пукапука** - один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу, ядерно-полинезийскую подгруппу. Распространён на острове Пукапука, входящем в состав Островов Кука. Число говорящих – около 1 тысячи человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. В лексике наблюдаются заимствования из раротонского. Письменность на латинской графической основе.

**Пумпокольский** - один из енисейских языков. Вышел из употребления во второй половине XVIII века. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность отсутствует.

**Путунхуа** – современная литературная форма китайского языка.

**Пушту** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Один из двух (наряду с дари) государственных языков Афганистана. Распространён также в некоторых районах Пакистана. Число говорящих – около 25 миллионов человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на арабской графической основе. Первые памятники письменности относятся к началу XVI века.

## – Р –

**Раджастан** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Близок к хинди. Распространён в индийском штате Раджастан. Число говорящих – около 14 миллионов человек. Используется наиболее распространённый тип индийского слогового письма - деванагари.

**Рапануи** - один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу, ядерно-полинезийскую подгруппу. Распространён на острове Пасхи. Число говорящих – около 1 тысячи человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. В лексике большое количество заимствований из таитянского и испанского. В древности использовалось логографическое <155> письмо кохау-ронго-ронго. Позднее знание этого письма было утрачено, а сохранившиеся тексты (вырезаны на деревянных дощечках, направление письма - бустрофедон) до сих пор не расшифрованы. В настоящее время используется письменность на латинской графической основе.

**Раротонганский** - один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу, ядерно-полинезийскую подгруппу. Распространён на острове Раротонга, входящем в

состав Остров Кука. Число говорящих – около 9 тысяч человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе.

**Ретороманский** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Распространён, по преимуществу в швейцарском кантоне Граубюнден, а также небольшими анклавами в сопредельных с ним кантонах. Является одним из четырёх государственных языков Швейцарии (наряду с французским, немецким, итальянским). Число говорящих – около 51 тысяч человек. Диалектное членение настолько сильно, что препятствует взаимопониманию их носителей. Все ретороманцы двуязычны и владеют, наряду с родным языком, немецким или итальянским. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из немецкого и итальянского языков. Письменность на латинской графической основе. Первый памятник письменности относится к X веку. Первый литературный текст датируется 1527 годом.

**Риксмол** – см. норвежский.

**Ро** - искусственный априорный язык, созданный в 1908 году американцем Э. Фостером. Практического применения не получил. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. Письменность на основе латинской графики.

**Ротума** - один из австронезийских языков. Входит в меланезийскую группу. Распространён на острове Ротума (к северу от Фиджи). Число говорящих – около 8 тысяч человек. По своей структуре близок к фиджийскому. Письменность на латинской графической основе.

**Румынский** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Государственный язык Румынии. Число говорящих – свыше 20 миллионов человек. Диалекты, расположенные на Балканах <156> за пределами Румынии – истрорумынский, арумынский и мегленитский часто рассматриваются как самостоятельные языки. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Артикль присоединяется к концу слова, представляя собой своего рода постфикс. В лексике большое количество заимствований из славянских языков. Первые письменные памятники относятся к XV веку. Первоначально румыны пользовались кириллической графикой. В середине XIX века был осуществлён переход на латиницу.

**Русинский (карпаторусский)** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, восточную подгруппу. Распространён в Карпатах. Число говорящих – около 100 тысяч человек. Территория распространения русинского языка поделена между тремя государствами: Украиной, Словакией, Польшей. Имеется также изолированная группа русин (около 20 тысяч) в Югославии в районе города Нове Сад. Единая литературная норма отсутствует. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность на славянской графической основе.

**Русский** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, восточную подгруппу. Государственный язык РФ. Широко распространён в других странах СНГ. Один из рабочих языков ООН. Число говорящих – около 250 миллионов человек. Диалектное членение незначительно, различия между диалектами не создают трудностей для понимания. Две основные группы говоров: северная и южная. В процессе своего исторического развития подвергся значительному влиянию со стороны

церковнославянского языка. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Порядок слов в предложении свободный. Ударение свободное. Письменность на славянской графической основе.

**Рутульский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Особенно близок к цахурскому. Распространён, в основном, в Рутульском районе Дагестана. Число говорящих – около 15 тысяч человек. Сильно диалектное членение. Преобладают синтетические формы выражения грамматического значения, агглютинация. Письменность <157> на русской графической основе с 1992 года. Литературный язык – в стадии становления.

**Рушанский** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Распространён в Горном Бадахшане (Таджикистан). Число говорящих – около 13 тысяч человек. Язык бесписьменный.

## – С –

**Саамский** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, в прибалтийско-финскую подгруппу. Распространён в северных районах Норвегии, Финляндии, Швеции, а также РФ на Кольском полуострове. Число говорящих – около 50 тысяч человек. Две группы диалектов: западная и восточная. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В Швеции, Финляндии и Норвегии письменность на латинской графической основе, в России – на русской. Первые памятники письменности относятся к XVII веку.

**Саларский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён в Китае, по преимуществу на территории Сюньхуа-Саларского автономного уезда провинции Цинхай. Общее число говорящих – около 22 тысяч человек. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения, агглютинация. В XV – XVII вв. использовалась арабская графика. В настоящее время язык бесписьменный.

**Самоанский** - один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу. Государственный язык Западного Самоа. Употребляется также в качестве разговорного на территории Восточного (американского) Самоа. Число говорящих – около 240 тысяч человек. Диалектные различия незначительны. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. В лексике широко распространены специальные гоноративные слова. Оказал влияние на соседние полинезийские языки – ниуэ, тувалу, токеау. Письменность на латинской графической основе с 1834 года.

**Сарыг-югурский (язык жёлтых уйгуров)** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён в Китае, в провинции Ганьсу, на территории района Минхуа. Число говорящих <158> около 4 тысяч человек. Грамматический строй агглютинативный. В лексике большое количество заимствований из санскрита, китайского, тибетского, монгольского языков. Язык бесписьменный.

**Санскрит** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Сложился на базе древнеиндийских диалектов и получил распространение с I-ого тысячелетия до н.э. Язык классической литературы и религиозного культа Индии. Является одним из трёх государственных языков Индии (наряду с хинди и английским). Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения.

Имеется двойственное число. В словообразовании очень развито словосложение. Для записи санскритских текстов в настоящее время используется самый распространенный из индийских слоговых алфавитов – деванагари.

**Сардинский (сардский)** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Распространён на острове Сардиния. Число говорящих – около 1,5 миллиона человек. Был государственным языком Сардинии в период существования независимого сардинского государства (XI - XIV века). В настоящее время функционирует как язык бытового общения, прессы, поэзии (художественная проза на этом языке не создавалась). Сильна диалектная раздробленность. Единая литературная норма отсутствует. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Лексика испытала влияние каталанского, испанского, итальянского языков. Письменность на латинской графической основе. Первые памятники датируются второй половиной XI века.

**Сардский** – то же, что сардинский.

**Свази** - один из языков группы банту. Распространён на юге Африки, в Королевстве Свазиленд, где является государственным языком, а также в сопредельных со Свазилендом районах ЮАР. Общее число говорящих – свыше полутора миллиона человек. Имеются четыре диалекта: баца, хлуби, пути и вымирающий старый мфенгу. Письменность на латинской графической основе.

**Сванский** - один из картвельских языков. Распространён в Местийском и Лентехском районах Грузии. Число говорящих – около 35 тысяч человек. Четыре диалекта: верхнебалский, нижнебалский, лашхский, лентехский. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике много <159> заимствований из грузинского и мингрельского. Письменность отсутствует. В качестве письменно-литературного сваны традиционно используют грузинский язык.

**Сейшельский** - креольский язык, сформировавшийся на базе французского. Распространён на Сейшельских Островах, где является одним из двух государственных языков (наряду с французским). Число говорящих – около 62 тысяч человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения, языковая структура тяготеет к корнеизоляции. Письменность на латинской графической основе.

**Селькупский** - один из самодийских языков. Распространён на востоке и северо-востоке Западной Сибири, образует несколько небольших изолированных друг от друга ареалов. Число говорящих – около 2 тысяч человек. Четыре диалекта: северный, центральный, восточный, южный. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность создана в 30-е годы XX века на базе латинской графики, а в 50-е годы переведена на русскую основу; практически не используется.

**Сербскохорватский** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, южную подгруппу. Государственный язык Югославии, Хорватии, Боснии. Число говорящих – около 16,5 миллионов человек. Три диалекта: штоковский, чаковский, кайковский. Грамматический строй флективный. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Литературный язык существует в двух вариантах: хорватском, сербском. Хорватский вариант распространён на территории Хорватии, а сербский - на территории Югославии и Боснии. Различия касаются некоторых особенностей произношения и лексики: в хорватском варианте практически отсутствуют интернационализмы; для обозначения соответствующих понятий используются созданные

на базе славянских корней лексемы. В Югославии используется славянская графика, а в Хорватии и Боснии – латинская. В настоящее время наблюдается тенденция осмысления сербского и хорватского вариантов сербско-хорватского языка как двух самостоятельных близкородственных языков.

**Сесото (сесуто)** - один из языков банту, распространён в Королевстве Лесото (юг Африки), где имеет статус государственного <160> (наряду с английским), а также в сопредельных с Лесото районах ЮАР. При этом, в Лесото проживает всего лишь около трети носителей языка сесуто. Общая численность говорящих – свыше трёх миллионов человек. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Имеются два музыкальных тона: высокий и низкий, обладающие смыслоразличительными функциями. Письменность на латинской графической основе создана в первой половине XIX века французским миссионером Эженом Казали ( Eugene Casalis ).

**Сефардский** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Распространён в Румынии, Югославии, Боснии, Греции, Турции, Израиле и странах Северной Африки. Число говорящих – около 100 тысяч человек. Дialeктное членение связано со странами обитания носителей этого языка. Основные диалекты – турецкий, румынский, югославско-боснийский. Носители сефардского языка – потомки изгнанных из Испании в 1492 году евреев. Литературный язык близок к литературному языку Испании XV века. В лексике много заимствований из иврита. Используется национальный еврейский алфавит. Первый письменный памятник – изданное в 1547 году в Константинополе Пятикнижие.

**Сингальский** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Государственный язык Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка. Число говорящих – 11,8 миллионов человек. Грамматический строй агглютинативно-флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из санскрита, тамильского, персидского, арабского, малайского, а также европейского языков – английского и португальского. Используется одна из разновидностей индийского слогового письма – грантхи.

**Синдхи** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Распространён в Пакистане, в провинции Синд, а также в Индийских штатах Махараштра, Гуджрат, Раджастан. Общее число говорящих – около 12 миллионов человек. Представлены как синтетические, так и аналитические средства выражения грамматического значения. В Пакистане, где проживает большая часть носителей языка синдхи (около 10 миллионов человек) используется письменность на арабской графической основе, в Индии – <161> деванагари, реже – гурмукхи. Литература на синдхи развивается с XVII века.

**Словацкий** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, западную подгруппу. Государственный язык Словакии. Число говорящих – около 5 миллионов человек. Три группы диалектов: западнословацкая, среднесловацкая, восточнословацкая. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Ударение фиксировано на первом слоге. Письменность на латинской графической основе. Первые памятники относятся к концу XV века.

**Словенский** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, южную подгруппу. Государственный язык Словении. Число говорящих – около 2,1 миллионов человек. Имеет 49 диалектов, которые объединяются в 7 основных диалектных групп. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения

грамматического значения. Сохраняются формы двойственного числа. Письменность на латинской графической основе. Древнейший памятник – Фрейзингенские отрывки – относятся к концу X – началу XI века.

**Словинский** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, западную подгруппу. Был распространён на балтийском побережье Польши. Вышел из употребления в первой половине XX века в результате ассимиляции словинского населения поляками. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Ударение свободное. Язык бесписьменный. В лингвистической литературе описан очень плохо.

**Согдийский** - один из иранских языков. Входит в иранскую группу. Был широко распространён в южных районах Средней Азии в VIII – IX вв., позднее был вытеснен таджикским и тюркскими языками. Пользовался оригинальным согдийским письмом. Древнейшие памятники письменности датируются вторым веком.

**Сойотский** - один из тюркских языков. Входит в тувинскую группу. До 1993 г. считался диалектом тувинского. Распространён на территории Сойотского национального сельсовета в Бурятии. Число говорящих - около 500 человек. Язык агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность отсутствует. <162>

**Сокотрийский** - один из афразийских языков. Входит в семитскую группу. Распространён на острове Сокотра, принадлежащем Йемену. Число говорящих – около 50 тысяч человек. Два диалекта: береговой и горный. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Имя различает два рода: мужской и женский. Письменность отсутствует. В качестве письменно-литературного языка сокотрийцы используют арабский.

**Солонский** - один из тунгусо-манчжурских языков. Распространён отдельными ареалами в северных и северо-восточных провинциях Китая. Число говорящих – несколько тысяч человек. Сведения о диалектном членении отсутствуют. Грамматический строй агглютинативный. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность отсутствует.

**Сольресоль** - искусственный язык, изобретённый в первой половине XIX века французом Ж. Ф. Сюдром. Вместо звуков для построения языка были использованы семь нот. Таким образом, для записи текстов на сольресоль могли быть использованы: а) первые семь букв латинского алфавита; б) цифры от 1 до 7; в) знаки нотной грамоты. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. Широкого распространения не получил.

**Сомалийский** - один из афразийских языков. Входит в кушитскую группу. Государственный язык Сомали. Распространён также в некоторых районах Эфиопии, Джибути, Кении. Число говорящих – около 7 миллионов человек. Пять основных диалекта: исак, исса, дарод, хавия, дигиль. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Имеются 4 смысловоразличительных музыкальных тона. В лексике много заимствований из арабского. Письменность на латинской графической основе.

**Сонкорско-тюркский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён в городе Сонкор в Иране. Число говорящих – 35 тысяч человек.

Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Язык бесписьменный.

**Сранан-тонго** - креольский язык, сформировавшийся на базе нидерландского. Распространён в Суринаме, где им в быту пользуется большая часть населения страны. Данные о диалектном членении отсутствуют. Преобладают аналитические способы выражения <163> грамматического значения. Письменность на латинской графической основе. Хотя сранан-тонго не имеет никакого официального статуса, на нем выходит художественная литература, издаются газеты и журналы, ведется теле- и радиовещание.

**Старославянский** - древнейший этап развития церковнославянского языка.

**Суахили** - один из бенуэ-конголезских языков. Входит в группу банту. Распространён в Танзании, Кении, Уганде, где наряду с английским является государственным языком. Число говорящих – около 50 миллионов человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике большое количество заимствований из арабского. Письменность с XVIII века на основе арабской графики; в XX веке переведена на латинскую графическую основу.

**Сунданский** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Распространён в Индонезии, в западных районах Явы. Общее число говорящих – около 21 миллиона человек. В основе литературного языка лежит диалект города Бандунг. В лексике большое количество оноματοпоэтических слов. Заимствования из санскрита, яванского, арабского, нидерландского. Древнейшие памятники сунданского языка выполнены слоговым письмом кави, с XVI века распространяется арабская графика, в XVII – яванское письмо чакаран, а в конце XIX вводится письменность на латинской графической основе.

**Сымский** – то же, что югский.

**Сянбийский** - один из монгольских языков. Был распространён во II – IV веках на территории южной Монголии (совр. Автономная Внутренняя Монголия в составе Китая). Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Использовалось тюркское по происхождению орхоно-енисейское письмо.

## – Т –

**Табасаранский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён на территории Табасаранского, Хивского и, отчасти, Дербентского районов Дагестана. Общее число говорящих – 98 тысяч. <164> Два диалекта – северный и южный. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Письменность на русской графической основе.

**Тагальский (пилипино)** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Государственный язык Республики Филиппины. Число говорящих – около 13 миллионов человек. Грамматический строй агглютинативный. Порядок слов в предложении свободный. В доколониальный период использовалось слоговое письмо. С XVII века используется письменность на латинской графической основе.



**Таджикский** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Распространён в Таджикистане, где является государственным языком, а также в некоторых районах Ирана и Афганистана. Число говорящих – около 7,2 миллиона человек; из них в Таджикистане не более 3 миллионов. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. В Таджикистане используется алфавит на русской графической основе, в Иране и Афганистане – на арабской.

**Таитянский** - один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу, ядерно-полинезийскую группу. Распространён среди коренного населения Французской Полинезии. Число говорящих – около 100 тысяч человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе с 1803 года.

**Тайский** - один из тайских языков. Государственный язык Королевства Таиланд. Число говорящих свыше 27 миллионов человек. Четыре основных диалекта: центральный, южный, северный, северо-восточный. В основе литературного языка лежит центральный диалект. Грамматический строй корнеизолирующий с элементами агглютинации. Имеется 5 смысловоразличающих тонов. Письменность национальная, носит слоговой характер. Древнейший памятник – стелла Рамакамхенга относится к 1292 году.

**Талышский** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Распространён на территории азербайджанско-иранского пограничья. Число говорящих – около 200 тысяч человек. В лексике большое количество заимствований из азербайджанского. Язык функционирует по-преимуществу в устно-бытовой сфере. Общеупотребительная система письма отсутствует. <165>

**Тамазигхт** - один из афразийских языков. Входит в берберо-ливийскую группу. Распространён в центральной части Марокко. Количество говорящих – около двух миллионов человек. Очень сильно диалектное членение. В лексике много заимствований из арабского. В ограниченных масштабах используется арабская письменность.

**Тамильский** - один из дравидских языков. Распространён на юге Индии (штат Тамилнад), на севере Шри-Ланка, в Сингапуре. Общее число говорящих около 55 миллионов человек. Используется оригинальное слоговое письмо. Древнейшие памятники письменности датируются вторым веком до нашей эры.

**Тангутский** - один из китайско-тибетских языков. Входит в тибето-бирманскую группу. Был официальным языком государства Си Ся (X – XIII вв.), находившегося на территории нынешних провинции Ганьсу и Нинся-Хуэйского автономного района Китая. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Иероглифическая письменность, созданная по образцу китайской, была введена в 1036 году. Древнейший датированный памятник относится к 1094 году, а самый поздний – к 1345.

**Татарский** - один из тюркских языков. Распространён в Татарстане, ряде районов Башкирии, Чувашии, Марий-Эл, Удмуртии, Мордовии. Число говорящих – около 5,4 миллионов человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике много арабских, персидских и русских заимствований. Письменность с XIII века до 1927 года на основе арабской графики, затем на основе латинского алфавита, а с 1939 года на русской графической основе.

**Татский** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Распространён на Северном Кавказе и в Закавказье. Число говорящих – около 15 тысяч человек. Два диалекта: южный и северный. Литературный язык сформировался на основе северного диалекта. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность с начала 20-х годов на латинской, а с 1938 года на русской графической основе.

**Ташельхит** - один из афразийских языков. Входит в берберо-ливийскую группу. Распространён на юге и юго-западе Марокко. Число говорящих – около 2,4 миллионов человек. Очень сильно <166> диалектное членение. В лексике много заимствований из арабского. Письменность отсутствует.

**Телугу** - один из дравидских языков. Распространён в Индии на территории штата Андхра-Прадеш, где является официальным языком, а также в сопредельных с ним штатах. Число говорящих – около 63 миллионов человек. Литературный язык испытал значительное влияние санскрита. Слоговая система письма, восходящая к древнеиндийскому письму брахми.

**Тибетский** - один из китайско-тибетских языков. Входит в тибето-бирманскую группу. Распространён в Китае на территории Тибетского автономного района. Число говорящих – свыше 4 миллионов человек. Очень сильно диалектное членение. Грамматический строй агглютинативный, значительную роль играют также аналитические способы выражения грамматического значения. Имеются 4 смысловоразличающих музыкальных тона. Среди функциональных стилей тибетского языка выделяется особый гоноративный стиль, предназначенный для общения с высокопоставленными лицами. Порядок слов в предложении фиксированный: «подлежащее – дополнение - сказуемое». С числительным употребляется форма единственного числа существительного. В лексике – большое количество заимствований из санскрита. Тибетская слоговая письменность восходит к индийскому письму брахми. Первый памятник относится к VII веку.

**Тиграй** - один из афразийских языков. Входит в семитскую группу. распространён в Эфиопии и Эритрее. Число говорящих – около 3,2 миллионов человек. В лексике большое количество заимствований из геэз и амхарского. Используется эфиопское слоговое письмо. Оригинальная литература и пресса начали развиваться с 40-х годов XX века.

**Тигре** - один из афразийских языков. Входит в семитскую группу. Распространен в Эритрее. Число говорящих – около 1 миллиона человек. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. С начала XX века используется эфиопское слоговое письмо. До этого письменность отсутствовала.

**Тиндинский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в нескольких аулах Цумадинского района Дагестана. Общее число говорящих – около 5 тысяч человек. Два диалекта – <167> собственно тиндинский и акнадско-ангидский. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Язык бесписьменный.

**Тири** - один из австронезийских языков. Входит в меланезийскую группу. Распространён в Новой Каледонии. Оказал влияние на соседний язык меа. Число говорящих – около 600 человек. Язык бесписьменный.

**Токелау** - .один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу, ядерно-полинезийскую подгруппу. Число говорящих – около 1,6 тысяч человек. Распространён на

островах Токелау. Диалектное членение отсутствует. По своей структуре язык близок к самонскому, некоторые лингвисты даже считают его диалектом последнего. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе.

**Ток-писин** – то же, что неомеланезийский.

**Тонганский** - один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу, тонганскую подгруппу. Государственный язык Королевства Тонга. Число говорящих – свыше 120 тысяч человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Получила развитие и сохраняется донныне гоноративная лексика. Письменность на латинской графической основе.

**Тофаларский** - один из тюркских языков. Входит в тувинскую группу. Очень близок к тувинскому, особенно к тоджинскому диалекту последнего. Распространён в Нижнеудинском районе Иркутской области. Число говорящих – около 470 человек. Практически все носители тофаларского языка в настоящее время двуязычны, владеют русским. Два диалекта: гутаринский и алыгджерский. В своем развитии испытал влияние монгольского, бурятского, русского и кетского языков. Грамматический строй агглютинативный. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике развита оленеводческая и охотничья терминология. Письменность на русской графической основе создана в 1988 году, используется ограничено.

**Тохарский А** - один из индоевропейских языков. Входит в тохарскую группу. Был распространён на территории северо-восточного Китая (современный Уйгурстан) в V - VIII веках н.э. <168> Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность слоговая, родственная индийской.

**Тохарский Б** - один из индоевропейских языков. Входит в тохарскую группу. Был распространён на территории северо-восточного Китая (современный Уйгурстан) в V - VIII веках н.э. Памятников тохарского Б сохранилось гораздо больше, чем памятников тохарского А, они гораздо разнообразнее по содержанию и жанровой принадлежности. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность слоговая, родственная индийским системам письма.

**Трук** - один из австронезийских языков. Входит в микронезийскую группу. Распространён в Федеративных Штатах Микронезии в штате Трук. Число говорящих – около 43 тысяч человек. Письменность на латинской графической основе.

**Тувалу** - один из австронезийских языков. Входит в полинезийскую группу, ядерно-полинезийскую группу. Распространён в государстве Тувалу. Число говорящих – около 10 тысяч человек. Очень сильны различия между отдельными диалектами. Хотя тувалу и не имеет статуса государственного языка (государственный язык английский), он широко употребляется во всех сферах жизни. Грамматический строй тяготеет к корнеизоляции. Письменность на основе латинского алфавита.

**Тувинский** - один из тюркских языков. Входит в тувинскую группу. Распространен в Республике Тува (Тыва), где наряду с русским является официальным языком. Число говорящих – около 185 тысяч человек. Четыре диалекта: центральный, западный, северо-восточный, юго-восточный. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике много

заимствований из монгольского языка. Письменность с 1930 года на основе латинской, а с 1941 года на основе русской графики.

**Тун** - один из тайских языков. Распространён в Китае, в провинциях Гуйчжоу, Хунань, Гуанси. Число говорящих около 700 тысяч. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность с середины XX века на латинской графической основе.

**Тунгаруанский** - один из австронезийских языков. Входит в микронезийскую группу. Государственный язык Кирибати. Число <169> говорящих – свыше 60 тысяч человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе.

**Тупи** – один из языков семьи тупи-гуарани. Распространён на территории Восточной Бразилии. Число говорящих около 30 тысяч человек. Диалектное членение выражено слабо. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Ударение фиксировано на последнем слоге. В лексике некоторое количество заимствований из португальского. Письменность на латинской графической основе с XVI века.

**Турецкий** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Государственный язык Турции. Число говорящих – около 45 миллионов человек. Восточные и северо-восточные диалекты обнаруживают некоторое сходство с азербайджанским языком. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность с XIII века на основе арабской, а с 1928 года на основе латинской графики.

**Туркменский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Государственный язык Туркменистана. Число говорящих – около 3,8 миллионов человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность до 1928 года на арабской графической основе, с 1928 года на базе латинской, а с 1940 года – на базе русской графики. После обретения Туркменистаном независимости в 1991 году начался переход на латинскую графику.

## – у –

**Уаилу** - один из австронезийских языков. Входит в меланезийскую группу. Распространён в Новой Каледонии. Число говорящих – несколько тысяч человек. Письменность отсутствует.

**Убыхский** - один из северокавказских языков. Входит в абхазско-адыгскую группу. Распространён в нескольких деревнях на востоке Турции на побережье Чёрного моря. Число говорящих – несколько десятков человек. Язык выходит из употребления. Преобладают синтетические способы выражения грамматического <170> значения. Основной способ словообразования – сложение слов. Письменность отсутствует.

**Удинский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в г. Варташен Варташенского района и в селе Нидж Куткашенского района Азербайджана, а также в селе Октомбери Кварельского района Грузии. Число говорящих около 4500 человек. Два диалекта: варташенско-

октомберийский и ниждский. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Язык бесписьменный.

**Удмуртский** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, пермскую подгруппу. Распространён, по преимуществу, в Удмуртии. Число говорящих – около 550 тысяч человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность на русской графической основе. Первые памятники относятся к 30-м годам XVIII века.

**Удэгейский** - один из тунгусо-манчжурских языков. Распространён на территории Хабаровского и Приморского краёв РФ. Число говорящих – около двух тысяч человек. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность на русской графической основе. Язык факультативно изучается в 1 – 2 классах средней школы в местах компактного проживания удэгейцев.

**Узбекский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён, по преимуществу, в Узбекистане, где имеет статус государственного языка. Число говорящих – свыше 15,5 миллионов человек. Диалектные различия очень сильны. Грамматический строй агглютинативный. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из персидского и таджикского языков. Письменность до 1927 года на основе арабской графики; в 1927 году переведена на латинскую, а в 1939 году на русскую основу. После обретения Узбекистаном независимости в 1991 году осуществляется возврат к латинской графике.

**Уйгурский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён в Синьцзянь-Уйгурском автономном районе Китая и в государствах Средней Азии (преимущественно, в Казахстане). Число говорящих – около 6,3 миллионов человек. Три диалекта: центральный, илийско-семиреченский и кашгарско-ферганский. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из китайского, число их продолжает возрастать. Письменность на арабской графической основе. Первые памятники относятся к XI веку. Для уйгуров Средней Азии в годы советской власти была создана письменность на базе русской графики, которая широкого распространения не получила.

**Украинский** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, восточную подгруппу. Распространён, по преимуществу, на территории Украины, где имеет статус государственного. Число говорящих – около 37 миллионов человек. Три диалекта: юго-восточный, юго-западный, северный. В основе литературного языка лежит юго-восточный диалект. Язык флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность на славянской графической основе.

**Ульчский** - один из тунгусо-манчжурских языков. Распространён на территории Хабаровского края РФ. Число говорящих – около 1 тысячи человек. Диалектное членение отсутствует. Очень близок к нанайскому языку. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность на основе русского алфавита.

**Умбрский** - один из индоевропейских языков. Входит в итальянскую группу. Был распространён в исторической области Умбрия, находящейся к северо-востоку от Рима в IV - V вв. до н.э. Грамматический строй флективно-агглютинативный. В лексике

отдельные заимствования из латинского и этрусского языков. Часть дошедших до нас надписей выполнена латинским алфавитом, а часть – умбрским.

**Унанганский** – то же, что алеутский.

**Урду** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Государственный язык Исламской Республики Пакистан. Распространён также среди мусульман Индии. Число говорящих – около 45 миллионов человек. Крайне близок к Хинди. В лексике большое количество заимствований из персидского языка. Письменность на арабской графической основе.

<172>

## — Ф —

**Фалисский** - один из индоевропейских языков. Входит в итальянскую группу. Был распространён в Италии в районе города Фалерии. Дошедшие до нас немногочисленные памятники относятся к VII - VI векам до н.э. Грамматический строй флективный. В лексике некоторое количество заимствований из латинского и этрусского языков. Использовался латинский алфавит.

**Фарерский** - один из индоевропейских языков. Входит в германскую группу, северную (скандинавскую) подгруппу. Официальный язык Фарерских островов (автономная область Дании). Число говорящих – около 42 тысяч человек. Грамматика совмещает в себе как синтетические, так и аналитические черты. Письменность на латинской графической основе. Оригинальная литература развивается с начала XIX века.

**Фарси-кабули** – то же, что дари.

**Фиджийский** - один из австронезийских языков. Входит в меланезийскую группу. Из всех меланезийских языков наиболее близок к полинезийским. Распространён на островах Фиджи. Число говорящих – около 330 тысяч человек. Две группы диалектов: западная и восточная, различия между которыми очень велики, и взаимопонимание между носителями различных диалектов почти полностью отсутствует. Литературный язык сформировался на базе одного из восточных диалектов – мбау. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на основе латинского алфавита с 1835 года.

**Финский** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, прибалтийско-финскую подгруппу. государственный язык Финляндии. Число говорящих – свыше 5,3 миллионов человек. 8 основных диалектов: юго-западный, емьский (хяме), южно-ботнический, северный, савоский, юго-восточный, средне-ботнический, северо-ботнический. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Ударение фиксировано на первом слоге. Различаются три степени долготы: краткие звуки, долгие звуки, сверхдолгие звуки. Письменность на латинской графической основе. <173>

**Фламандский** - принятое в Бельгии название бельгийского варианта нидерландского языка.

**Французский** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Государственный язык Франции, Монако, Бельгии (наряду с нидерландским), а также ряда стран Африки и Латинской Америки. Один из рабочих языков ООН. Число говорящих – около 95 миллионов человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Различаются два грамматических рода: мужской и женский. В фонетике – носовые гласные. Порядок слов в предложении фиксирован: «подлежащее – сказуемое – дополнение», определение (прилагательное) почти всегда ставится после определяемого слова. Письменность на латинской графической основе с небольшим количеством диакритик. В орфографии велико количество традиционных написаний. Первый письменный памятник – «Страсбургские клятвы» относится к 842 году.

**Фризский** - один из индоевропейских языков. Входит в германскую группу, западную подгруппу. Распространён в нидерландской провинции Фрисландия. Число говорящих – около 400 тысяч человек. Около 2 тысяч фризов живёт на территории ФРГ (на Фризских островах). Большая часть фризов в настоящее время двуязычна, наряду с фризским владеет нидерландским, а в Германии – немецким языком. Три диалекта: западный, восточный, северный. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе. Первые памятники её относятся к XIV веку.

**Фриульский** - один из индоевропейских языков. Входит в романскую группу. Распространён в на северо-востоке Италии в провинциях Удине, Гориция и Порденоне, а также в автономной области Фриули-Венеция Джулия. Различные исследователи называют разное количество говорящих на фриульском языке – от 200 до 700 тысяч человек. Сильно диалектное членение. Официального статуса фриульский язык не имеет и употребляется в быту и художественной литературе. В ограниченном объёме осуществляется теле- и радиовещание. Все фриулы двуязычны и в различной степени владеют итальянским языком. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. Письменность на латинской графической основе.

<174>

## – X –

**Хакасский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён в Хакасии и граничащих с ней районах Красноярского края и Республики Тувы. Число говорящих – около 57 тысяч человек. Значительная часть носителей хакасского языка двуязычна, владеет также русским. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из русского и монгольского языков. Письменность в 1924-29 годах на русской основе, а в 1929-39 на основе латинской графики. В 1939 году вновь введен алфавит на базе русской графической основы.

**Халаджский** - один из тюркских языков. Распространён в центральном Иране, к юго-западу от Тегерана. Число говорящих около 20 тысяч человек. Выделяются две диалектные группы: северная и южная. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Язык бесписьменный.

**Хантыйский (остяцкий)** – один из уральских языков. Входит в финно-угорскую группу, угорскую подгруппу. Распространён в основном на территории Ханты-Мансийского

автономного округа. Число говорящих – около 14 тысяч человек. Очень сильны различия между диалектами, некоторые из которых могут претендовать на статус самостоятельных языков. Грамматический строй агглютинативный. Письменность создана в 1930 году на базе латинской графики, а в 1937 переведена на кириллическую основу. Единого литературного языка нет. Литературные произведения создаются на различных диалектах: казымском, ваховском, шурышкарском; при этом состав алфавитов, используемых для записи текстов на различных диалектах не совпадает.

**Харари** - один из афразийских языков. Входит в семитскую группу. Распространён в эфиопском городе Харэр, расположенном к востоку от Адис-Абебы, столицы Эфиопии. Число говорящих – 35 тысяч человек. В процессе своего исторического развития харари подвергся сильному влиянию со стороны оромо, сомалийского и амхарского. Имеется небольшое количество письменных текстов, выполненных в арабской графике, большая часть которых <175> относится к XVIII веку. О существовании письменных форм языка в настоящее время сведений нет

**Хаттский** - язык древнейшего населения северо-восточной части Малой Азии внутри излучины р. Галис (совр. Кызыл-Ырмак, Турция). Был распространён в третьем – начале второго тысячелетия до н. э. Генетические связи хаттского языка неясны. Некоторые учёные предполагают его родство с северокавказскими языками, некоторые – с картвельскими. Сохранившиеся письменные памятники немногочисленны. Текста написаны на глиняных табличках слоговой клинописью с небольшим количеством идеограмм. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, двусторонняя агглютинация. Лексика изучена гораздо хуже: точно установлены значения менее чем двухсот слов.

**Хауса** - один из афразийских языков. Входит в чадскую группу. Распространён в северной Нигерии и прилегающих районах Нигера. Число говорящих – около 40 миллионов человек. Различия между диалектами невелики. В лексике много заимствований из арабского. Письменность на латинской графической основе.

**Хваршинский** - один из северокавказских языков. Относится к нахско-дагестанской группе, дагестанской подгруппе. Распространён в нескольких сёлах Цумадинского района Дагестана. Общее число говорящих немногим более тысячи человек. Два диалекта: собственно хваршинский и инхокаринский. Различия между диалектами достаточно велики, и некоторые исследователи рассматривают их как два самостоятельных языка. Преобладают синтетические формы выражения грамматического значения, агглютинация.

**Хеттский** - один из индоевропейских языков. Входит в хетто-лувийскую группу. Был распространён на территории современной Турции в XVIII - XIII веках до н.э. Был государственным языком могущественной Хеттской империи. Является древнейшим письменно зафиксированным индоевропейским языком. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Различаются два грамматических рода – одушевлённый и неодушевлённый. Дошедшие до нас памятники выполнены слоговой клинописью.

**Хиналугский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в ауле Хиналуг на территории Кубинского района Азербайджана. <176> Число говорящих – около тысячи человек. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Язык бесписьменный.



**Хинди** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Один из государственных языков Индии (наряду с английским и санскритом). Число говорящих – свыше 200 миллионов человек. Две группы диалектов: западная и восточная. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из санскрита. Используется слоговое письмо деванагари.

**Хмонг** - один из языков семьи мяо-яо. Распространён в северных районах Лаоса и граничащих с ними южных районах Китая. Общее число говорящих свыше двух миллионов. Очень сильно диалектное членение. Преобладают аналитические средства выражения грамматического значения. Имеется восемь музыкальных тонов. В двадцатом веке лидером движения за национальную независимость народа хмонг, по имени Шонг Луэ Янг, была создана оригинальная слоговая письменность. Параллельно с ней существует также письменность на латинской графической основе.

**Хорезмийский** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Был распространён со II века до н. э. по XIV век н. э. в низовьях Амударьи. Позднее был вытеснен тюркскими языками. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Имеются 3 падежа, два числа, два грамматических рода. Ударение фиксировано на последнем слоге. До IX века использовалось гетерографическое письмо на основе арамейского алфавита; с X века – арабская графика.

**Хотаносакский** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Был распространён на территории Хотанского оазиса на юге современного Уйгурского автономного района в Китае во второй половине первого тысячелетия. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения: семь падежей, два спряжения в прошедшем времени. В лексике большое количество буддийско-санскритских заимствований. Дошедшие до нас тексты относятся к IX – X векам, написаны индийским письмом брахми.

**Хузйский** – то же самое, что дунганский.

<177>

## – Ц –

**Цахурский** - один из языков северокавказской семьи. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в ряде аулов Рутульского района Дагестана, а также в сопредельных с ним районах Азербайджана. Выделяются цахурско-сувагильский, гельмецско-курдульский и сапунджинский диалекты. Единой литературной нормы нет. Примерное число говорящих – 15 тысяч человек. Многие цахуры владеют также лезгинским, азербайджанским и русским языками. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. В лексике заимствования из арабского, персидского, русского и азербайджанского языков. Письменность создана в 1990 году на русской графической основе.

**Цезский (дидойский)** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в 47 селениях Цунтинского района Дагестана. Общее число говорящих – около 12 тысяч человек. Сильно диалектное членение, однако различия между диалектами не препятствуют взаимопониманию. В лексике много заимствований из арабского, аварского, грузинского, иранских, тюркских и

русского языков. Большая часть русизмов проникает в цезский уже в XX веке и связана с новыми реалиями, возникшими в связи с влиянием русской культуры: *газет, печ, чайник, пабрика* (фабрика), *айрапалан, машина*. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Письменность отсутствует. Многие цезы трёхязычны: наряду с цезским владеют также русским и аварским. В качестве литературно-письменного языка чаще всего используется аварский, реже русский.

**Церковнославянский** - древнейший литературный язык славян. Сформировался в IX веке в результате переводческой и просветительской деятельности Константина Философа первоначально на базе болгаро-македонских диалектов. Позднее впитал в себя моравские и восточнославянские элементы. Много заимствований и калек из греко-византийского. Для обозначения древнейшего этапа развития церковнославянского языка употребляется термин «старославянский». В настоящее время является языком православной церкви в России, Белоруссии, Сербии, Болгарии, Македонии, на <178> Украине. В Средние Века различался целый ряд изводов (территориальных вариантов) церковнославянского языка. В настоящее время язык унифицирован во всех православных славянских странах. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Большое количество исторических, морфологически значимых чередований ( *роука - в роуцѣ, брагъ - брази* ). Имеется двойственное число и супин. Оказал влияние на развитие книжных стилей русского литературного языка. Письменность на старокириллической основе.

**Цыганский** - один из индоевропейских языков. Входит в индийскую группу. Число говорящих – на цыганском языке не установлено. Различные исследователи приводят цифры от 1 до 5 миллионов человек. Очень сильно диалектное членение. Единый литературный язык отсутствует. Грамматический строй совмещает в себе агглютинацию и различные аналитические способы. Общераспространенная письменность отсутствует, хотя предпринимались попытки её создания как на русской, так и на латинской графической основе. Наиболее высоким общественным статусом цыганский язык обладает в Македонии, где на нём, кроме печатных изданий, осуществляется теле- и радиовещание.

## – Ч –

**Чамалинский** - один из северокавказских языков. Входит в нахско-дагестанскую группу, дагестанскую подгруппу. Распространён в ряде сёл Цумадинского района Дагестана. Два диалекта: гакваринский и гигатлинский. Общее число говорящих – около 7 тысяч человек. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Язык бесписьменный.

**Чаморро** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Распространён на острове Гуам (владение США) и на Марианских Островах. Общая численность говорящих – около 80 тысяч человек. В лексике большое количество слов из испанского. Практически все носители чаморро двуязычны, владеют также английским. Письменность на латинской графической основе.

**Чанский** – то же, что лазский.

**Чеченский** - один из нахских языков. Распространён в Чечне и граничащих с ней районах Дагестана. Число говорящих – около 800 тысяч человек. Грамматический строй агглютинативно-флективный. <179> В лексике много заимствований из русского,

арабского, грузинского, персидского языков. Письменность создана в 1917 году на арабской графической основе; в 1938 году переведена на русскую базу. В настоящее время осуществляется переход на латинскую графику.

**Чешский** - один из индоевропейских языков. Входит в славянскую группу, западную подгруппу. Государственный язык Чехии. Число говорящих – около 10 миллионов человек. Четыре группы говоров: собственно чешские, ганацкие, силезские, моравские. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Лексика характеризуется почти полным отсутствием заимствованных слов. Ударение силовое, фиксировано на первом слоге. Различаются длинные и краткие гласные. Письменность на основе латинской графики с употреблением диакритических знаков. Первые памятники её относятся к XIII веку.

**Чжуанский** - один из тайских языков. Распространён в Гуанси-Чжуанском автономном районе Китая. Число говорящих – свыше 13 миллионов человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Имеется 6 музыкальных тонов, различающие лексические значения слов. В Средние Века была распространена иероглифическая письменность, созданная по образцу китайской. В настоящее время - письменность на латинской графической основе.

**Чжурчженский** - один из тунгусо-маньчжурских языков. Государственный язык Чжурчженской империи, существовавшей с 1115 по 1234 год в северо-восточных районах нынешнего Китая. Известен по письменным памятникам. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения, агглютинация. В лексике некоторое количество заимствований из монгольского, китайского и тюркских языков.

**Чирипа** – один из языков семьи тупи-гуарани. Распространён в Восточном Парагвае, а также в сопредельных районах Бразилии и Аргентины. Общее число говорящих около 12 тысяч. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Письменность на латинской графической основе.

**Чувашский** - один из тюркских языков. Входит в болгарскую группу. Распространён в Чувашии и граничащих с ней областях <180> РФ. Число говорящих – около 1,4 миллионов человек. Два диалекта: низовой и верховой. Грамматический строй агглютинативный, преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность на русской графической основе.

**Чукотский** - один из чукотско-камчатских языков. Распространён в Чукотском автономном округе. Число говорящих – около 11 тысяч человек. Два основных диалекта: восточный (уэленский) и западный (певекский). Литературный язык сформировался на базе восточного диалекта. Грамматический строй инкорпорирующий. В лексике заимствования из эскимосского, юкагирского и русского языков. Письменность создана в 1931 году на базе латинской графики, а в 1936 году переведена на русскую основу. В начале XX века чукотским пастухом Теневилем была создана оригинальная идеографическая система письма, которая, однако, широкого распространения не получила.

**Чуванский** - один из мёртвых языков юкагирской семьи. Был распространён в бассейне реки Анадырь. Сохранились переводы 22 фраз, записанных в 1781 г. И. Бенцигом и 210 слов, записанных Ф.Ф. Матюшкиным.

## — Ш —

**Шанский** - один из тайских языков. Распространён на Шанском нагорье на северо-востоке Мьянмы (Бирма). Отдельные группы шанов проживают также в Китае, Таиланде, Лаосе. Число говорящих – около 3 миллионов человек. Три основных диалекта: тай-лонг, тай-ле, тай-мау. Различия между диалектами касаются в основном лексики и фонетики. Грамматический строй корнеизолирующий. Используется слоговая письменность, созданная по образцу индийских систем письма.

**Шауйя** - один из афразийских языков. Входит в берберо-ливийскую группу. Распространен на севере Алжира. Число говорящих – около 1 миллиона человек. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Письменность отсутствует.

**Шведский** - один из индоевропейских языков. Входит в германскую группу, северную (скандинавскую) подгруппу. Распространён в Швеции и на принадлежащих Финляндии Аландских <181> островах. Число говорящих – свыше 10 миллионов человек. Шесть диалектных групп: свейская, етская, норландская, восточношведская, гунтийская, южношведская. Диалекты последней группы близки к датскому языку. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. Характерной чертой является артикль, присоединяемый к концу слова и представляющий собой своего рода постфикс. В предложении преобладает фиксированный порядок слов. Письменность на основе латинской графики. В древности использовался рунический алфавит.

**Шиллук** - один из шари-нильских языков. Входит в нилотскую группу. Распространён в южных районах Судана. Число говорящих – около 370 тысяч человек. Диалектное членение неотчетливое. Преобладают синтетические способы выражения грамматического значения. Широко используется инфикация, а также музыкальный тон, различающий, например, единственное и множественное число. Письменность на латинской графической основе.

**Шираогурский** - один из монгольских языков. Распространён в Китае, в некоторых районах провинции Ганьсу. Общая численность говорящих – около 1500 человек. Диалектное членение отсутствует. Ударение динамическое, фиксировано на последнем слоге. Различаются долгие и краткие гласные. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. В лексике заимствования из китайского, тибетского и тюркских языков. Язык бесписьменный.

**Шомпенг** - один из австроазиатских языков, входит в никобарскую группу. Распространён во внутренних районах о. Большой Никобар (архипелаг Никобарские Острова, принадлежит Индии). Число говорящих на 1982 г. – 214 человек. Большинство носителей языка шомпенг другими языками не владеют. Грамматический строй совмещает элементы корнеизоляции и двусторонней агглютинации. Порядок слов в предложении фиксированный; изменение порядка слов выполняет смысловоразличительную функцию. Письменность на латинской графической основе с начала XX века.

**Шорский** - один из тюркских языков. Входит в западную группу. Распространён в Кемеровской области (гл. обр. в Кузнецком Алатау). Число говорящих – около 9 тысяч человек. Практически все носители шорского языка двуязычны, владеют русским. Два диалекта: мрасский, кондомский. Литературный <182> язык – на базе мрасского диалекта. Заимствования из монгольского и русского языков. Преобладают синтетические средства

выражения грамматического значения, постфигирующая агглютинация. Письменность с 1927 года на базе русской, с 1930 года на базе латинской, а с 1938 года вновь на базе русской графики.

**Шотландский** - один из индоевропейских языков. Входит в кельтскую группу, гэльскую подгруппу. Число говорящих – менее 100 тысяч человек. Распространён в северо-западной Шотландии и на Гебридских островах. Почти все носители шотландского языка двуязычны, владеют также английским. По происхождению является диалектом ирландского. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из скандинавских языков. Письменность на латинской графической основе с начала XVI века. В орфографии много традиционных написаний.

**Шошонский** – один из языков индейцев Северной Америки, относится к числу юто-ацтекских языков. Распространён в США, в штатах Калифорния, Вайоминг, Невада, Айдахо, Орегон, Юта. Общее число говорящих – около 1400 человек. Большинство носителей шошонского языка двуязычны, владеют также английским. Очень сильно диалектное членение, различия между диалектами так велики, что некоторые исследователи склонны их рассматривать в качестве самостоятельных близкородственных языков. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Язык бесписьменный.

**Шугнанский** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Распространён в Горном Бадахшане (Таджикистан). Число говорящих около 50 тысяч человек. Язык бесписьменный.

**Шумерский** - изолированный язык. Был распространён в южном Междуречье. Вышел из употребления к началу II -го тысячелетия до н.э. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Множественное число образуется посредством редупликации: kur – «страна», kur - kur – «страны». Известен по клинописным текстам на глиняных табличках. Письменность носит логографический характер. Язык хорошо расшифрован.

<183>

– Э –

**Эве (эвегбе)** - один из ква языков. Распространён на юго-востоке Ганы. Число говорящих – 5,7 миллионов. Очень сильно диалектное членение. Единый литературный язык отсутствует. Имеется система музыкальных тонов, различающих лексические значения слов. Грамматический строй корнеизолирующий. Письменность с конца XIX века на основе латинской графики. Издаётся, по преимуществу, религиозная и учебная литература.

**Эвенкийский** - один из тунгусо-манчжурских языков. Распространён, по преимуществу, на территории Эвенкии. Небольшие группы эвенков проживают на территории Монголии и Китая. Общее число говорящих – около 30 тысяч человек. Выделяется три основных группы диалектов: северная, южная, восточная. Язык агглютинативный. В лексике много заимствований из русского. Письменность с 1931 года на базе латинской, а с 1937 года – на базе русской графики.

**Эвенский** - один из тунгусо-манчжурских языков. Распространён на побережье Охотского моря, а также примыкающих к нему районах Якутии и Магаданской области. Число говорящих – около 7 тысяч человек. Выделяется 3 группы говоров: восточная, западная, средняя. Язык агглютинативный. В лексике большое количество заимствований из русского, корякского и юкагирского языков. Письменность с 1931 года – на латинской, а с 1936 года – на русской графической основе.

**Эламский** - один из дравидских языков. Был распространён в южной части Иранского нагорья в 3 – 1 тысячелетии до н. э. Хорошо известен по письменным памятникам. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения, агглютинация. Имеется согласовательная категория одушевлённости-неодушевлённости.

**Энецкий** - один из самодийских языков. Распространён в северной части Таймырского автономного округа на территории Дудинского и Усть-Енисейского районов. Общее число говорящих – около 200 человек. Почти все носители энецкого языка владеют также ненецким. Два основных диалекта: лесной (бай) и тундренный (маду). Язык агглютинативный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Используется исключительно <184> как язык устно-бытового общения. Письменность отсутствует.

**Эрзянский** – см. мордовский.

**Эскимосский** - один из эскимосско-алеутских языков. Распространён в Гренландии и на Аляске. Небольшое количество эскимосов проживает на Чукотке. Общее число говорящих – около 105 тысяч человек. Очень сильна диалектная раздробленность, в силу чего многие исследователи предпочитают говорить не об эскимосском языке, но об эскимосских языках. В Гренландии и в канадской автономии для эскимосов Нунавут эскимосский язык имеет статус официального; в остальных регионах – язык бытового общения. Грамматический строй агглютинативно-инкорпорирующий. Письменность в Гренландии и на Аляске на латинской графической основе, на Чукотке – на русской. Эскимосы Канады пользуются оригинальным слоговым письмом, созданным миссионерами.

**Эсперанто** - один из искусственных языков международного общения. Создан в 1887 году Л.Л. Заменгофом, псевдоним которого – Esperanto (Надеющийся) – стал названием языка. Эсперанто первоначально распространялся в России и Польше, но уже к началу 20-х годов XX века движение эсперантистов приобрело широкий международный характер. В грамматическом строе эсперанто сочетаются агглютинация и аналитические средства выражения грамматического значения. У существительного имеется два падежа: именительный (общий) и винительный (маркируется окончанием - n). Супплетивизм, инфлексия, а также какие-либо нерегулярные формы спряжения и склонения полностью отсутствуют. Определённый артикль la. Все существительные в именительном падеже оканчиваются на -o, прилагательные – на -a, глаголы в инфинитиве – на -i, наречия – на -e. Ударение фиксировано на предпоследнем слоге. Письменность на латинской графической основе с добавлением диакритических знаков строится по принципу «один звук – одна буква». Детально разработанное словообразование позволяет создавать на базе небольшого количества корней большое количество слов, что облегчает запоминание лексики. Основная часть корней заимствована из латинского, греческого, английского, французского и немецкого языков, имеются в небольшом количестве корни славянского происхождения (например, <185> в глаголе gladi – «гладить», или в прилагательном prava – «правый, правильно думающий или говорящий»). На эсперанто существует богатая литература, как оригинальная, так и переводная, издается около 140 периодических

изданий. Крупнейшее международное объединение эсперантов – Universala Esperanto - Asocio .

**Эстонский** - один из угро-финских языков. Входит в финскую группу, прибалтийско-финскую подгруппу. Государственный язык Эстонской Республики. Общее число говорящих – более одного миллиона человек. Три группы диалектов: северная, южная и северо-восточная. Входящий в южную группу диалект города Выру иногда рассматривается в качестве самостоятельного языка. Грамматическая структура – флективно-агглютинативная. Существительное имеет 14 падежей, велика роль внутренней флексии. Отсутствуют притяжательные прилагательные, их функцию берет на себя родительный падеж существительного. Несогласованное определение всегда предшествует определяемому. Ударение фиксировано на первом слоге. Различаются краткие, долгие и сверхдолгие фонемы. В лексике – заимствования из германских и славянских языков. Письменность на латинской графической основе с употреблением диакритических знаков. Первые записи (отдельные предложения и глоссы) относятся к XIII веку. Первая печатная книга вышла в 1535 году.

**Этрусский** - язык доримского населения северной Италии. Генетические связи этого языка не установлены. Был распространён до I века н. э., когда был окончательно вытеснен латинским. Известен по многочисленным письменным памятникам, в основном, кратким надписям. Ударение фиксировано на первом слоге. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Письменность алфавитная, рассматривается как один из источников латинского письма. Из этрусского языка, через посредство латинского, пришли такие слова, как «таверна» и «цистерна».

## — Ю —

**Югский** - один из енисейских языков. Был распространён в северном течении Енисея. Сейчас, по-видимому, вышел из употребления (на начало 1990-х годов на нем говорили несколько человек). <186> Грамматический строй – агглютинативно-инкорпорирующий. Язык бесписьменный.

**Юкагирский тундренный** - один из юкагирских языков. Распространён в бассейне рек Колыма и Алазея. Число говорящих – около 200 человек. Грамматический строй – агглютинативно-инкорпорирующий. В лексике – заимствования из русского, якутского и эвенского языков. Письменность на русской графической основе создана в 70-е годы XX века Г.Н. Куриловым; применяется в местных изданиях и в школьном преподавании.

**Юкагирский колымский** - один из юкагирских языков. Распространён в бассейне реки Колыма. Число говорящих менее 50 человек, в основном лица старшего возраста. Грамматический строй агглютинативно-инкорпорирующий. Язык практически бесписьменный.

## — Я —

**Яванский** - один из австронезийских языков. Входит в индонезийскую группу. Распространён в центральных и восточных областях острова Ява (Индонезия). Общее число говорящих – свыше 76 миллионов человек. Преобладают аналитические способы выражения грамматического значения. В лексике много заимствований из индийских языков, а также из арабского, английского и нидерландского. Морфологическая структура

слова отличается простотой, имеется большое количество слов, состоящих из одного только корня. Язык имеет богатую письменную традицию. Древнейшая надпись датируется 732 годом. Наиболее древние памятники написаны индийскими по происхождению письменностями кави и паллава. Позднее на их основе было создано яванское слоговое письмо чакаран, которое используется до сих пор при публикации литературных произведений прошлого. С XIII - XIV века на Яву вместе с исламом приходит арабское письмо, употреблявшееся параллельно с чакараном. В настоящее время господствующим является письмо на латинской графической основе.

**Ягнобский** - один из индоевропейских языков, входит в иранскую группу. Распространён в Таджикистане, гл. образом, в долине реки Ягноб. Количество говорящих около 2,5 тысяч человек. Имеет два основных диалекта: западный, восточный, а также ряд переходных. Грамматический строй – флективный, также большое <187> количество аналитических средств выражения грамматического значения. В лексике большое количество заимствований из таджикского. Язык бесписьменный.

**Язгулямский (язгулёмский)** - один из индоевропейских языков. Входит в иранскую группу. Распространён в Горном Бадахшане долине Язгулем (Таджикистан). Общее число говорящих – около 3 тысяч человек. Преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Порядок слов в предложении фиксированный: «подлежащее – дополнение – сказуемое».

**Якутский** - один из тюркских языков. Входит в якутскую группу. Распространён, по преимуществу, на территории Якутии. Число говорящих – около 313 тысяч человек. Многие носители якутского языка двуязычны, владеют также русским. Грамматический строй агглютинативный. В лексике большое количество заимствований из русского, монгольского и эвенского языков. Многие русские заимствования XIX века подверглись сильному фонетическому переоформлению (например: Баһыбыа < спасибо). Письменность на русской графической основе с 1922 года, с 1929 года – на латинской графической основе, а с 1939 – вновь на русской.

**Яна** - один из языков коренного населения Америки. Входит в хотанско-сиуанскую языковую семью. Был распространён в северной Калифорнии. В настоящее время вышел из употребления. Четыре основных диалекта: северный, центральный, южный и яхи. Грамматический строй инкорпорирующий. Большие различия между мужской и женской речью. Язык бесписьменный.

**Яп** - один из австронезийских языков. Входит в микронезийскую группу. Один из языков Федеративных Штатов Микронезии. Распространён на территории штата Яп. Число говорящих – около 500 человек. Письменность на латинской графической основе.

**Японский** - изолированный язык; распространён, по преимуществу, на территории Японии. Число говорящих – около 122 миллионов человек. Три группы диалектов: восточная, западная, южная. Особняком стоят диалекты Окинавы (Рюкю), часто выделяемые в качестве отдельного языка. Грамматический строй – агглютинативный. Ударение музыкальное. Большинство слогов открытые. В лексике много заимствований из китайского языка. Порядок слов в предложении фиксирован: «подлежащее – дополнение - сказуемое». Письменность носит смешанный характер: <188> наряду со словесными знаками китайского происхождения употребляются две слоговые азбуки: хирагана и катакана. Последняя используется только для транскрипции иностранных имен и географических названий. Направление письма сверху вниз.



**Ятвяжский** - один из индоевропейских языков. Входит в балтийскую группу. До начала XVIII века был распространён на территории нынешней Северо-Восточной Польши и прилегающих к ней районов Белоруссии. Позднее ятвяжское население было ассимилировано славянами. Грамматический строй флективный, преобладают синтетические средства выражения грамматического значения. Язык изучен слабо. Письменность отсутствует.

<189>

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Алпатов В.М., Вентцель А.Д., Городецкий Б.Ю., Журинский А.Н. и др. Лингвистические задачи.-М.,1983.
2. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов.- М.,1969.
3. Баранникова Л.В. Основные сведения о языке.- М.,1986.
4. Бенвенист Э. Общая лингвистика.- М.,1974.
5. Будагов Р.А. Очерки по языкознанию.-М.,1953.
6. Виноградов В.В. Проблемы литературных языков и закономерностей их образования и развития.- М.,1967.
7. Гиляревский Р.С., Гривнин В.С. Определитель языков мира по письменностям.- М.,1961.
8. Дьячок М.Т., Шаповал В.В. Генеалогическая классификация языков.- Новосибирск, 2002. (В интернете эту работу можно найти на сайте [www.philology.ru](http://www.philology.ru) ).
9. Кибрик А.Е. Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания.-М.,2001.
10. Мечковская Н.Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков.- М.,2001.
11. Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика.- М.,1994.
12. Реформатский А.А. Введение в языковедение.- М.,1996.
13. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов.- М., 1976.
14. Степанов Ю.С. Основы общего языкознания.- М.,1975.
15. Тимофеев К. А. Русский язык. – Новосибирск, 1999.
16. Фоменко Ю.В. Язык и речь.- Новосибирск,1990.
17. Черемисина М.И. Лекции по лингвистике (Язык. Речь. Текст.).- Новосибирск, 1970. <190>
18. Черемисина М.И. Язык как явление действительности и объект лингвистики.- Новосибирск, 1998.
19. Черемисина М. И. Языки коренных народов Сибири. – Новосибирск, 1992.
20. Языки мира. - М., 1993- (издание продолжается): Уральские языки. - М., 1993; Тюркские языки. - М., 1997; Палеоазиатские языки. - М., 1997; Монгольские языки. Тунгусо-маньчжурские языки. Японский язык. Корейский язык. - М., 1997; Иранские языки. - Т. 1-3. - М., 1997-2000, Дардские и нуристанские языки. - М., 1999, Кавказские языки. - М., 1999; Германские языки. Кельтские языки.-М.,2000.
21. Языки народов СССР. - Т. 1-5. - М., 1966-1968.
22. Crystal D. Dictionary of Linguistics and Phonetics. – Oxford,1997.
23. Crystal D. An Encyclopedic Dictionary of Language and Languages. – London, 1994.

<191>

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

### **Часть I . Общие сведения о языке и языках.**

Язык и языкознание.

Язык и языковой знак. Ярусное устройство языка.

Языковое родство. Генеалогическая классификация языков.

Сравнительно-исторический методов языкознании

Морфологическая классификация языков.

Литературный язык – диалект – жаргон – просторечие.

Стили литературного языка.

Историческое развитие языка.

Языковые контакты.

Пиджины и креольские языки.

Языки межнационального общения

### **Часть II . Внутреннее устройство языка.**

Фонетика

Морфемика

Лексикология

Словообразование

Части речи

Грамматическое значение и средства его выражения

Фразеология

Синтаксис

### **Языки мира (Краткий справочник)**

**Дополнительная рекомендуемая литература**